工商日報
中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 1573
P. O. Box 88
中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二弍二六 營業部 三二五四〇 廣告部 二二一九九 承印部 六四二七五 印務部 七二一九六 廣告部 八九六 九六〇五五號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠另加一大張）
新聞紙第一零一八零號

本報今日出紙三大張仍售一毫

英美官方共同指出 蘇政策趨強硬 冷戰解凍無望

蘇聯對德國問題立場根本未變

【華盛頓卅日路透社電】美國官員相信：蘇俄之冷戰政策，已告僵化，雖則克魯雪夫呼籲「解凍」。國務院今日仍對克魯雪夫在蘇共大會中所發表之冗長演詞原文，加以研究，惟找到一個和解語氣之希望，似已消失。克魯雪夫之談話及蘇外長昨日所發表之談話，已使英國官員尤爲失望，因該等官員曾相信米高揚在其訪問美國時，強調美國人民團結及勸告蘇俄領袖改變彼等之冷戰立場。

【倫敦卅日路透社電】英外部發言人今日對記者招待會稱：蘇聯外長葛羅米柯昨日在蘇共大會發表關於德國問題之演說，似是「以前之蘇聯立場之複述」。發言人於答覆詢問時稱：渠不以爲葛羅米柯之演詞對於舉行討論德國問題之東西雙方會議一事有多少幫助。發言人強調英國希望解決紙有成功而無失敗。

【紐約卅日合衆國際社電】民主黨參議員年緋斯，今日致函與紐約時報，促請西方國家，勿在蘇俄所提出之條件下放棄柏林。假若如是，將寧使歐洲及自由本身之可能喪失。渠謂：「此乃決定之嚴重時間。」

【渥太華卅日路透社電】加拿大新聞通訊社昨晚稱：加拿大政府已知會其北大西洋公約組織盟國，謂對西歐國防一及歐洲安全所持之政策，從事一次調查性檢討，此其時矣。加拿大之意見，一種態度而非一項計劃，現正在巴黎北大西洋公約理事會秘密討論。加拿大政府認爲歐洲安全整個問題，需加以重新審查，藉以決定何者在臨守古典式西方態度——十年前所草擬者——中纔正有益。

【倫敦卅日路透社電】莫斯科電台今日播送美國國務卿杜勒斯，謂杜氏「企圖暗示冷戰之趨於消滅」。莫斯科電台謂：杜氏昔時謂：蘇聯結束冷戰之舉一項證明，皆以隨中俄雙方對共產主義之阻力爲目的。莫斯科電台謂：杜氏此觀評已對蘇聯提議結束冷戰，賦然表示懷疑，且與之陳述亦與艾森豪總統再將發揮時設法實現公正和平長久之言論相反。

大陸未能履行貨物輸英契約 中共經濟陷混亂

因行公社制度一切工作脫節 所謂收成良好實是出於僞造

【倫敦卅日中央社專電】泰晤士報今天由香港發來的報導說：由於實行「人民公社」，中國大陸的日用品的供應，已極形困難，北平已完全脫節。一切工作業已完全脫節。儘管北平曾誇耀收成良好，但是泰晤士報的報導說：「香港邊緣的人民公社」據說：「香港邊緣的觀察家目前所有的困難，北平民衆對於所謂「大躍進」的說法，對於此種困難，何故取消數等合約時，並未有所解答。據此間傳聞，關於該項問題，渠正經由外交途徑，洽商中。中共各種並未有提及英國所傳……」

在過去數月之中，未有人懷疑中共的農民曾經過爲香港新界購買豬仔乃是前所未有的事。」泰晤士報並報導說：「共匪已下令將食糧及肥料實行配給，因爲……」

【北平卅日路透社電】中共當局對於英國所傳北平……交付與英國所訂各項合約之消息，本日保持緘默。中共對外貿易部官員與路透社記者談，……渠正經由外交途徑，洽商中。中共各種並未有提及英國所傳，……據觀察家宣稱：所傳停止付出碎紗棉花收成增加一倍計共達選三、三五〇、〇〇〇噸之聲明所關，實令人詫異。據稱：但各項可能之原因，係由於運輸與人力困難所造成在採購與移運方面之遲滯。據各報報道：若干棉花，於去年年底仍在田野未經採摘，或……

，與收集肥田料供作未來春耕之用。所有此等事情，經已拉緊中共之經濟，其各項影響之跡象，可在鐵路在各海港附於停滯其多輪船等待起卸與散運新貨之滯塞看出。據觀察家宣稱但所傳取消碎紗之嚴運，保顯示對中共對外貿易嚴重反響之初步徵象。

金馬對岸地區 中共米格機活動又增劇

每日起飛達百餘架次

【台北三十日泛亞社電】一度表面的中共米格機，在金馬對岸地區活動，又轉頻繁，且已恢復去年九、十月間之強度，最近數日每天自福建各機場起飛之米格機，已從五十或六十架次增至一百餘架次。

【台北卅日中央社電】金門對岸匪機架數有日漸增加的跡象。國防部發佈前方的報告說：廿九日上午又發現廈門港有匪砲艇一艘，小型登陸艇廿餘艘次，汽油艇八艘次，武裝機帆船八十多艘次，快速小艇十四艘次活動。國防部說：廿九日自凌晨至深夜，廈門等地匪砲共向金門島羣射擊了四百卅五發，其中大部份是夜間射擊的。馬祖方面，廿九日曾發現北竿牛島有匪軍多人構工，廿日凌晨與閩江口附近海面有匪艦艇十餘活動，此外在金門方面，各地有匪軍六百多人構工及卡車兩百多輛次……

美參議員格林辭外委會主席

【華盛頓卅日路透社電】九十一歲之民主黨參議員格林，今日已辭去其參議院外交委員會主席之職位。渠致函與民主黨領袖約翰生，內謂：「余在體力上可以繼續出任該主席，惟余不得不承認在余之體力完全恢復及此種職務消除前，將有一個……元長時間。」

莫洛托夫不能使荷

【莫斯科卅日合衆國際社電】外交界人士今日稱：蘇聯蘇共大會須新證實「反黨集團」之事實，前外長莫洛托夫被傳出使荷蘭之事似不可能。莫洛托夫爲反黨集團中人，渠之出任駐荷大使消息從未得此間官方証實。

……從新抨擊反黨份子……衆。

太平洋美軍總司令 費爾特上將 來遠東訪問

將訪台北與香港

【檀香山卅日美聯社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，星期五日取消此間前往東方作三週之訪問。

【台北卅日中央社電】美軍駐台協防軍援司令部卅日宣佈：太平洋美軍總司令費爾特上將，定於卅日晚離開他在檀香山夏威夷的總部，到東南亞各國作三星期的訪問旅行。他將於二月十九日抵達台北訪問。據美國軍方宣佈：費爾特總司令將與駐在東南亞各國的美國大使，東南亞公約組織的美國官員會議，並將拜會各國政府的高級官員，他將訪問的國家和地區包括菲律賓、泰國、東埔寨、新加坡……

倫敦每日電訊報稱 蘇對中共有戒懼 無意供核子武器

【倫敦卅日路透社電】倫敦每日電訊報今日稱：蘇聯將視有原子武器裝備之中共爲「一種危險而不是爲「和平陣營」增加實力。此保守黨日報於審愼評述蘇聯總理克魯雪夫最近建議在太平洋設置非原子區域一事時發表此種意見，該報謂：中共如不能獲得此現時擁有的一關原子彈。蘇聯既不歡迎以一個擁有原子武器之中共增強「和平陣營」之力量，故蘇聯定然將之視作一個嚴重危險。

艾森豪促請國會 支持共同安全計劃

不可作任何削減

【華盛頓卅日路透社電】今日艾森豪總統呼籲支持共同安全計劃，對外軍事及經濟之援助。渠謂：國會在共同安全計劃之下作任何削減，則將減弱盟國對美國在此世界取得領導地位之信念。余將盡力向全球之朋友保証，彼等對美國各種目的之信念，不會受到影響。渠暗示其不欲七百七十億元之平衡預算被削減，而致影響其共同安全計劃。艾森豪又謂：國際人類之互相訪問，保護到正義與和平開門之有效辦法。吾人認識和不需要互相諒解。吾人又必須運用其能力量，以增強自由國家，共同發展自由。

蔣總統以獎章頒授蛙人部隊

【金門卅日中央社電】金門防衛司令官今……

……馬來亞聯邦、寮國、越南、印尼、香港和中華民國。費爾特上將的政治顧問史密夫和其他隨員多人，將與他一同訪問各國，他預定二月廿一日可同到檀香山。

西方對蘇覆文 兩週內將送出

對解決德國問題

【巴黎卅日路透社電】今日法外交部發言人稱：西方答覆蘇聯之對德和約建議將在兩週內送交莫斯科。

【華盛頓卅日路透社電】美聯社：今日可能外長級會議（不再與俄召開四國會議）討論德國問題，然美官員今日稱：然而西方國家是否確將建議召開此一會議，及此會議之時間與地點，目前尚未決定。

【倫敦三十日路透社電】英首相麥美倫本日在下議院被問及渠對於舉行一次高峯會議之籌備事宜，彼答覆稱：工黨議員賴德詢問英美首相昨日所發表之聲明，謂英國現正與艾森豪總統以謀舉行一次高峯會議一事，已獲得何項進展。麥美倫答稱：「吾人之間刻正進行商討，此事之下一步最良好方針。」

英對中共貿易 夢想已成泡影

【紐約廿九日中央社專電】英國企圖大量增加對中國大陸貿易的夢想，顯然已遭到挫折。據紐約時報駐倫敦記者羅南稱：若干英國商人已因共匪之取消合同及延遲交約定的出口貨而大感煩惱。例如英國棉紗協會主席葛林納曾指責共匪違反棉花出口合同，竟林納將共匪的行爲描述爲是「一項突然而完全出人意外的打擊」。

塔斯社昨宣佈 蘇裁軍三十萬

【莫斯科卅日路透社電】蘇聯之塔斯社稱：直至本年一月止，蘇聯武裝部隊，已再裁減三十萬人。

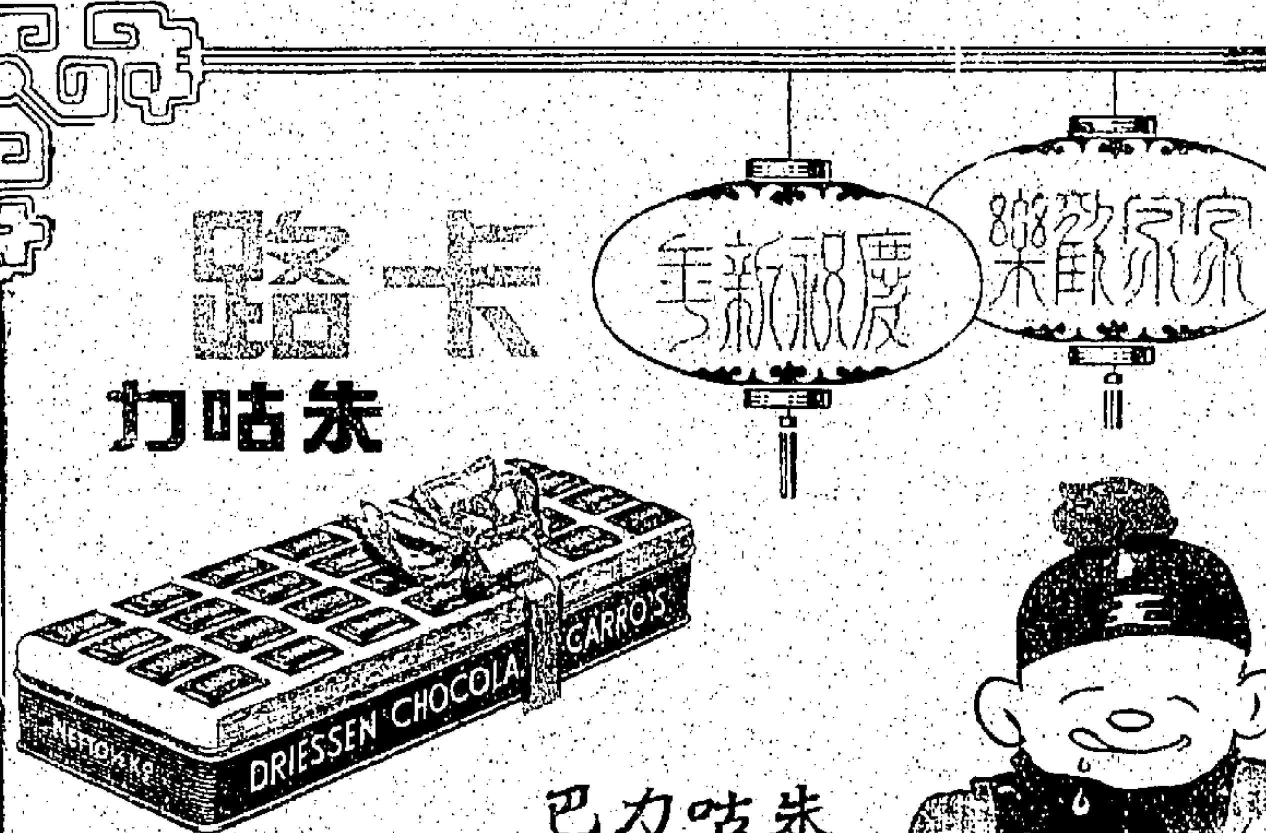
……代表團，以酬光人，獎勵他們在砲戰時期代表三座，頒授前線官兵李承政、吳美鈺、朱光文三蛙人部隊……任務的表現。

絡字樓宇
土瓜灣 榮光街 鳳凰新區
海濱
廈屋單邊 優先權享有 廉價 依期入伙
避免九短期中街優待 折保証本年五月完成 榮光街新樓舖位租售
欲購樓者，請實地參觀，勿爲宣傳所惑
高雲大廈 租售
接洽處：中環怡和大廈八十六室 電話：二三四三二一一 三〇五八九 假期：三四二五 九龍：六〇〇七二

新界大埔 宏昌自製臘味
油鴨、臘腸、臘肉、自製、名貴、實際
新界出產七五豬 本號專選製臘味
不用糖餅甜原味 天氣晒地夠空氣
自製腸衣冇韌皮 切腸每觔八元四
蒸熟無通心縮短 仕女請臨大埔墟
購斤宏昌切肉腸 進埋車費有相宜

註冊商標 金菊園 註冊商標
保証靚貨
備有各欵名貴禮劵便利顧客
正店皇后大道中一一六號 電話：弍三一八八 弍五七八八
九龍分店旺角彌敦道624A 電話：五一九六四 五三七八弍
支店永樂東街四十四號 電話：四四弍八五三
金菊園臘味家
正式南安臘鴨 ＊ 自製各欵臘腸 ＊
送禮名貴 大方實惠
港九

著名 八珍年糕王
中西美酒 合時菓籃
九江煎堆 五仁煎堆 蜜餞糖果 酥脆角仔 香荔芋蟹 羊城茶泡 炒米餅 正糕米粉
快樂從心
南安鴨 醬油王肉腸
年貨齊備 送禮適宜 招牌保証 物品必精
八珍醬園
電話：五三四三三 五零二四一 二三六六零 五六三五三 七七一零七零



請搭 泛洋航空公司
波音雙層客機
快捷舒適 友誼至上 票價最廉
前往．檀香山——只收 US$391.00
舊金山 西雅圖——只收 US$478.50
芝加哥——只收 US$546.00
紐 約——只收 US$566.50
並直接轉駁中南美洲及加拿大各埠,隨身免費行李六十六磅 票價包括由香港至冲繩—— 由联系之航空公司轉載在內
泛洋航空公司
香港皇后大道中八號大廈行七〇九室
電話：二一九六二
（美國最現代化最便捷之補充航空飛行機構）

驚人優越新出品！
「雅頓」特效美容霜
一夜之間 美艷如仙

Crême Extrordinaire
使妳回復青春！雅頓特効美容霜能兼顧任何種類的皮膚：如潤滑，滋養，消除縐紋等等，只需塗用數次便有意想不到之收穫，功効之優無與倫比，即晚塗用，明早妳的皮膚便潤澤可愛，美麗動人。
特別貢獻！
小盒試用庄特價出售,貨到無多欲購從速.
雅頓廠爲使全球婦女皆有機會試用此種最優異的美容霜，特別推出小盒試用庄。

東埔寨皇國航空公司
採用豪華舒適之超級巨型星座機
常川 香港——金邊
逢星期日來港．星期一往金邊
貴客任選頭等或遊覽座
總代理：法國郵船公司
皇后行 電話：二六六五一

徵聘繙譯
茲有本港某文化機構，擬徵用英文繙譯一人（英譯中），以譯筆流暢，能法翻時事演繹者爲主。如有意應徵者，請於本月底以前連具詳細履歷，投函本報郵政一信箱，合則函約面試決定，否則恕不作覆。

韓國擬定整軍計劃 加强武裝部隊火力 俾能適應核子戰爭
土耳其向韓保證共禦侵畧

【漢城卅日中央社專電】據今天韓國報導說：韓國國防部刻正擬訂一項全盤計劃，刷新武裝部隊，裝備及訓練戰鬥人員，以適應原子戰爭的需要。目前韓國國防部所努力者，爲在各方面保持足夠的技術人員，以備可能接收來自聯軍方面的原子武器。現在韓國武裝部隊已裝備有「牛男士」飛彈，誠實約翰火箭，以及二八〇口徑的原子砲。惟已宣佈的國防計劃最新式的相當高射砲通訊器材，新的車輛，以及海軍艦艇將陸續運入韓國。

【漢城三十日路透社電】韓國國防部今日發表一九五九年度之整軍計劃，共主要點爲增強武裝部隊之火力，使其能備與人員之訓練，均能應付核子戰爭之情況，至軍之力量將予增加，海軍之陣容擴變，將予除去，國防部所發表之計劃，僅提到原則，而對於計劃內容，則避免提及，國防部聲明：今年適合軍役年齡之學生，將有一部份可以獲得免役，此始即暗示在整軍計劃中，韓軍在人數上將不予增加，並有可能較前減縮。

【漢城三十日路透社電】韓國國防部長金貞烈正式訪問土耳其後，昨日返抵漢城，金氏今日透露：土國總統曾向他提出保證：「任何外力如有侵略韓國之舉，則土耳其即將認爲土耳其自己受到直接之挑戰。」金貞烈謂：土軍之強大，較外間所傳者爲甚，惟金氏認爲韓土兩國無訂立軍事同盟之必要，蓋兩國早已攜手一致。

【馬尼剌三十日中央社專電】菲律賓衆議員凱撒斯今在衆院發表演說時，譴責加西亞政府不該拒絕發給時代雜誌記者貝爾以入境簽證，他說：他今晚將提出議案，要求國會彈劾加西亞總統。

加西亞總統宣稱 菲國雖財政困難 不接受共方經援
菲國開始冷靜檢討美菲關係

【馬尼剌卅日中央社專電】菲律賓總統加西亞今天宣稱：菲律賓目前財政狀況雖然困難，但將不接受共黨國家的經濟援助。他強調說：「我不願看到來自任何共黨國家的援助。」

【馬尼剌三十日法新社電】十八名菲參議員今晚在一項招待會中，聽取駐美大使[illegible]報告[illegible]美菲關係，並向國民提出質詢，[illegible]之全體議員備二十三人，故今日之會議，[illegible]據預料，[illegible]

部份參議員認爲菲政府拒絕「時代」週刊記者貝爾（如在臺灣）入境一事，實無[illegible]，入境一事，實無[illegible]。[illegible]今日之會議，並[illegible]美菲兩國貿易[illegible]之十七入口附加稅[illegible]。現有[illegible]，[illegible]北平宣稱：「美國並不欲放棄與其軍事基地有關之治外法權。」[illegible]在北平[illegible]所作之[illegible]對中共所提出者[illegible]，包括召回駐美大使，以[illegible]。

菲總統加西亞稱 「時代」記者貝爾 爲不受歡迎人物
外部對此事已軟化

【東京三十日美聯社】[illegible]

【馬尼剌卅日美聯社電】加西亞總統今日[illegible]「時代」週刊記者貝爾，乃爲[illegible]之人物。[illegible]菲外長賽拉諾[illegible]今日表示菲方對於貝爾之入境問題，將予重新研究，[illegible]

星洲出現新政黨 定名公民黨 係華僑發起

【新加坡三十日法新社電】新加坡不久將有一名叫公民黨之新政黨出現，此政黨之組織委員會係由無黨派議員佘雅川及潮州人吳欽、陳公樹四人組成，準備參加今年五月間之總選。據英文星洲虎報今日稱：該黨係爭取若干政黨支持，該政黨之目標，將爲爭取新加坡獨立及與馬來亞合併，提高工人生活水準以及保持新加坡自由港地位，主要發起人佘雅川[illegible]，該黨之宗旨係爲公衆服務，將不攻擊任何政黨與政府。

【新加坡三十日法新社電】人民行動黨之機關報在社論中警告華僑，勿與[illegible]之前途，否則不久以後將發生大問題矣。

紐約時報社論指出 蘇與阿聯告分裂 雙方正互相抨擊

【紐約卅日合衆國際社電】紐約時報今日在社論中指出：蘇俄及埃及「在當月之一個裂口」，經已形成。該報謂：「由納塞爾大埃及及共黨所透露出之埃及與蘇俄間獨裁制度在當月中之裂口，現已演變成赫魯雪夫與納塞爾間之公開抨擊。」該報引述赫魯雪夫在蘇共大會中指斥納塞爾將共黨與「帝國主義者」混爲一談，乃屬「反動」及「天真」。至於納塞爾[illegible]，則對赫魯雪夫予以嚴厲抨擊。

南斥克魯契夫 企圖干預內政

【貝爾格萊德卅日路透社電】南斯拉夫官方報紙今日抨擊蘇聯總理克魯契夫，謂克氏企圖干預南國內政。該報於評論克魯契夫在蘇共第廿一屆大會席上，抨擊南國及其領袖一事時，[illegible]支持南國政府[illegible]一切反對南國領袖政策之共黨黨人之論調時謂：「克魯契夫忠告南國撤放此等被囚之人，此事已在干預南國內政之範疇。」

【伯爾格萊德廿九日美聯社電】一個南斯拉夫高級共產黨員，本日指稱蘇聯總理克魯契夫於星期二在莫斯科共黨代表大會抨擊南斯拉夫時，係「恢復史達林之策畧」。

蘇外長葛羅米柯 嚴詞抨反黨份子 謂損害外交政策
貝伏金與薩布羅夫將遭殃

【倫敦三十日美聯社】蘇聯外長葛羅米柯，今日發表對反黨份子之新抨擊言論。

【莫斯科卅日合衆國際社電】蘇聯外長葛羅米柯今日指斥反黨份子（包括莫洛托夫在內）損害蘇聯之外交政策。莫斯科電台今日報導：葛羅米柯昨日在蘇共大會演說時，實際似暗示中[illegible]。

共第廿一屆大會今日會議席上之各發言人，對反黨份子加以進一步譴責，顯欲造成使彼等自認有謀反對總理克魯契夫政策之場面。蘇聯各報將曾一度任主席團委員之貝伏金與薩布羅夫兩人，列入於一九五七年因企圖中傷蘇共內政與外交政策而被指爲反黨份子之內。以前被指爲反黨份子之人爲前總理布加寧及馬倫可夫，前外長謝比洛夫及前主席團委員卡岡諾維支等人。

【倫敦卅日美聯社電】莫斯科電台報導：共產主義理論專家老牌之史達林主義者蘇斯洛夫在今日之蘇共大會中抨擊反黨份子，彼指稱貝伏金與薩布羅夫曾與莫洛托夫、卡岡諾維支、馬倫可夫、布加寧、謝比洛夫等人[illegible]，以對付前總理[illegible]。

赫魯契夫顯然欲「反黨派」之人物認罪，與一九三〇年代史達林與維辛斯基之詐取行爲相似。但莫洛托夫、馬倫可夫及卡岡諾維支是否承認「犯罪」，而此罪名是否會令到彼等在蘇聯歷史中沉淪呢？未來之數[illegible]

日本漁船 蘇艇拘捕

【日本・青森縣卅日合衆國際社電】此間海上自衛隊當局，相信在南千島羣島外活動之一艘日本漁船，被蘇聯巡邏艇所捕去。據稱：該等於星期三自由該縣啟航之八十噸漁船「海正丸」，獲得電報，謂該一艘蘇聯巡邏艇正在擇捉島以南十哩之海面駛近該漁船。自該時以來，即未有由該漁船發出任何消息。此係自新年以來一艘日本漁船被蘇聯巡邏艇所追擊之第一宗案件。

美援外調查團 昨日抵達東京

【東京卅日合衆國際社電】今日德雷柏委員會之六名高級人員抵達東京，開始調查美國在日本、南韓、中華民國及菲律賓之軍事援助。已退休之美陸軍將領德雷柏將軍將領導此批人物。此委員會主席德雷柏將於星期一日（二月二日）然後抵步。艾森豪總統在去年十一月設立此委員會，以便審定全世界之軍事援助計劃。其主要目的在決定美國對共產集團之計劃，是否側重於經濟，而減少軍事。其他調查除亦在東南亞、歐洲、中東及拉丁美洲作同樣之研究。該團將在東京調查至二月六日，隨之乘飛機前往漢城。彼等由二月九日至十三日在台北，十三至十五日在香港，十五至十八日在馬尼剌。[illegible]特別側重東南亞[illegible]，因爲美國會要大量削[illegible]。

趙元任夫婦 拒中共誘惑

【台北三十日中央社電】此間聯合報今載消息說：中國著名語言學家趙元任博士，曾在酒大會台北前中共向他進行統戰工作，特地把他早歲寫的「無錫方言調查」和另外一本書翻印，向他討好，中共發了一大筆版稅給他，透過他的親戚，寫信去美國去間接版稅，但趙元任立刻拒絕了，他告訴他的親戚說：「共黨的錢是花不得的。」趙元任的夫人是同盟會的會員，在中共初陷大陸時期，她更曾經勸過許多留美學者，千萬不要受騙回大陸，這次中共動腦筋到他們夫婦頭上，使他的太太非常氣憤，於是她決定于上月同台北觀光，用事實來答復共黨的統戰工作。

中共迫害宗教 教會難於存在
天主教週刊指出

【紐約廿九日中央社專電】據一月卅一日出版之美國天主教週刊「美國」今天稱：中國大陸匪區的宗教，發行的天主教週刊「[illegible]」說：「美國週刊的此頁社論，係由于北平最近擬神[illegible]係由于北平最近[illegible]所促成的，其社論說：在共匪眼裏，[illegible]是惜的。」美國週刊說：在北平看來，這些可敬領袖的「罪惡」，是其拒絕支持[illegible]的一[illegible]因此「基督新教」的，因此「基督新教」，共黨是反對宗教的，無神論者，決不會供認說：共黨是激[illegible]任何宗教，換言之，共黨正遭受同樣的迫害」。並說：「不論天主教或基督教，共匪迫形勢都是一樣的。」

馬共圖混入各團體 進行破壞活動
森美蘭州全州成爲白區

【新加坡三十日法新社電】馬來亞森美蘭州情報官稱，馬共在森林中潰敗後，現正積極謀求滲透入各合法團體，以便繼續展開破壞活動，馬來人民如不採取步驟遏止馬共混入各合法團體，則將來之危機，且較馬共在森林中從事武裝叛亂時爲嚴重。又馬來聯邦明日又有一州正式宣佈爲白區，此州即係森美蘭州。該州內碩果僅存之一名馬共份子楊天（又名黃振隆），已於廿九日在瓜拉庇勝地區向當局投誠。

台金鈔上漲 係一時現象

【台北卅日中央社電】行政院外匯貿易審議委員會主任委員尹仲容認爲，目前黑市金鈔價格的上漲，完全是季節的波動，將來必定下跌。他又說：黑市金鈔價格上漲的原因雖然很多，但主要的原因是供求[illegible]

沙拉信在美發表演說稱 中俄共訓練亞洲人民 遣回故土作顛覆活動
寮如被共黨進侵應獲盟國援助

【華盛頓廿九日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長沙拉信今日在此間[illegible]時代，現已過去，[illegible]時說：「殖民主義之[illegible]，爲此共同問題[illegible]，[illegible]

現時對正面臨之問題，與其訓練大批來自亞洲國家之人民，俾彼等遣返其故土，以便藉由共黨[illegible]之一種新方式：「共產主義」。共黨之[illegible]，以和平與安全[illegible]，沙拉信說：「寮國若被北越所進攻，即該國將可向東南亞公約組織及其[illegible]」

所影響，[illegible]之危機，對亞洲亦有影響，[illegible]。今後五年，中共人將[illegible]，如中共[illegible]。共黨[illegible]遭中共所[illegible]何據。此[illegible]與蘇俄密切聯繫與合作。中共如[illegible]繼續顛覆活動，[illegible]無疑將加強[illegible]。

藤山愛一郎表示 日將採積極步驟 恢復對中共貿易

【東京卅日法新社電】日外相藤山愛一郎，今日在衆院預算委員會中答覆質詢時表示：日本將採取積極步驟，以求恢復對中國大陸之貿易，但外傳其將採取[illegible]政策，以打破貿易僵局一說，殊非事實。

【東京三十日法新社電】日本社會黨今日宣佈：該黨三月初派往訪問中國大陸之親善訪問團團長，將由前黨長淺沼稻次郎率領，該訪問團之任務，係對中共展開人民外交，恢復日本與中共之友好關係，但將不與中共談判貿易問題。

日駐華大使 將可能更調

【東京三十日法新社電】據此間中國外交界人士稱：日本駐華大使沈覲鼎將行將調動，此間外交界人士，今日又謂：日本駐華大使堀內謙介亦可能調動，繼任駐華大使者，將爲日本外務省外交官訓練學校校長日高信六郎，據日高信六郎對此說推無所置評，而且看不出當局在目前調動堀內之因。日高信六郎並謂：關於駐外使節調動事，均由外相藤山愛一郎作主。日高信六郎年六十六歲，乃一職業外交家。

華澤鈞投奔自由 指出大陸交通情形極壞 時常發生交通意外

【台北卅日中央社電】曾在大陸交通界服務多年的企業家華澤鈞投奔自由，卅日上午從香港飛抵台北時說：大陸的交通情形非常壞，時常發生交通意外事件，每次死傷數以百計，所以因各地匪幹禁止報導，外間人不易知道。他並舉出過去數年間在京滬鐵路蘇州附近的車禍，說明大陸交通事故如何的頻繁，但他說：由於反共匪的恐怖統治，大陸同胞很多人都想逃難，他認爲大陸工程技術低劣，是一種犧牲人民生命的辦法，他並說：匪偽政府使[illegible]以破壞，和由於工程結果仍往往弄不好，因爲大陸根本不顧人民生命的代價，事前無工減料的一切措施，都是不惜[illegible]，與大陸同胞很多人都想逃難，他又說：「大陸同胞們熱切盼望政府早日反攻大陸，消滅朱毛。」

安理會開會 商以叙糾紛

【聯合國卅日路透社電】安全理事會今日於下午九時（格林威治時間）舉行會議，討論以色列所提出有關以敘邊界從事侵略之申訴。以國駐聯合國代表伊班，於本週初在[illegible]

印尼軍方公佈 接收華僑企業

【棉蘭卅日合衆國際社電】此間軍事司令部發表一項公報，聲稱印尼已接收一批華僑企業，作爲國民黨使用。[illegible]以爲對此被接收的企業，予以援助，但彼等[illegible]經濟轉由印尼軍事當局處理[illegible]

今晚以一枚僑[illegible]與東南亞公約[illegible]

周恩來繼任主席？ 此項消息自港傳出

【東京三十日法新社電】據接近日外務省人士稱：據外務省所得情報，周恩來已被提名繼任毛澤東之中共主席職位，接近毛澤東之人士認爲，中共北平廿六日「人民日報」所載之一篇文章，[illegible]周恩來由毛澤東決定，中共之消息已被透露。[illegible]據此間外務省人士稱，彼等消息的來源[illegible]

美阿特拉斯飛彈 試放後超越飛程
空軍即將試放泰坦式飛彈

【紐約廿九日路透社電】美國廣播公司今晚稱：星期二晚（廿七日）由卡納佛拉爾角放射之阿特拉斯飛彈，曾超越其原定飛程，共飛行六千五百哩，在南大西洋降落於[illegible]。該公司在電視新聞節目中謂：該飛彈本身曾飛越六千哩以上。查國防部昨晚曾說：「該飛彈的一項正式宣佈，但謂：該飛彈已飛逾四千哩，並謂「原定之飛程」，共時阿特拉斯飛彈之全部射程。」國防部今晚[illegible]，並拒絕發表[illegible]

【華盛頓廿九日美聯社電】美國防部長麥艾萊星期四日對參議員稱：若蘇聯於明日或最近將來發動戰爭，美國的飛彈之突襲，使美國蒙受重大損失。麥氏在兩小時公開討論之後，作此較之估計。

行之外的試，[illegible]將快進行，[illegible]常在地面之試驗，將來在十日內進行。若干飛彈人員認爲泰坦飛彈較爲優秀，比較阿特拉斯飛彈具有較大飛程能力。

菲華僑反共抗俄總會 促請協調華僑力量 支持政府反共大業

【馬尼剌卅日中央社專電】菲律賓華僑反共抗俄總會，今天下午召開全體[illegible]大會，要求協調全球華僑力量，支持中華民國政府反共大業，並要求召開全球華僑反共抗俄大會，以組織華僑支援反共。

【馬尼剌卅日中央社專電】兩位中國戰鬥英雄，林庭少校及海軍的陸戰隊中尉，今天曾向菲律賓華僑反共抗俄總會大會報告他們的代表在金門前線作戰的經過。[illegible]由台灣到此間參加菲律賓華僑反共抗俄總會大會，今日下午，林少校的步隊在[illegible]

汶萊亦將與英 談判憲制問題

【新加坡三十日法新社電】據汶萊廿九日訊：汶萊（一個婆羅洲之英國保護邦）蘇丹阿里賽夫丁，將於今年三月間率領一個由汶萊議會議員組成之代表團，前往英倫與英殖民大臣舉行憲制討論，但汶萊當局尚未確定[illegible]。

電訊縮輯

△開羅卅日美聯社電：阿拉伯國聯政府今日宣佈，阿國之[illegible]阿拉伯聯合共和國[illegible]，以觀察者身份，出席一星期之亞非會[illegible]年會議。

△倫敦卅日美聯社電：英國政府今日宣佈：英國與歐洲自由貿易區，可能將依照行程取消。

△約翰內斯堡三十日路透社電：南非奧倫治自由邦之[illegible]日在該省[illegible]發現[illegible]鑽石[illegible]。

△東京卅日中央社電：自由民主黨一下之北韓。

△倫敦卅日美聯社電：[illegible]立化及隔絕於大國政治，討論一項使南韓中[illegible]

△東京卅日美聯社電：[illegible]日本人[illegible]韓國人百分之八十，均需要同返共黨統治之北韓。

△漢城卅日美聯社電：十二國代表[illegible]致「嚴重後果」，可[illegible]

△維也納卅日路透社電：布加勒斯特今日報「[illegible]」，[illegible]，[illegible]所之黃金股票今日飛漲。

△周尼剌卅日中央社電：菲律賓總統[illegible]大使[illegible]在越南[illegible]防衛地區之外。

△雅加達卅日路透社電：[illegible]

曼谷航訊 泰國新政府輪廓畫
本報駐曼谷特約記者乃汝良

踏入元月以來，此間所最爲關懷的，就是泰國新憲法的頒佈與新政府的組成問題。因爲革命團領袖乃沙立元帥曾在記者招待會上說過，新政府可能在革命後九十天內成立。自去年十月二十日以來，到本月二十日，剛好是革命三週月，那天下午，革命團召開全體大會，討論三個月來的成績，由乃沙立元帥親自主持。以爲當晚可能宣佈閣員名單，結果未成事實。

不過，在二十日的大會中，革命團對新憲法與新政府問題，確曾作了幾項重大的決定。

首先是正名問題，對未來的新憲法與新政府，內外間有極多不同的稱呼。有稱爲臨時憲法的，也有稱爲革命憲法的。現在革命團已經決定，這份臨時憲法，泰文定名爲「[illegible]」，[illegible]甘博拉「[illegible]」，即是[illegible]也就是「之」，拉查安納查泰即是泰王國，所以中文譯名是「泰國行政約法」，在名實上頗爲相近。這份臨時憲法據說共有十八條。

[illegible]

本報記者特[illegible]，據有革命團[illegible]的。

制憲議會，不但要負起制憲任務，而且有權力[illegible]，臨時的「泰國行政約法」，使正式的「泰國憲法」擬訂完成，並經制憲議會通過[illegible]，將[illegible]立法機構的權力。

[illegible]

首先是正名問題[illegible]。此外，另外一人可能是革命團民政處長乃他[illegible]的。

至於新政府，[illegible]

星洲「中國銀行」宣佈 恢復開發大陸信用狀
星與大陸貿易今後不倚賴香港

【新加坡三十日法新社電】新加坡與中國大陸間之直接貿易，又將恢復。商人已接到新加坡「中國銀行」通知稱，該行恢復接受商界對大陸任何口岸信用狀（即LC）之委託業務。中共對外貿易機構今後輸入大陸商品，不必再由香港商人轉接。中共顯然欲改變與星洲貿易之付款辦法，傳係於二十八日所決定者，可能係星市政府於該日取銷對中國大陸白布入口禁令之結果。

東德總理 抵莫斯科

【東京三十日合衆國際社電】北平電台本日廣播：共黨東德總理格羅提佛爾，本[illegible]

東京發生強烈地震

【東京卅日合衆國際社電】一次十分強烈地震，今日震撼東京約一分鐘，使窗門玻璃震動作響，以及使電車停止。至於任何傷亡或損失，刻尚未查悉。

沈常福大馬戲
農曆元日演出
地點：中區新填地（永安公司對面）

香港海軍船塢 剩餘用品及器材招投

茲有剩餘用品及器材多種，貯在香港及九龍海軍船塢內，分爲一百二十五單，招人投承，計開：
含鐵及不含鐵金屬　泊船用具　電氣及無線電器材　汽車零件　手用工具　各種五金製品
傢俬及椅鑿等　攝影器材　鐘錶　鐘錶及量鏡望遠鏡　其他各種普通用品。

各物品可於一九五九年二月四日（星期三）、五日（星期四）及六日（星期五）在香港與九龍海軍船塢內察看，有意投承者，請在上述日期內，向香港海軍船塢海軍倉庫官，繳納現款按金港幣五百元，然後領取有關准許證及投標格式紙等。

香標須受後，須於一九五九年二月十一日（星期三）正午十二時以前，交到海軍倉庫官，否則無效，此佈。

日本痔科 苗樂天徵醫
殘頑痔漏
著者贈醫
診所：九龍旺角彌敦道六百七十八號二樓（百老匯戲院斜對面邵氏大廈側）
時間：上午九時至十二時，下午二時至七時
△婦女助產員△診金免費▽

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第七次賽馬，定於一九五九年一月十七日星期六，一月卅一日星期六兩天舉行，共賽馬六場。賽馬日下午登場時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，西山大廈九龍須注意事項，與聯於公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不攜帶會員證章，不得入會員席。所有人及讓步入場券，每枚[illegible]。會員須佩[illegible]，請本會[illegible]證章。[illegible]

（乙）關於公衆席：[illegible]

（丙）[illegible]

（丁）關於搖彩：[illegible]

（戊）[illegible]

星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（一月十日，卅一日）：上午九時至上午十一時
香港北角英皇道及九龍彌敦道三八二號售票處辦公時間如下：
星期一至星期五（一月十七日，卅四日）：上午九時至下午五時半
星期六（一月十七日，卅一日）：上午九時至上午十一時

司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第八次賽馬，定於一九五九年二月十四日星期六，舉行（如天氣許可），是次賽馬九龍之報名，程序表及馬匹參賽報名單，均已選就，請向本會辦事處及山光道本會所索取。至於馬匹參賽報名，定於一九五九年二月二日星期一正午十二時截止。茲承董事局命，特通告各會員會照，此佈。

司理安樂德

社論

遠東危機與美國

—論艾森豪報告與杜尼斯表示

正在西方國家集中注視柏林問題之際，美總統艾森豪於國外共同安全計劃報告中，指出「遠東共黨的威脅比十年前擴大，中共擁有三百萬武裝人員與一枝現代噴射空軍，威脅其附近較小之自由國家」，並謂「中共的軍力，正在逐年增長中」。這一指出是極有意義的，可以說明艾森豪關注到遠東問題並了解到遠東局勢的危機。

如何應付這個危機呢？艾氏認爲「首要工作，係在於協助遠東國家維護其獨立與安全，以對抗共黨侵略」，這原則是對的；十年來美國的遠東政策正是如此。但杜尼斯於廿八日在衆院外委會表示，請要「致力在台灣海峽地區尋求一個暫時的諒解，以避免不必要的刺激」，他說：「我們過去和現在，仍舊和中共在會談中尋求一項保証，雙方都不在台灣地區憑藉武力實現中國的重新統一，中華民國政府已於去年十月宣布，以和平方法而非武力爲恢復大陸人民自由途徑」，那麼，美國之協助遠東國家，對抗共黨侵略，就如杜尼斯之所謂「尋求一個暫時諒解」嗎？杜氏這一想法由一九五六年八月一日日內瓦美毛談判到現在華沙美毛談判將近兩年半，仍然無法辦到，且將永遠無法辦到，又將如何呢？就算共黨暫時諒解了，遠東危機就不復存在嗎？

因此，只有艾森豪指出遠東局勢增長中的危機，指出中共軍力强大爲遠東危機的根源，但從美國應付的政策看，顯然是不適切的。我們更可以說，這十年來共黨在遠東威脅的「逐年增長」，與美國遠東政策是有直接關係的。別的可不說，僅就杜尼斯對台灣海峽問題以「暫時諒解」爲基礎的政策，就造成了今日台灣海峽延續緊張的局勢。所謂「諒解」也者，實質就是妥協，就是姑息，在美國妥協姑息政策之下，共黨的威脅又焉得不「逐年增長」呢？

我們同意艾森豪「共黨威脅逐年增長」的看法。事實可以說明：馬歇爾的「國共和談」計劃，把中共在中國大陸增長了；韓戰停火，把北韓共坐大了；越戰停火，把越共坐大了；日內瓦美毛談判，又把中共聲勢增長了；以至去年台灣海峽問題所引起之華沙美毛談判，自也增長了中共不少聲勢。這原因很清楚，每一宗都是和美國政策有直接關係的。

所以，美國當局不但要了解到遠東局勢的危機，不但要了解到共黨威脅的增長，而且要了解到美國遠東政策的過去。如果仍然遵循着十年來的政策，是否會抑止共黨「逐年增長」的威脅呢？這答案是非常簡單的：不。

艾森豪所指出遠東的危機，無疑是以中共爲一個中心，而美國對中共政策一直是拖泥帶水。台灣海峽問題是美國對中共政策的一個大關鍵，而杜尼斯甚至只要「尋求暫時諒解」。在今日中共仍然加重對金馬及沿海島嶼威脅中，華沙的美毛談判一樣繼續。則艾森豪之所謂「協助遠東國家維護其獨立與安全，以對抗共黨侵略」，所能做得到的是什麼呢？以台灣海峽問題而論，自去年十月廿三日中美聯合公報發表以來，三個多月，局勢是否適如杜尼斯的願望呢？如果美國遠東政策不改變，我們敢斷言，遠東局勢也不易改變的。

豈止不易改變，我們早經認定共黨在「西守東攻」的策略之下，於德國問題振起表面緊張之際，將進行其在遠東實質的攻勢。我們也認定俄共第廿一屆大會以後，國際局勢將更趨嚴重，共黨重點將落在遠東地區上面。故就現階段形勢而言，遠東局勢不但不易改變，抑且危機將必增長。一個大的事實：中共一面實行「全國皆兵」的「人民公社」制度，以無限制擴大戰爭人力，一面實行所謂煉鋼，以大量供給俄共擴充製造戰爭及經濟侵略器械，他們的目的是什麼，是可以想見的。其他的事實：在中俄共支持之下，以越共出頭的侵寮行動已在開始了，這是說，以越共出頭的共黨吞併中南半島的計劃，已在積極進行了。此外是共黨對日本的威脅，正在一天天加緊，日本政治局勢已呈現着極度的動搖紛亂。至於台灣海峽局勢，更是隨時會粉碎了杜尼斯的「停火」幻想。則對共黨是可以「諒解」得來嗎？艾森豪又如何去「對抗共黨」呢？

另一方面看，遠東的危機，一個主要問題當然是共黨侵略行動的增長，另一個則是因美國錯誤政策所引起美國與遠東國家間的分歧。以現有事實看，美菲關係瀕於惡劣，美韓關係亦在相左，中美關係，自去年十月廿三日中美聯合公報發表以後，加以華沙美毛談判的存在，中國民間對美當局感情，大不如前，美日關係，一直只是維持表面，絕未能建立得更深厚基礎。這幾個都是美國在遠東的重要友邦，而竟有這種的演變，則今日局面再延續下去，美國在遠東的地位也成問題，更談什麼遠東政策？我們認爲艾森豪總統既有上述的了解，似應進一步求更深切的了解，爲遠東安全計，爲美國利益計，要承認過去美國的遠東政策是已經失敗了的。

各地通訊

整頓「人民公社」工作受阻
穗中共進退維谷
共報承認事態嚴重不容忽視

【中央社訊】據中共在郊區「公社」進行的「整社」運動，由於共幹思想「存有顧慮」，農民態度消極反抗，已無法開展，陷於既不能進，又不能退的地步。

「穗郊農民報」在一月九日的公開承認：「本縣嚴重，不容忽視」。該報並舉出「三元里公社」爲例說：「三元里公社整社工作進入第二步後，即出現了一些突出問題，如有些幹部、社員，對整社存有各種思想顧慮，特別是對公社性質的認識；有些幹部、社員，錯誤地認爲公社是政府的，今後生產搞得好壞與自己無關，因而他們只是強調生活福利，不願搞生產，情緒普遍消極。」該報並透露：最嚴重的是，有些社在進行「整社」中，還不斷發生破壞事件。

所謂「高產量試驗田」
粵共承認不符理想
謂去年晚稻產量比前年還低

【本報特訊】廣州消息：粵省各地去年的晚造水稻「高產試驗田」，中共如今承認還是不符計劃理想，而全省晚造水稻平均畝產量比前年略減低。對這種盲目推行「密植」帶來之結果，粵共余錦頭於「華南農學院」的教授們，但教授們卻說：去年廣東省水稻之減產，完全是由於粵共實行「深耕」與「密植」。因密植方法，關鍵則在之缺苗不爲生長發育，造成許多秧苗枯萎；又說「中共省委」所謂的各項關於農業生產措施方針，只能作爲「政治」上的宣傳鼓動，如照其執行，則是利少弊大。粵共因此惱羞成怒，指很多教授們不能接受「黨的領導」，因此將「華南農學院」的教授們分別進行鬥爭，有些還強迫予以「思想改造」。

又中共現正號召各地生產勞力不敷分配之際，「農業部」突然發出「指示」，增加地發動第四次「秋收」，以便總結去年農產之收入數字。該「指示」中並承認去年秋收時，由於農民消極抵抗，遺棄於田野間裡的農作物，數字相當龐大。

據中共「農業部」的「指示」稱：在第三次秋收後，在田間檢查各種農作物爲數可觀。如順德安溪縣「廣消公社」，在二萬多畝番薯田裡，翻收番薯五十萬斤以上，高要、番禺三百多萬斤。河北省邯鄲和石家莊兩「專區」，共檢回紅薯三千多萬斤。甘肅天水「專區」檢回各種糧食二萬多斤。該「指示」又指出：雖經三次秋收，且已取得了很大的成績，但據調查仍未收回的小宗遺留農作物，約等於去年總產量的百份之十五左右；再從個別單位清查的情形，這裏還有幾畝花生未挖，那裡又漏有幾畝豆子未割，其數字的確不算是什麼大，但從「全國」統計起來，還未秋收的農作物約佔百份之十以上，算起來就有一筆可大的數目了。（乎）

大陸工商業者
不接受「改造」
一改再改思想仍舊
中共要彼等再檢討

【中央社訊】中共近利用所謂黨派「民建會」和「僑工商聯」作爲工具，對工商界私方人員所制訂的「自我改造規劃」執行情况進行全面的檢查，使各地工商業私方人員惶惑不安。

據北平「大公報」一月廿二日說：這次檢查的主要內容是：㈠是否已經制訂規劃或修訂規劃；㈡規劃是否已在企業公開；㈢所訂規劃的內容是否符合自己的情況；㈣具體執行規劃的情況和存在的問題。檢查方式是：採取「大鳴大放」和「大辯論」，每一地區成立一「檢查自我改造規劃工作委員會」，每一企業單位成立「小組」，要做到「四好」（「鳴放好、修訂好、執行好、檢查好」）、「五比」（「比數量、比質量、比挖得深、比挖得透、比行動得好」）、「二反對」（「反對說假話、反對不說話」）、「一保證」（「保證檢查修訂規劃工作做好」）。

「大公報」又說：各地在檢查中，發現工商業者對規劃中所訂立的各條普遍未執行，有的就公開說：「過去所訂的規劃，是形勢所迫，不得不訂。」據該報指出：「關於接受黨的領導問題，有許多人執行得很差，如有的人在檢查時說：在整風中結束時，我的思想很定，主動地向黨委和公方代表交代了自己的主導思想和錯誤言行，受到黨的教育和幫助，但是，過了些時候，又慢慢地原諒自己。有的說：雖然在自己的規劃上訂了這一條，根本沒有打算執行，原因是怕暴露自己的思想，怕受批評，於自己前途不利。」「大公報」並指出：「關於服從工人階級的監督問題，許多人認爲是小數，絕大部分仍然放不下資產階級架子，沒有向工人學習。關於參加勞動問題，很多人想盡方法逃避，有的人在勞動中總是躲懶，說自己的身體不好，或者說有病，老是避重就輕的。關於學習問題，在每個人的規劃中都訂有這一條，但是有計劃、有系統地經常堅持學習的很少。有的人說：訂了不少書刊和雜誌，只是爲了裝門面，擺樣子，看看標題，不去鑽研；有的強調自己年歲大了，記憶力不強，有的怕花錢，不願訂閱報刊。」

廣州八萬餘名婦女
被迫作重體力勞動

【本報特訊】廣州消息：據穗共公佈，截至月前止的統計，僅穗市一個地區，已有八萬多名的家庭婦女被迫參加了勞動生產工作。

據稱：這批家庭婦女參加的勞動工作，包括有煉鋼、煉鐵以及下鄉參加農業生產等各項工作。穗共曾命令她們組織「積肥娘子軍」、「花木園藝」等名堂的「工地服務隊」和「生產隊」。至今有的已當上了「隊長」和「生產隊長」，共勞動力比例極少，婦女都不願云云。

據共又謂，另有五十多萬的老幼婦孺，已經組織起來，相繼投入了托兒所、幼兒園、縫紉組、公共食堂、洗衣組等項較輕易的勞動服務工作中，但規定將來要與粗重勞動工作的婦女劃定期限互調。如此一來，一般老幼婦孺，將要担任一切吃力工作。（匯）

粵省中共藉口「辦工業」
向僑眷歸僑勒索資財

【中央社訊】中共出版的「廣東僑報」，最近透露了粵共勒索歸僑的一些事實。該報雖然在字面上用的是「公社大辦工業」，但共黨勒索的事實則一。

該報稱：粵東梅縣「梅南公社」發動「大辦工業」，僑屬卜姓「捐獻」「人民幣」四千元，許屬文獻川資金三顆，梁喬等二十六人共捐出「人民幣」三萬五千元。

在「海南」的理梅縣（瓊東、樂會、萬寧三縣合併）「梅圍公社」歸僑何國棟等材文等十七人，被迫捐獻「人民幣」八萬三千一百七十元，還被「動員」要在一月底再「投資」「百零三萬元」，和潛電機，車頭各一部。

該報又說：去年十二月廿五至廿九日，僑海南行署僑務召開「海南區僑務工作評比會議」的公報中說：「樂會縣（當時未合併）發動僑屬、僑眷發展工業生產建設捐獻，做得較好。全縣共捐獻人民幣三百八十五萬元，另向海外歸僑募捐「辦公益事業」，所得折算爲人民幣八十萬零四百五十四元。」

大陸文藝界前途悲哀
非共親共份子固隨時遭受「整肅」
即正統赤色作家命運亦朝不保夕

【本報特訊】綜合各地中共出版的各種「文藝」刊物消息和對大陸文藝界情況有深切認識的人士透露：近年來整個大陸的文藝界已經嗅不到一些所謂文藝氣息，所有任何作品，更難找得到一點真「人情味」的。尤以三年前「胡風事件」發生以後，一般有良知的文人作家，都已噤若寒蟬，唯恐稍一不慎，便被戴上「右派」帽子，遭受無限的麻煩，甚或有性命之危險。

現在，雖然大陸的文藝界在表面上還似乎頗能沉寂的，但是共黨的「官僚文藝集團」，還經常發掘尋事，興風作浪，企圖把所有不傾向中共「政策」的文藝人士，逐個相繼予以無情的「整肅」。目前，如周揚、胡喬木、邵荃麟等，是由共黨直接指揮的，也是代表大陸赤色「文壇」的「權威人物」，除了這一批「官僚文藝集團」外，整個文藝界已分成以下幾個派系。

「前進作家集團」，是過去頗享盛名的作家們，如田漢，茅盾，葉聖陶等，雖然各人皆有不同的「崇高地位」，但共黨却說他們已有「濃厚的資產階級」思想觀念，在這個「新情況」演變之下，到頭來終會被拋棄而「淪落」到不能抬頭的，不過，在時間上的「早晚」而已。看來現在共黨認爲這些人還有利用「價值」的存在，可能給一些時間活下去。

至「自由作家集團」，中共對他們更不放心信任，如巴金、張天翼、沈從文等，中共的「權威」文藝官僚們，不但對上述的田漢等那批作家，稱「尊重」，因自由作家人士對共黨和社會主義「都抱着懷疑不滿和輕視的態度，故隨時會遭受這些文藝「官僚分子」給予無情的批評和打擊。這由於他們還有「一些影響力」，如果沒有嚴重的「罪行」發現，可能還暫時留他們作爲對象的。

大陸未隨共前的所謂「白區作家集團」，大多是共黨黨員，而被派在自由區做文化工作的，如潘漢年、夏衍等，因爲這批人過慣現實生活情況，有比較性的經驗，故對中共一切的暴行，不但要表示不滿，常常作品向共黨諷刺。因此，這個「集團」的作家，已有大部份先後被「整肅」了，有的被遣到東北邊疆做「勞改犯」，有的經過「思想改造」出來後，情形比一般非「自由」的作家，比較得好。

「延安作家集團」，是中共在延安時代受過「政治教育」的作家，如丁玲、周立波等，在大陸易手初期，曾經紅極一時，但是他們對所謂「解放」後的一切現狀，已洞悉「政策」方向轉了曲路，漸漸感到前途失望，因而在「百花齊放」期間，在「大鳴大放」時說了些人性的話，因此有些被指爲「反黨」、「反社會主義」分子了，在去年一年間，全部已被「整肅」。

「青年作家集團」，這個集團是中共時期從各地物色，挖掘出來的當代作家，如姚雪垠、杜鵬程、劉紹棠等，他們的思想，純是由中共所培養，但他們對沒有人道的暴政，依然有不滿的表現，所以也出現了許多「反黨」和「官僚文藝集團」爲「逆我者死」的無止境「鬥爭」原則下，也不斷被「整肅」，成爲「開除黨籍」的處分。

總之，今日在中共統治下的大陸的赤色文壇分子，只要有「名利俱全」的話，那是大錯特錯的，因中共對他們只作一時利用的工具，由上述那些事實證明，誰敢保証這個工具能夠常被主子們一用？誰會被「利心一意的變遷？依照中共的法則和作風，今日去「整肅」別人者，就是將來被人「整肅」的新對象。這樣一來，赤色的「文壇」，是永無寧靜的日子的。（木）

南越白米輸出總額
今年預定廿五萬噸

【自由太平洋社西貢通訊】越南白米今年的輸出額，預計是二十五萬噸，遠和一九五七年的二十萬噸、一九五八年的十萬噸比較都有增加。

但越南經濟部並不加以鼓勵，且若干數米出口商並未獲得當局的准許經營。因爲本年各區雖獲豐收，而國內需要亦增加，如無限制出口，似將引起國內穀價的上漲，對消費者不利。

中共實施奴化教育
學生知識水準低落

【大道社】大陸各地各級學校在改行了中共的所謂「生產勞動與教育相結合」的「教育政策」以後，一般學生的功課以及知識水準都已一敗塗地。此爲「中共合肥工業大學黨委書記」孫宗溶最近在該校學報中所透露者。

孫宗溶稱：一般學校在按照上項「新的教育政策」改採「半工半讀」制，以及實行「勞動服務」以後，都發生了一系列有關學生生活及一切勞務的新問題，其中最嚴重者，爲一般學生在半日讀書、半日勞動或每月抽出一半時間參加勞動以後，學生成績都直線下降，各種教材都未能如期完成，致在考試時，不及格的學生在九十以上，平均在百分之十以上。事後測驗成績常不及格者更多，估百分之七十六以上。孫宗溶認爲在此情況下「改革」時，雖不可能避免此種現象，但若有則今後大陸加以補救，學校的教學質數，勢將不堪設想。

萬宜教五旬節聖潔會
永光學校 招生
招收班級：上下班一至六年級　上課時間：二月二日
考試日期：隨到隨考
監督 嘉雷傳　校長 龔恩賜
校址：青山道與民信街五十至五十二號　電話：七九一五〇

立案
國際無線電 夜校
招生：無線電工程科、無線電訊科、新生插班生
開課日期：二月三日
校址：大道東船街沙鎮台一至二號
電話：七四一五三（簡章備索）

廣來 亞治 家專 港·抵
張俊強 醫
瘰癧 專科 主治
傾癧 瘰癧 痰癧 頸癧 火癧 寒癧 頑癧 內癧 扳癧
獨一秘法治瘰癧研專治男婦惡症 醫愈之後無痕傷口斷確保永遠斷根
病者福音患癧之救星屢治無效者請來免費檢驗保證根本治療無痛速愈
醫館 九龍佐敦道統一大廈A5二樓

手脚 頭頸 胸背 肚脇
風濕
腸胃病 痛翳 脹喘
立限保證斷根
內科 中醫 周達文
三天止痛 照之無形輸之無患 與血氣而變化 隨天氣故日化氣病
風濕一症，走及全身，入筋筋聚，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣氣管爲哮喘咳嗽，在上爲頭風，在下腳氣，在中爲胸背腦痛，在皮膚爲風痰痕癢。
診症：上午在旺角碼頭十二號樓下。兩點至五點在大道中一四二號二樓對正花布街口

聖約翰 英文書院 招生
班級：小學五至中學五（Primary 5 - Form 5）
報名：即日開始　考期：校內公佈
地址：堅道一弍八號　電話：弍七弍弍一，弍四七五弍

聖智德 英文中學 招生
一、本學期再擴充校舍一層，課室兩間。連原有校舍，共有課室二十個。
二、教學新添實驗室一個，並增加實驗儀器及設備，可容納四十五人同時進行。
三、本學期增設英文幼稚班一班，四十五人。鋼琴，兒童用物等俱備。
四、增開P1二班，P1至F5原有各班尚有餘額，招收插班生。
五、即日開始報名。歡迎參觀。
六、校址：何士甸道一四四號山林道四五—四七號。電話：六四三〇三
監督 黎達然　校長 徐浩然

時代函授學校 會計專科招生
㈠入學資格：凡相當於初中程度而有志於自修者。
㈡課程內容：有關商業會計知識，如記賬、稅例、報稅等。四個月學完，可以擔任一般商店會計工作。（依照教育司頒佈高中會考課程標準。）
㈢每月學費：八元。不收其他雜費。隨時均可入學，索章即寄。校址：九龍彌敦道六三四號三樓

崇真 中學招生
學級：F.1至F.3及小學各級及幼稚
測驗：中學：二月四日
招考插班：小學：二月三日下午
日期：二時
二時
校址：香港西營盤巴丙頓道
電話：七九〇六六

九龍英文書院 招生
英文部：由第八至第二班即（P.6—F.5）
下午中文：由小學一至小學六年級
報名：即日開始
試驗：弍月一日上午九時開課：二月二日
校址：油蔴地吳淞街139—141 144—148　電話：6 2 9 0 6

九龍
立信會計專科學校 招日夜班男女生
班別：㈠三個月制英文簿記、英文會計專修班㈡一年制會計、英文會計專修班㈢二年制會計專修班（各科設十五額）。
開課：二月二日（各班上課時間，刊在本校一月份新出版會計月刊，歡迎索閱）。
校址：旺角通菜街二號LMN　電話：五五五二九

九龍
華商 會計專科學校
中華民國僑務委員會立案
招日夜各班新生
㈠高級會計專科 ㈡商業簿記科 ㈢會計學班 ㈣成本會計科 ㈤高等會計科
上課日期：弍月二日
校址：旺角通菜街一號
附設下午小學招生

近代小型攝影最精巧完備之鏡箱—
除供應一切有用配件外，尚有顯微鏡攝器，複攝器，立體攝影器等。
請到各經銷處選購！
Kodak

新年佳節大貢獻！
免費
閣下如購買獲素勝利牌房車可享受免費牌照及一年保險費（全保）贈送期限自即日起至二月二十八日止請逕至香港總代理
鎧興汽車有限公司
軒尼詩道三五〇號 電話：七五二六一

南華中學招生
班級：高中初中小學幼稚園各級男女新生
報名：即日起至二月十三日（星期五）止
考試日期：二月十四日（星期六）上午九時。
開學日期：二月十六日
校址：堅道十號本校（即二奚頭花園左鄰）
校長 陳燕翔

遠東航空學校
新校落成　擴大招生
（一）機械工程科　（二）無線電工程科及通訊科
（以上各科均有英文班及中文班）
報名：即日起　考試日期：隨到隨考
校址：九龍城啓德機場內　電話六六〇四四九
（由宋王台道進入即天寶樓旁對面）

新法英文專修日夜校 招男女生
由初學班至會考班　二月二日開課
校址：㈠灣仔駱克道廿三號　㈡九龍彌敦道二〇八號　㈢窩打老道九十三號夜校　㈣加路連山道夜校
電話：七八九三七　六一五〇二　三〇六五　七一一〇四

新法書院招男女生
英文部：（幼稚園高初級小學一至六年級 中學一年級至中學四年級）
中文部：（小學一至六年級及初中一年級 至高中三年級）
考試日期：二月四日下午三時
校址：加路連山及運合道　電話：七一二〇四一五

培英 中學
報考學校招生
額：高中一、初中、小學及幼稚園各級
名：由即日起
試：二月二日上午九時
址：巴丙頓道三號
新校舍全部建成、設備完善、全日上課
校長 溫金銘

華德英專 附設中文小學 招生
本校爲配合政府推進小學教育起見特開新校舍附設華仁小學現已開始招收男女生聘備富有教育經驗之教師担任教授定於一九五九年二月十六日開課
級別：由一年級至六年級
試期：隨到隨考即日開始報名
校址：九龍尖沙咀彌敦道七十四至七十八號文遜大廈四樓（即牛奶公司樓上）
新校舍、課室寬敞、光線充足、交通便利 1、2、6、7、8、9號巴士直達校舍門前　開課日期：二月十六日

北角 灣仔
培中英文書院 招男女生
班級：招小學五至中學五（PRIMARY 5 TO FORM 5）
報名：即日開始
試期：校內公佈
開課：二月二日
校址：正校北角名園西街 分校灣仔盧押道
電話：七三七三零 七二五二八

又一村 學校招生
全日授課 管教嚴密
班級：幼稚園及小學各級插班生
考試：隨到隨考
校址：九龍界限街又一村
電話：五八六二二
董事長 余達之　校長 古卓倫

原子動力與飛彈配備下

潛艇威脅空前可怕

蘇俄不特已有潛艦四百五十艘，而且勢必追隨美國發展原子飛彈潛艇，因此今天美國必須在防潛戰方面，發展許多新儀器。

美防潛戰隊陸治少將（見圖）口述　「本週」記者莫羅斯筆記

美國某些地方，可能出一位發明家，他可能有一天去拯救我們（指美國人，以下仿此）的性命。我不知道這人是誰，我寫此文目的就係要他知道我們需要他，緊急的需要他。

我們需要他發明一種儀器，能透視看通一千二百英方里的模糊海底，使美國海軍遇到戰爭時能迅速測探出已在飛彈射程對美國威脅內的每一艘敵人潛艇的行蹤。因美國目前係辦不到此一事。

蘇俄是已知道我們沒有這種儀器的了，所以我對美國人民講出來，並沒有破壞安全條例。而且我們的傳統，係把事實告知我們人民的。

我們知道蘇俄的潛艇達四百五十艘以上。最少有一半係新設計的遠航新型潛艇。我們也知到在近幾年來，蘇俄潛艇愈來愈走近美國國境。美國人也在探測那入美國的航線。

假潛艇，蘇方觀點，不但係試試我們的防衛力的強弱，也係蘇俄已有了能放飛彈的潛艇，能打擊美國的內陸。

我并任美國特種防潛艇隊「阿爾法」機動隊司令官。我相信：如果蘇俄今日已有了能放飛彈的潛艇的打擊力，我們少傾秀了，我們不能有足夠制止他們的力量。

我在海軍服役三十年，就我所見，以往有防潛戰爭的驕班人員爲勇，如果他們發現了敵人潛艇，只要有需要，叫他們赤手從去捉捕，他們一樣敢幹的，但問題卻在：

我們已往常是犧牲生命和船艦，設陷阱待敵艇追來，經常是能捉到他們的。如果水域係太危險，我們也可以把海航線改變。但將來的潛艇所能攻擊海上的船艦，也能打擊陸地的城市，而城市係不能改道的。

如一條慢而易被攻擊的大魚，在海底洞孔中，只能寄持牛小時，也只能在淺海中潛行，而能在海底的時間，今日的潛艇已能潛得深一些，比往昔的快了幾倍，也不似往昔的笨鈍。例如「鱷魚」、「鱝魚」、「海狼」已發現出這種成績。

蘇俄的原子能潛艇，可以於原子能爆炸之前，先在美國海域外，定好了他們的位置，有事時，一聲令命，便升出水面來放射飛彈的（如遇到的話）。美國目前正設計「北極星」水底放射飛彈，很自然的，蘇方面也開作類同的研究。

這係一種潛在的威脅，我們的任務，係要使敵人沒有，能成爲「死魚」。所以我們現在已與任何不友誼的潛艇作捉迷藏之戰。完成這種任務所涉及的各種問題，我從來沒有像現在那樣看得很嚴重。因爲最近「阿爾法」機動防潛隊在大西洋演習時發現了不尋常的事。

我的旗艦「縣治谷」。在航空母艦上，飛行員與機員們走到候命室。他們和以岸上的「P2V」機總指揮所對我說：「我們搜索潛艇基地的「P2V」，發現了有潛艇，在待命增援已在海上追蹤潛艇的……」

「××——××度，××——××度」。有人報告發現了「浮出來」的潛艇，故此，下令他們參加搜索。「阿爾法」機動防潛隊的「潛艇」、「捕獵」、「驅逐」通行調查。「阿爾法」的演習工作立刻停止。我們以爲那是演習的目標的潛艇，飛機到達現場的「S2F」偵查機即爆又需要一小時，這個時候，向目標追蹤，已足夠的時間。

一艘潛艇升上水面和在我們的艦未到達接觸前，偵查飛機飛師是已知此種不敢飛彈了。因爲他們已在……

可藉水域投下「探音浮標」（係一水面無線電收發機，把收到水裏的聲音傳返防潛偵察飛機）。在幾分鐘內，他們便收到似潛艇車渦輪轉動的聲音。

那時，他們在飛機便開動他們的磁性偵察器（可查海底金屬），突然間，管理人叫道：「下面有聲音。」

我們的直昇飛機便撤回高力度的聲音探器，具到淨，機師便把這似圓頂的儀器投下海去，收聽海底聲音的方向位置。這儀器能測探得出任何東西位置的。

正當我們的聽探器接觸得到音響，起往封閉路牌目標時，聲音接觸突然失去。整日下午，才又重接觸到晚間，這都接觸由薄暮到晚間，都接觸忽有忽無。僅持數天，終於什麼也沒有了。

明顯的，美國防潛隊出動並無心要把蘇俄潛艇毀滅。蘇方有一切權利在公海潛航。只要他們遵守國際法，不侵入美海岸三英里便可。

然而這次事件仍使我心：我們用了各種機械設備和努力，日以繼夜卻不能追蹤到海裏出現了什麼。

過去幾個月來，美海軍防潛已有很大的進步。曾有一個短暫時期，把我們自己的「目標潛艇」釘緊，能緊到在水裡的潛艇非浮上水面而不可。這樣被發現的收獲，到預期以外的效果。敢與海軍目前有許多艘……

備，例如：「比密」——從飛機投下的深水炸彈。「拉德」——從驅逐艦或海軍水面放射的火箭魚雷。「黑洛」——從海底潛艇施放的飛彈，但此種武器尚未能實際使用。

它能先闖出水面飛離千里，再俯衝入海裏追除敵人潛艇予以毀滅。

此外，美海軍亦有很好希望，能發成快速的一隊「防潛潛艇隊」。即上最新探測器，在海底偵出敵人，然後用魚雷予以轟毀。

然而，這些屢減性的新東西，如不能找到敵艇，實係毫無用處。所以防潛的「阿爾法」機動隊的問題，係有效偵察，測定敵艇所在。否則，組織得好也無實用。我們所需的係：㈠一種儀器能看見海底，而且要能細察地面的雷達的一種儀器，而廣大的海底顯闊。㈡一種不致給別人愚弄的儀器。它能限透海底山谷，以偵查藏於海底山谷的敵方潛艇，且必須分別得開呼聲、機軋聲、鯨魚喉聲……。水裏動物的聲音，正如森林的鳥類一樣，有各樣不同的聲調。今日聲波探測器尚未有本領分得開是鯨魚或沉船或水流漏的聲，或是輪船車葉鼓浪的聲。

我們必須有一種器去解決這些問題。我們不知到是否現在正有人——我們相信能解答他們的這些問題——去解答。可能他們并不是爲防潛的職務而研究。但他可能正替一家大工廠的實驗室而辦這等事。

因爲，當飛機創造人的兄弟還在脚踏車店辦很重要工作時（指初裝第一架飛機），已經有人研究海裏測音器，雷達網了。但如果他們讀此文時，他們可能開始了解我們的問題。當他們知道我們需要是他們這機敏的時候，我深信會有人響應我們的。

有時我們起步是遲了一點。但美國人經常急起直追，以配合他們國家的需要的。（完）

艾森豪新國防計劃

遠程核子武器做支柱

陸海軍人數不減少，但空軍因阿特拉斯飛彈今年六月編入戰鬥行列，故減少三個航空大隊。

美國總統艾森豪，最近致送國會的預算案文中，再度強調，美國的國防，將繼續依賴長程的核子武器。同時，核子武器之一的阿特拉斯越洲飛彈，將在今年六月卅日，編入戰鬥序列。

艾森豪的預算案，要求由本年七月開始的財政年度軍費，共爲四百零九億四千五百萬美元。這是和平時期最高紀錄，比現年度的預算開支也多一億四千五百萬元。

要。并謂：預算案反映出政府改良行政效率，避免武器重複，實踐減低給養費用的企圖。總而言之，是使所開支的每一元，都能發揮最高的國防價值。

在新年度的軍費開支，如果加上現年度追加的八千五百萬元軍人薪俸入內，則實際開支，比現年度多二億三千萬元，但比三四個月前國防官員所預料的少十億元。

新預算案中，艾克列出八億元，作爲研究、發展、試驗、評價飛彈和飛機的開支，這是在現行的開支所沒有的項目。飛彈開支所增加的數目，不但包括飛彈本身的成本，並包括建築飛彈發射站，和其他（如陸地發射場等）的設施。但新預算案中並沒有指撥作爲試驗核子武器的款項。

艾克說：這項決定是因美國自願自一九五八年十月卅一日起停試一年，而且蘇俄在日內瓦進行中的停試談判，仍在進行中。但爲了表示美國保持警覺，必需有現年度所開支的那麼多的款項，以便國家裝設和生產核子武器，去滿足軍事上的各種需要。他指出：下半年度內國會的預算撥給原子能委員會的……

艾克說：至一九六零年六月卅日時，除了空軍削減了五千人之外，美國的軍隊數量，將與一九五九年六月卅日時相同。那時候，三軍人數預料將爲二百五十二萬人。這是韓戰結束後，并未被觸將有大加削減的首次。

談及國外軍事問題時，艾克說：受威脅的國家應用普通軍力的援助，以及美國與盟國的防衛，係能稍除地區衝突的需要和平。總統估計，美國對付共產黨的軍事援助，新財政年度……

艾克向國會保證說：新的預算案保證能配合重要的防衛需要。

艾克的預算案發表之前，助理國防部長麥尼爾，和審計官史坦斯，預算局長主任辛勒，曾舉行記者招待會，分析軍事預算案詳加討論。

艾克在諮文中對開支計劃時，是分開陸軍、海軍、空軍三個部門，說明防衛力量、海面控制力量和戰術力量是重要方面的新特色。這顯示一個統一的軍事建制，已向前路進一大步。艾克常要削減的……

陸軍：軍費九十二億四千六百萬元（增加一億九千九百萬元），人數依現定目標八十七萬人，仍爲八十七萬人。

海軍：軍費一百一十五億九千六百萬元（增加一億二千四百萬元），人數依現有目標，仍爲六十三萬人，平均服役人數爲八十六萬四千，但會是核子航空母艦的（海軍所求的）。

空軍：軍費一百八十六億五千五百萬元（減少三億一千八百萬元），人數減少五千人，將爲八十四萬五千人（人數將包括減少一百零二大隊（減少三大隊）和飛彈大隊的飛機，是因爲人駕駛飛機的任務已修訂了。（東）

俄共新顛覆陰謀

箭頭指向土耳其

煽動三國邊境的庫提斯族，反對土耳其，和要求成立庫提斯坦國。

伊拉克庫提斯族的反土耳其運動，使土耳其當局大爲頭痛，土耳其政府當局已採取各種措施，以制止這一運動，這是共黨支持的庫提斯族民族主義分子，配合莫斯科干涉伊拉克政局而採取的努力的一部份。

蘇俄選取了對西方的土耳其盟友，其目標，當然是因有機可乘，沿伊拉克與伊朗邊境，土耳其北部邊區也有庫提斯少數民族，蘇俄的所策尼亞……

聯合，現在正煽動居於上述兩國的庫提斯族人，團結起來，組織「庫提斯坦國」。

中東共黨黨魁子巴辛尼流亡蘇聯十一年，去年獲得伊拉克新政府准許返國之後，就在那谷克市挑起反土耳其人的暴力行動，死去一人，傷者多人。對於該次事件，伊拉克政府嚴禁洩露，但據一些報導（可能有誇大作用）說：武裝的庫提斯族人五千名，攻擊那谷克市的土耳其地區，許多商店被毀，陸軍派了軍隊和裝甲坦克前往，才把暴門制止。

正當土耳其和伊拉克這兩個巴格達公約盟伴要互修友誼之際，上述意外，使土伊兩國政府均感尷尬。由於土耳其和伊拉克前政府的密切聯繫，土耳其與伊國革命政府的關係，早已冷淡了一個時期，及至最近，雙方才設法圖互修舊好。

亂事消息傳來之際，正是人們注意卡塞總理與庫提斯共黨主義分子屆來很去的時候。土耳其政府曾設照會與巴格達，要求採取措施，免使土耳其僑民受到庫提斯族的攻擊。這樣，使原本無意反對庫提斯族，也不願因少數土耳其族人而觸煩的卡塞面臨尷尬之局面。

對於那谷克地方的事件，土京的輿論是強硬的，被伊拉克驅逐出境的，和前居那谷克現居於安哥拉的土耳其人，舉行了記者招待會，強調伊境土耳其人（估計有一百萬人）處境的危殆。許多國會議員要求政府干涉以保僑居伊拉克的土耳其人安全。

內政府的，地注親蘇俄與埃及的宣傳工作。該等宣傳目的，在煽動庫提斯族的民族主義運動，同時在中東製造新的不安。在沿伊朗、伊拉克和敘利亞國境的土耳其邊區，據最保守的估計，居有二百萬庫提斯族人。庫提斯族生活頗原始，民性兇悍，但素來同數正統派，有自己的語文，他們與境外同族的接觸，比與境內的土耳其人接觸更多。他們近年雖然很安靜，但蘇俄和埃及的煽動，實是一種威脅。（東）

謀殺納塞爾總統

共黨三次均失敗

阿聯伯聯邦共和國總統納塞爾最近嚴詞指責共黨，是基於兩項重要的因素：一是屬於個人性質的，另一則有事實的成份。

和西方官員所推行者相同，阿聯總統與美國分。

……曾有六次暗殺他的企圖，其中三次是出自共黨。㈡他向蘇俄和捷克所購價值三億美元的武器，由於缺乏修理和零件，大部份不是有缺點，就是不能使用。納塞爾曾向美助理國務卿郎特里斯苦訴那些苦況，使他對蘇聯保冷卻下來。

據納塞爾親說：共黨要把他暗殺的三次企圖中，有兩次是他由大馬士革飛返開羅之際發生，共黨曾設法擊落他的座機。

……共黨的一枚五十萬美元代價，要他殺害納塞爾，並奉命拿了報告給那軍官把這件事報告給納塞爾，然後把秘密揭穿。

其他三次暗殺，兩次都發於沙特阿剌伯的官員，一次則該國「西方人士」的身上。並暗示係美國。納塞爾對蘇俄策劃破壞，所抱幻想，因此他暗示他準備清除共黨，以來些武器售與阿剌伯聯合共和國的一項建議。（張英）

征服太空歷史觀

當蘇俄所放射的月球火箭越過了月球，同時擺脫了地球的地心吸力而一直向太空推進時，它的成就並不止表示設計者的勝利，此外還有更重大的意義，就是由它衝破了太陽系的數十億年的歷史中的一個劃時代，太陽所屬的一顆行星終於產生了一種生物，那他打破他所托身於其上的行星的吸力範圍。照這樣繼續推進下去，再過些時，這顆行星上的好高騖遠的人類必然會再進一步，向那個太陽系探索下去，地球上的生命將不復以地球爲作限了。

驚人發展

這驚人的發展是突如其來的。十年以前，火箭所能達到的高度還不過是二百五十英里，就在兩年前，那現在已經是兩個不平凡的環繞地球的人造衛星，在當時還似乎不可能。誰也不會料想到僅在這兩年的短期間內，科學家所製成的火箭竟會有這樣的突飛猛進，……

一直放射到外層太空去。不過太空飛行的基本法則原是早在數百年前，已經存在的。中國人大約在公元一千二百年的時代發明了火箭，可是發明的人卻沒有留下甚麼關於火箭的理論。到一六八七年，英國大科學家牛頓爵士纔說表了他那三條關於運動的定律，那不僅解釋了火箭的飛行原理，並且連未來的太空旅行的主要動向都已經明白指出了。當美國的「阿特拉斯」越洲飛彈和蘇俄的更大的太空火箭轟然向天空發出時，它們都是依照牛頓爵士所定下的歷經差不多三百年的動機而進行的。

牛頓定律

當一具火箭引擎從尾部噴出氣體而向前推進時，它是應用着牛頓的第三條運動定律，那是說：每一運動都要產生出一種力量相等而方向相反的反動力。當火箭的噴射引擎向着相反的方向噴射出一股強有力的氣流時，其所產生的反動力便把那支火箭從放射台昇高起來；那具引擎一直燃燒着，那支火箭也跟著越往上昇，速度越加增高，那是依照着牛頓的第二條運動律，原意是：當一股不平衡的力量發生作用於一件物體上之時，它會依着原來的動向繼續增加它的速度。當噴射引擎的燃料燒完了，那支火箭仍然繼續向上飛行時，那個情形是依照着牛頓的第一條運動律的，那是說：凡是動的物體都以經常不變的速率依着直線繼續運動下去，卻遇外力的阻，不會停止。那支火箭的一昇一降，和循着弧線的軌道而飛行，那都是受到外力控制的結果，那種外力便是「地心吸力」，那也是完全依循着牛頓所定下的「地心吸力定律」而進行的。

火箭理論

雖然牛頓的運動定律分明是指向天空推進而言，可是在他設表了那些定律以後，卻經過相當長久的時期一直都不見有人繼起，直到十九世紀的最後十年間，纔有一個農村性落後而且耳聾的俄國自學教師繼步而興，沿着他所指示的動向作太空飛行的研究。那人名叫齊奧爾哥夫斯基，生於一八五七年，他經過長期間的獨居深念的結果，於一八九八年發表他的以火箭浸遊太空的理論，並且附有很精密的數學計算，說明那樣的火箭所需的速度；那時候還沒有一架飛機實行離開地面而上昇。

首枚火箭

好像預兆着今日美蘇兩國在支配太空方面的競爭一樣，第二個繼起者便是一個美國麻省的科學家哥達德，他在一九一五年擔任着克拉克大學的副教授時，便因爲造成了一支使用固體燃料的火箭，獲得史密森學院的獎金五千元。那家學院又於一九一九年刊行他的研究報告書，在那個報告裏，他預言祇要一支十噸重的多節火箭，便可以輸送測量儀器到月球表面去。

那時候哥達德的名聲一天比一天擴大起來，到後來紐約時報忽然指出他的火箭理論是錯誤的，因爲當火箭越出了大氣層以後，那裡祇有真空，又怎能夠支持它繼續向前推進？哥達德是一個很靦腆的人，他雖然明知道錯在那一邊，但也不願出頭辯解。他繼續埋頭研究他的火箭，後來因爲放射時的噴聲驚動了當地的居民，警察也出來向他干涉，他祇好離開麻省，跑到人口較稀的新墨西哥州去繼續試驗。到一九三五年，他的小型火箭曾經上昇到七千五百呎，使時人爲之震動。他的火箭雖然體積較小，但其中的主要部份已經完全具備了今日的火箭雛型。第二次世界大戰末期德國人所用來襲擊倫敦，造成絕大恐怖的「V二」流星彈，就是以他的火箭爲藍本的，並沒有加上任何的新東西。

靜如池水

靜謐的太空就如同一平如鏡的池水一樣，祇須一點點的力量便可以把一件物體推動於其間。可是這一平如鏡的水面上卻有些彼此相隔得很遠的漩渦，如果一片樹葉飄流到那些漩渦去，它很快便會被吸下去，就是一隻有自動能力的水鳥，一經被那種漩渦吸了進去，它也要費很大的掙扎力量纔能夠重新冒出水面來。

廣闊恒星和行星很遠的太空，就像平靜的池水表面一樣，一件件物體在那渺無邊際的空虛裡可以向任何方向飄流，如同一條帆船在無風狀態裡的東流西盪一般。如果那物體是一隻具有推動力的太空船的話，那它便可以隨意向着任何的方向飄行。實際上絕不會碰一點兒阻力。可是卻要避免行近太空的漩渦，那便是一切恒星和行星的吸力範圍。假如它不幸而陷入那樣的太空漩渦的話，結果它不是化爲一陣火燄而毀滅於一個行星的大氣層中，便是化爲一塊另一顆恒星的。……從一顆行星發出之後，它要經過很艱難的掙扎階段，纔能夠脫出那顆行星的吸力範圍，而達到無拘無束的太空；它便可以脫出了吸力範圍以後，像它本身的運動量在渺無邊際的太空作千百萬英里的浮漫游，再不會遭遇到任何的阻力了。（上）（耕炎）

遺失銀包　本人在白加士街附近遺失銀包內有証件及朋友證平街八號五樓住址請將証件寄同上址　林樹源

遺失存摺　鄙人存在廣東銀行儲蓄部第一四六〇二一四六〇三號戶口存摺如何遺失除向該行報知啟用新摺外特登報聲明遺摺作廢　Ming Chen Loh 啟

出售

聯合價廉·厚息樓

九龍彌敦道鄰近街轉角處　金輪大廈　已有入伙紙即可入住　所餘數伙　新式房廳　設備新式　電梯三部

銅鑼灣利園山　鳳鳴大廈　已完成部份　新式全部　天面伕　分兩房兩廳出售　電梯四部　二萬餘元分期付

北角英皇道都城酒樓右鄰　美輪大廈　已完成　新式　電梯四部　萬餘元分期付

聯合置業有限公司　德輔道中太子行三樓　電話：二三七二三　二五二一三　二七九

百輝大厦　西營盤奴道72號　式萬六千元起　新式　山景　花園　電話三三七八一〇五

尖沙咀加拉威老道　正記　嘉華大廈　太平戲院左鄰　大道西洋樓　新型洋樓　有入伙紙　尚餘數層　面向東南　鳳凰雀巢　快將落成　電話：五〇四〇六六

恒興建築公司新樓組售

特平租售

平三分一　請來參觀　便知底細　唐人大樓　灣仔大厦

箕灣大廈　濱海大樓　北角北角

工商日報分類廣告　大字四個·小字四十　三天九元·價廉效大　每段一

1 馬頭圍道　2 工廠租售　3 昌華街　忠信置業公司　庇利金街18號　電話六四四一一

章記　大道中78號三樓　電話：二〇九五二　一半價錢同等享受

利成　九龍彌敦道三一二號E二樓　電話六四〇三九八九五五

1 格蘭大廈　2 長友大廈　3 土瓜灣道　4 北帝街　5 西洋菜街　6 鴨寮街　（一）萬息樓宇　（二）土瓜灣漢銀街

單邊標準唐樓廉售

租售　太子路157　寫字樓出租

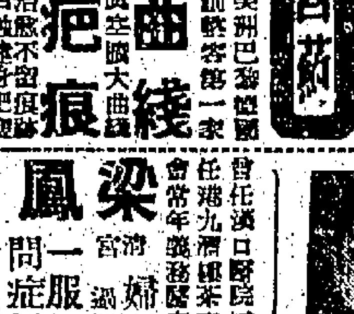
啟事　香港警察檢舉貪污部及毒品部

慶約啟事　領福慰金　聲明啟事　頂讓聲明　承頂聲明　承讓聲明　聘請　業務練習　尋人

星洲年糕　藝星女子美容院　年花應市

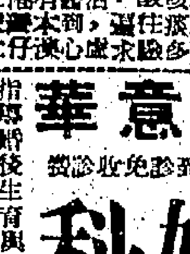
好美字　HERMES 2000　新瑞康洋行

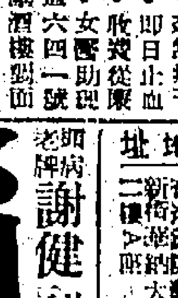
職員革履　元蟠　平靚桃花　醫藥　狐臭　曲綫　疤痕



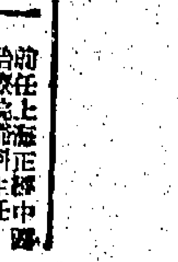
康寧整容所　面容

黃華湛　痔瘡　崔玉英婦科　梁鳳鳴婦科　黎健公





日本美容整形院



腦　謝健初　葉慧貞婦科　黃意華婦科　陳素媚　婦科

李冰妍婦科　鼻耳　洪亮　謝愛光耳鼻　免費檢驗　王廣發　癬　白蝕　謝俊疑癬瘡科　皮膚

本港新聞

革新會呈請港政府 規定每年夏令期間 每週增加假日半天

逢星期三日下午定爲公衆假期

【本報專訊】香港革新會發言人宣稱：革新會現發動一項請願，要求港督會同行政局批准每年五月至十月夏令期間，每週星期三日下午定爲公衆假期，猶如星期六日放假半天，革新會是項請願書全文如下：

「竊香港居民誠世界罕勤勞者之一，而香港氣候，尤其夏令季月，天氣炎熱潮濕，健康大受影響。如香港辦事所需[illegible]至爲[illegible]，可爲證明。宇宙諸國，尤其南歐、南美諸邦，多取日出而作，午後暑熱而息。香港一地，工時亦已提早。又英格蘭北部較香港涼爽，亦取週中一日（即星期三日）定爲半工作日，觀如週六午後，習以爲常。因此請願人等謹爲維護社會利益計，用敢提請效法，每逢夏令季節週中一日定爲半假。請願人等謹求宣佈：每年五月一日至十月三十一日之每週星期三下午，定爲公衆假期，此舉深使社會大衆得於工作週之中，有休憩之時，則身於康樂、泳灘或娛樂場所，享受之樂。請願人等確信，是項請准，其對社會生產不致如何低減，而對社會大衆有益身心之效，在其他週日，更見盡力而爲。請願人等謹持上述理由，上呈督憲，俯察此事，此呈香港總督柏立基爵士」

考試及格內地醫生 昨頒授証書

醫務總監主持典禮並發表演說 強調考試無損醫界尊嚴與聲譽

【本報專訊】一百卅餘名未經在港註冊之醫生，去年曾參加本港醫學會考試，及格者僅四十三人。昨日下午六時半，假瑪麗醫院護士學校舉行頒發証書典禮，由本港醫務總監麥敬時頒授証書及發表演說。

頒授証書儀式舉行時，首由香港大學醫學系主任[illegible]致詞，據稱：「今晚頒發証書，係屬一項[illegible]。據鄙人所知，英國任何醫師執業機構在英國國外舉行考試者，此次尚屬首次。此項格式之初級考試，曾時在國外舉行。數年前首由中國大陸[illegible]，自中國大陸淪陷後，吾人已覺須使醫生[illegible]，惟實行此事並非容易。若干醫生[illegible]在港執業，其[illegible]加入政府服務，[illegible]。

此等醫生之中，間有一兩人，曾進入大學，全日攻讀兩年或兩年以上，終於獲得學位。惟大多數之前途仍然暗淡。

此一問題，曾於過去十年內數度予以討論，時時均有人建議與英國之考試機構接洽，在港舉行考試。

攷試經過

重重困難，實已[illegible]之中，因無一攷試機構願意創例在港舉行考試。同時吾人亦應解決舉行考試之費用不貲，豈由應試者負擔，實有不勝負擔之苦。

直至一九五七年初，始商妥與若干英國醫學機構接洽。如其中任何一機構在原則上同意此舉，則考試費用將由香港政府承擔。

本人在倫敦所獲得之通知則頗爲順利。在三個月左右之期間內，英國聯合學會已在原則上同意舉行考試，惟在考試之前，必須在管理及費用方面，有滿意之安排。後者再費五個月之談判時間，到一九五八年三月，談判獲得滿意結束，結果即舉行考試。各位即爲第一批獲得聯合學會証書之四十三人。

余已略悉有人稱：英方舉行之考試，[illegible]。此乃完全不確者。現有一點可稱爲確實者，即爲欲博取於英國、英屬及大英聯邦若干地方有資格行醫之証書者，攷試必須採用英文。凡不能說及瞭解英文者，當然不能及格。

但在舉行口試時，考試官對用英語解答似乎感覺困難的考生

總監致詞

隨由醫務總監麥敬時頒發証書，並發表演說，演詞大意如下：「余首先欲與史[illegible]教授同對各位參加最近攷試及格，表示祝賀之忱。

各位方領受之証書，不特將各位應試及格之事實證明，而且可將余之意旨轉達各位所欲表達之意；即各位之事長，余相信，各位之事長亦即爲各位之職業。由於獲致此一証書，各位即可於選擇各位四周環境中，給予各位以地位，及各位所服務之社會中，獲得從業之更大範圍。顧兩般原，所負之責任亦較重大，余深信，作爲從事醫界而爲本港人民服務之男女醫務人員，無論在任何一方面工作，各將所接受此一責任。由於香港政府、香港大學及倫敦聯合學會之優美合作，今晚始能舉行此一典禮，余相信各位將利用此一機會，向彼等表達謝忱。

本人敬賀諸位的殊榮，在重新執業及服務本港民衆之意識上，今天實爲諸位足資紀念之一天。」

會稱頤或邪由攷試者所選擇的語言——粵語、國語、英文或法文，使考生能夠應付。因此發覺沒有一個參加考試的人，因爲未能用英語，而不能夠圓滿答覆問題，所以，沒有一個人因爲語文困難而致落第。

及格名單

該四十三名及格醫生之名單如下：張茂林、林[illegible]、黃帶、何公爵、何永[illegible]、郭[illegible]、李少滿、林依瓊、薄飛鵬、鄧維新、王瑞安、鄒振[illegible]、蘇讀恩、蘇子剛、江允帥、甄康紹、余旺強、[illegible]、徐仁惠、劉勵、陳熙君、陳迪佑、許國安、梁瑞芳、楊景衡、姚正[illegible]……

圖片說明：未註冊醫生攷試及格者，由醫務總監麥敬時主持頒証儀，頒証者爲李少滿君。右下角爲麥總監致詞。

報界耆宿何雅選八秩華誕慶壽會

知交同業踴躍參加稱觴祝嘏 麗宮樓頭時賢畢集備極熱鬧

【國際社】本港報界耆宿何雅選老先生，文章道德，海內外咸耳其名，而不僅爲同業所尊重，斯文所繫也。昨廿九日爲何老八秩華誕良辰，同業友好特聯同發起慶壽會，於下午七時，假座北角麗宮大酒樓設宴，爲之稱觴祝嘏，參加者計百餘人，時賢畢集，氣氛備極熱鬧。

何老服務報界，歷任循環日報總編輯，主持筆政，議論宏讜，於維國民族，多所貢獻，以自廿，努力報業凡五十餘年，迄至戰後始告退休，而寶刀不老，報界老成，使人欽佩。何老淡泊，受其薰陶培植者更自不少，但不愧爲[illegible]。

是日會中采採行[illegible]儀式，何老如時莅止，長袍馬褂，神采依然，而請儀周周，與衆話舊，尤且談笑風生，使在座者如沐春風，倍感親切。酒過數巡，由同業前輩黃天石代表全體致詞祝賀。隨由何老致答詞，既述其服務報界經過，在五十多年前，初主中國日報筆政，該報爲國父當時革命黨人所辦，由已故革命先進陳少白、黃世仲等主持，不特爲言論上鼓吹革命，並且實際行動，參與推翻滿清，建立民國。當時目覩革命黨人之壯烈行動，[illegible]凡數十年，自愧對國家民族工作無所表現，今茲退休，聊樂天年，承諸君過愛，祝賀，不敢當，[illegible]。

是日參加致賀及歡宴者，包括太平紳士、各大社團首長、東華三院、保良局、博愛醫院三大善團全體總理等共二百餘人。

食狗肉後 男子暴斃

又有兩人食雞泡魚中毒

【本報專訊】昨晚九時許，男子任懷，卅八歲，住九龍城侯王廟大興街卅九號，因到鑽石山大磡村食狗肉，食後中毒昏迷，送入醫院後已告不治斃命。又下午五時許，新界落馬洲新田村，有夫婦兩人因食雞泡魚中毒，已送院急救。中毒之男子名文偉嘉，四十二歲，其妻高順有，四十一歲。（四）

英航空中小姐在英接受訓練

【本報專訊】據英航公司消息：英國海外航空公司最近派往英倫接受訓練之六名華籍空中小姐，其中一名朱燕芬，芳齡二十，在上海出世，受教於香港女拔萃書院。能說流利英語、國語、上海、廣州、潮州及汕頭等方言。該六名華籍空中小姐，刻在英倫方面英國海外航空公司訓練學校中受訓練。圖爲朱燕芬小姐在訓練學校[illegible]留影。

曾被中共清算飽受刺激 神經病婦人墮樓殞命

燙衫工人操剪刀自刎受傷 舞女潛服毒洗胃後幸獲救

【本報專訊】昨日九龍發生跳樓、自刎、服毒事件共四宗，跳樓之婦人已告斃命，自刎、服毒者經洗胃後無恙。

昨日下午二時五十分，尖沙咀彌敦道卅三號四樓，一婦人身穿黑色冷衫，灰色長西褲，足穿黑色綉花鞋，從該樓後座跳樓，[illegible]下落，當堂手足折斷，延至下午四時左右不治斃命。死者婦人名杜鵬，四十一歲，上海人，與北[illegible]夫婦及一年十七歲女兒同居上址。聞杜鵬前居住上海，杜之丈夫及女兒先行來港，杜則在前數個月始准來港。杜前在上海時，曾遭共黨清算，後被中共清算，情況慘不堪言，其夫及女來港後，[illegible]因遭受重大打擊，已失常態，來港後病狀加劇，昨日下午，[illegible]致發作[illegible]告斃命。

九龍大角咀道一九三號，男子名胡才，卅一歲，住欽州街某號，向在該處任燙衫工，昨日下午四時左右，不知受何刺激，突以剪刀割頸自刎，送院救治。

[illegible]下午三時，九龍黃大仙[illegible]大廈C座，周秀翠，潮州人，卅二歲，與其夫及三子一女居上址，向以務花爲活，最近失業，[illegible]服滴露，[illegible]送院救治。

利銘澤任主席

公務員叙用委員會

【本報專訊】港督已將委任利銘澤由本年一月廿二日起，代替羅士爲公務員叙用委員會委員之後任該委員會主席。因羅士本年初辭去公務員叙用委員會主席之職，利銘澤則自一九五一年起，即任公務員叙用委員會委員工作，最近且獲授C.B.E.勳銜。

美紅十字會代表將救濟品 交與中共紅會轉美籍主教

【本報專訊】美國紅十字會高級代表希特伯爵，昨晨在港界將包裹一批，親交中共紅十字會之代表，轉交與目前仍在共區但下落不明之美籍天主教士，主教華爾施主教，及四名被中共囚禁之美國人。

希氏維前日乘坐由馬尼剌來港，主持該項工作，昨晨陪伯爵[illegible]香港英國紅十字會之代表[illegible]已被軟禁，寄給他們的包裹是美紅十字會的禮物，至於寄給其他四人的，則是來自他們的至親。

圖片說明：（上）救濟被中共囚禁在大陸之美籍主教及其他美國人，美國紅十字會代表將大批救濟品由美紅十字會代表陪同在下[illegible]移交與中共紅十字會人員。（下）由兩名苦力將救濟品抬過深圳時攝。（本報記者攝）

沈常福大馬戲 將有驚人演出

名噪中外由沈常福領導下的大馬戲團，[illegible]重臨本港，將於新春期間在[illegible]演出，該團此次捲土重來，擁有藝人組技的團員男女七十餘人，變化神奇，[illegible]訓練有素的動物，屆時當能增添港九人士之眼福。據悉，沈常福的第五女公子沈玉麗小姐，爲「木蘭公主」，第六女公子沈玉[illegible]，在泰國曾當選「水仙花皇后」，這次都隨團領隊演出泰國各種舞蹈，他的大女兒沈玉明，有「空中飛人王」之號，也將演出驚人技藝，一門多傑，爲該團生色不少。

短評

處罰高利貸者

徹底消滅吸血鬼 社會才能夠健康

在香港這個文明法治的地方，竟然有高利貸組織吸血鬼組織，我們相信，除了被揭發者外，必然還有許多類此的事件。

一個社會間，同是人類，有無相通，本爲應有之誼，就算沒有彼此互助的念頭存在，亦不應做出見危勸索之舉的。據報載，幾個黑社會人物，竟然組織高利貸公司，專向一般勞苦工人放高利貸，所取利息竟達百分之二十，如到期不還，則更利上加利，息上加息。如借錢者無法清償，則利用黑社會力量來威迫。試問，這還成什麼世界？

目前香港吸血以肥己的情狀太多了，讓這社會腐壞的病態，不理會別人的死亡痛苦，祇知聚歛以飽自己的荷包，結果必會弄到社會上發生悲慘情形。本港法庭對於此次所犯高利貸者，能判重罰，足見法官的賢明。我們希望當局更須執行法例，根絕社會上榨取血汗情形，使不肖者無所藉口，以遏其撓亂社會的行動，那將是無數人欣頌德的事了。

美華籍博物院長 來港尋失踪啞兒

傳奇化之倫常悲喜劇

其子淪爲擦鞋童返美前夕始尋獲 現由聾啞佈道團教育將赴美團聚

左圖：鍾氏父子小別前在[illegible]攝影。

【本報專訊】這是個感人的倫常悲劇新聞，一個僑美的中國老人，爲了找尋在港失踪已逾十年的啞吧兒子，不辭千里，來此打探下落，經過千辛萬苦，才在中環一條小街的路邊擦鞋攤找到，以爲已償宿願，但不旋踵啞巴又告失踪，累得老父再費一番精神，始與正該成父子重聚的願望。

七十高齡的旅美華僑鍾慕雅（紐約中國博物院院長），早年赴美，家鄉（廣東梅縣）遺下一妻一子，一九四九年間，以大陸即將變色，便因妻子辭世，乃挈子來港，交親戚代爲照顧其子阿福（現年卅九歲），自己則返美國。此時美國對於華僑限制，鍾慕雅無法來港，只有託在港親友，探查其子下落，但迄無音訊，直至去年七月間，始獲機會來港，遍找各處，幸好在其手上存有阿福照片，已淪爲擦鞋仔，有此相片，乃行遍港九大街小巷，終於元旦那天在中環威靈頓街一帶找到。當阿福隨父返家不及一天，又失踪，至本月廿八日晚，始在文咸東街再次找到。

據說阿福曾受黑社會人物之騙，將其每日收入（除扣回食用外），悉數交予其「保護人」代存，以便他日養老。阿福最初不願與父重聚，即因他已積有七千元養老金之故。通過香港聾啞佈道團團長張秩勳之助，終於說服了阿福，從新做人。

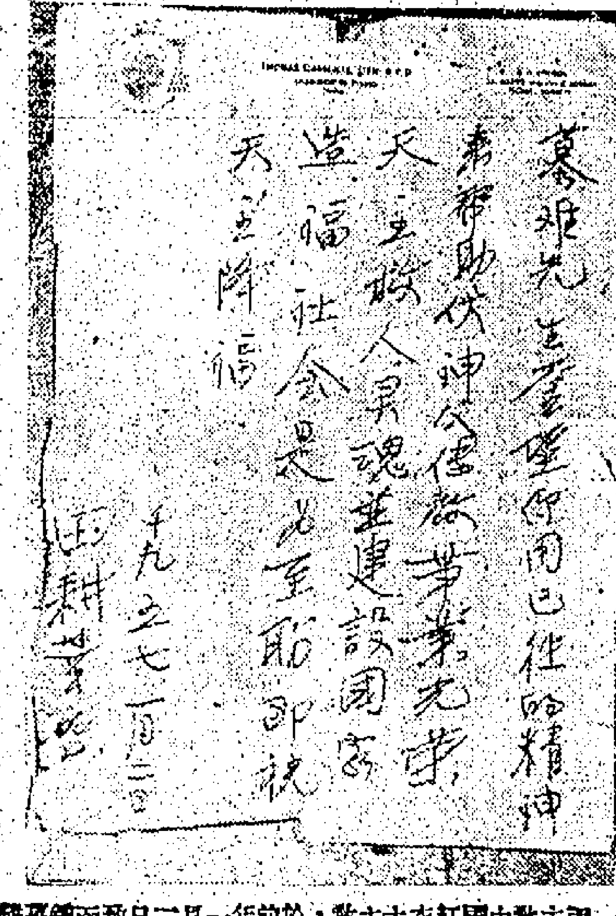
鍾慕雅已於廿九日晚乘威爾遜總統號返美，阿福則交由張秩勳代爲安排食宿問題，並負責教育阿福，以便一年後赴美與父重聚時找到一份職業。

鍾慕雅說：阿福之父於本月廿九日返美前一刻仍不獲其子下落，將如何？據香港聾啞佈道團長張秩勳稱：由於船票已定以及其他原因，鍾慕雅亦祇有被迫放棄，但將託人代辦。

據張秩勳昨（卅）日表示：鍾阿福昨日在上課時，心境極佳，課餘之暇，更興高采烈向同班學生描寫其送父返美時之情形，倘一切依原定計劃，一年後，阿福可認識不少字，並可以與普通人談話（但係限於最簡單的話）。至於聾啞如何可以說話，張秩勳稱：此已非絕對難事，教授可利用助聽器及其他科學儀器使其可聞人言，但最主要者，則爲教者必需了解每一聾啞者之特殊心理，予以啓發。鍾阿福十年前之失踪以及最近之再度失踪，據說就是由於他的特殊心理影響。

張秩勳稱讚鍾阿福的力求自立之心極強，如果日後學業進程理想，將來可以担任英文打字員之職位。

至於鍾阿福與黑社會間今後會不會有糾葛，張秩勳認爲阿福已決心忘記過去生活，從新造人。而黑社會方面會否對阿福有所行動，他說：已代阿福向警方備案，並希望不致再有任何麻煩。



天主教中國紅衣大主教，於前年一月二日致函鍾慕雅，鼓勵其繼續爲天主盡力之原文。按鍾慕雅亦爲教徒。

李比等來港

美艦隊司令

【台北卅日中央社電】美國海軍第一艦隊司令李比中將、和太平洋美國海軍兩艘驅逐艦隊司令[illegible]，已於今日上午十時，飛往香港，繼續他們在遠東地區的例行訪問旅行。李比中將於廿八日，[illegible]於廿九日前來，他們在台北曾分別拜會中美高級將領，並曾參加美國軍方的會報。

×××

本寺住持上閒下雲字証鶴老和尚於戊戌年十二月廿二日丑時在寺圓寂住世八十載生於光緒六年庚辰五月初三日子時謹定農曆廿四日上午巳時大殮廿八日下午未時荼毘謹此報聞

普光園 門徒[illegible] 稟報

如果今天申請，
麗的映聲能在新年前
替你將電視機裝好。

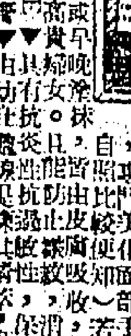
麗的呼聲廣播有限公司
電話：一一二二七

瑞士新發明出類拔萃美容奇品

艷容玉

巧奪天工 立變靚女

嫩滑面容 美化玉手 皮色嬌艷 無以倫比



對於人之美，皮膚光澤與否，除生成嬌艷外，全賴平日皮膚幼嫩與粗糙，故「艷容玉」乃由瑞士美容專家[illegible]試驗[illegible]，若手部[illegible]，用別[illegible]，根本美容[illegible]。

助人化妝復跡，日常用作粉底，或早晚塗抹，最爲適合於高貴婦女。內含主要特質：▲AZULENE ▼具有抗炎作用[illegible] ▲荷爾蒙▼由幼壯體腺提煉[illegible] ▲鯨蠟 ▲維他命A、E、F▼供給皮膚營養，保持嬌滴潤澤。以上各種特質，彼此互相配合，發揮其特有功能，保證此膏乃爲最完善上等精良製品。（各公司藥房均售）

瑞士美麗花廠出品

淘化大同公司各支店爲慶祝北角牛頭角兩支店開幕

聯合大減價

（由一月卅一日起至二月七日止）

北角支店、牛頭角支店謹訂於元月卅一日爲本公司北角支店（正午十二時）牛頭角支店（下午二時）開幕典禮敦請

林鳳 吳君麗 雪艷梅 小姐主持剪綵恭候

光臨（恕柬未週）

香港淘化大同有限公司 董事長 經理 [illegible] 全敬約

發行部：香港文咸東街五十一號　電話：四四〇四五二
九龍城支店：九龍城太子道四二〇號　電話：四七五五六
灣仔支店：灣仔軒尼詩道一六六號　電話：七四八一一
彌敦道支店：九龍彌敦道三一三號　電話：五二六八二
北角支店：北角英皇道三八五號　電話：七六五五一
牛頭角支店：牛頭角官塘路　電話：五八一四一

本港新聞

地方法院審整容官司
女子整容弄壞了鼻子
控整容所要賠五千元
注射後鼻子浮腫變了樣子

【新聞社】繼斑疑官司、招牌官司之後，九龍地方法院昨日又揭審一宗整容官司，此案審訊未畢，二月五日續審。此宗官司之原告人，昨日對法庭作証稱：伊接受整容注射後，覺得不舒服，注射處，宛如蟻咬，整夜睡不寧，翌日仍如故。

此宗整容官司之原告女子名蘇珊‧安迪‧鄭，在九龍地方法院提出民事訴訟，指控男子薛鼎代伊整容後，引起不良後果，要求被告賠償不超過五千元之損失。

被告男子名薛鼎，乃九龍尖沙咀金巴利道十五號七樓「國際容貌研究所」之主持人。此案由羅德士法官主審，雙方均親自出庭，並無律師代表。開庭之後，原告女子登証人台作供稱：伊住新蒲崗街二號地下，一九五七年七月，伊陪女友往金巴利道十五號七樓被告人主持之整容地方，伊之女朋友係整胸及整臉，伊則不准備整容。伊坐下後，被告人指伊之眼睛不夠大，宜加整理，伊接納其意見，並訂價錢，訂明伊與伊之朋友之手術費共為三千元，先付一千二百五十元，並訂定當晚施行整容。當晚八時，伊依時抵達被告之整容所，及至鼻中，見被告人食飯飲酒，伊見被告人當時已飲至面紅，十餘分鐘後，被告人飯畢，行前代伊施手術，伊覺被告人面紅，恐怕被其弄壞眼睛，乃改變主意，建議被告改為整鼻，被告接納，代伊在鼻部注射六針，第一針麻痺，其後痛苦程度較為減低，約一小時後，整容手術告竣。被告人囑伊歸家，如覺得不舒服，可用熱手巾敷之，便可減除不舒服。當晚九時三十分，覺得不舒服，有如蟻咬，伊以熱毛巾敷之亦無效，整夜無法入睡，至翌日上午十時，伊即致電話告被告，被告囑到彼處，伊如命到彼處，被告人給以幾粒藥丸，囑伊日服三粒，並以熱毛巾敷之，伊返家後吃藥丸兩粒，但無進步，後再次訪晤被告，被告為伊施行手術，將鼻剖開後再縫合，但仍感不適，鼻頭並有浮腫感覺。原告又謂：彼往整容欲將鼻改為似電影明星珍彼得絲之鼻，不料被告竟使其鼻剛硬，因此心有不甘。

覺，保證整容後一個月內不會發生變化者，才接受施手術後，患處疼痛，曾到一姓林醫生處診治，該醫生祇進行檢驗工作而已。被告又指原告並無付交四百元手術費，原告則謂有付過，原告又承認曾到過被告之整容所投訴，然因做過手術後，彼為手術之處感到痛痛。原告又指出：彼伊

証案審訊至此，法官諭此案押候二月五日續訊，以便原告當日代伊檢驗鼻部之醫生出庭作証。

被告薛鼎致辯
指原告整容後常常來騷擾 曾補回五百元願不再追究

在一九五七年八月，伊與被告簽訂一張法律文件，內容指原告要求被告施行整容手術，簽訂此文件時，伊補回伊五百元，如有事，原告可向別位醫生處治療，當時伊曾付五百元與原告，並簽有「放棄法律責任」之收據（見證物）；另一張收據，表示原告以後不得向被告追究損失，因此被告補回損失，因原告收取五百元後，被告以後不再要求賠償，但原告三個月後，又再到被告之整容所向被告索取五千元。被告出示兩張文件，均由原告簽名，一張係五百元收據，另一張之內容與收據有關，乃原告收取五百元後簽名之收條。

原告承認兩張文件均有簽署姓名，但不知兩張文件內容何意，因兩張文件乃中國文字之一張五百元收據，附時伊以為該文件乃保証

伊曾到被告整容所投訴，被告曾向兩位醫生求診，一位醫生在醫務所工作，月薪四百元，最高收入亦有六百元云。

原告作供後，由被告向原告盤問，原告作供稱：伊曾到被告整容所投訴，並大鬧整容所，並聲明如不付五百元，將所籍結。

被告指原告曾到被告整容所，被告之收入，只靠工作生活，一九五八年新年後，伊曾到被告整容所投訴。

英航彗星四型機
由港赴日僅需三小時四十分
打破過去飛行紀錄

【本報專訊】英國海外航空公司「彗星」四型機，昨日試航途中，於日前由東京抵港之後，昨晨七時四十八分在機場起飛，以三小時又四十分鐘完成一千九百七十哩之飛行，抵達東京，平均每小時飛行速度為五百三十七哩，在東京時間上午十一時卅分。「彗星」四型機原定於本港時間上午十時五十分抵達，比預定時間提早約四十分，打破了過去本港至日本之飛行紀錄，並已在機場起飛，以一段旅程中，打破了過去本港至日本之飛行紀錄。

今日賽馬最後貼士
老運

第一場 第九班 紅牌生一星又四份一
五 飛月 一五四 周森
十三 蘇豫 一四八 曹錦輝
一 美逍 一三九 盧榮康
冷門 七 唱彩飄揚 一三三 洪兆霖

第二場 第四班 六化郎
八 麗錦輝 一五二 布林利
四 金必得 一四六 司馬克
六 新星 一五〇 林國強
冷門 一 龍齡 一四五 韋倫韋

第三場 第六班 一星
大 噴火女郎 一五三 洪賽康
二 德勝 一四五 布林利
三 花木蘭 一三七 王劍影
冷門 十二 先見 一四〇 郭錦輝

第四場 第一班 一星又四份一
一 衛心所願 一五二 何國茂
四 朝朝時 一四九 郭子猷
冷門 七 蓋世寶 一四〇 林國強

第五場 第四班 六化郎
十 四服 一五〇 何國茂
七 愛萍 一五〇 司馬克
一 雄心 一五四 郭子猷
冷門 八 錦沙 一四七 洪賽康

第六場 第六班 一星
三 美寶 一四四 洪賽康
五 奇緣 一四五 郭子猷
十二 勇樂團 一三七 曹錦輝
冷門 十一 太平山 一五一 林國強

第七場 第六班 一星又四份一
七 封面女郎 一四四 洪賽康
六 鄉闆 一五四 郭子猷
三 滿堂春 一三九 溫石朋
冷門 二 明鮫 一七〇 戴錦超

第八場 第四班 一星
九 錦標 一四八 陳國輝
十一 羅威少女 一五一 何國茂
四十 立勝士 一五〇 布林利
冷門 四十 勁敵 一三六 何國茂

今日賽馬八場
急票殘年投注將見熱烈
第四場一班馬賽長途受人注目

【新聞社】舊年舍景之時，馬會第七次賽馬大天比賽，排在今日上演。該會「聚水」當不乏人，「濺水」者自然又會向今天的快活谷靠攏，但今天馬場比賽，不脫與小搖擺，故料投注數字，將會比較增加，鄭，想做富翁，讓得年初七之春季大馬票開彩。

今日賽馬八場，由下午一時半鳴鐘，二時正開跑，由紅牌生策第九班馬打頭場，其餘七場比賽，分由第一、第四、第六班馬担任演出。

最受人注意之比賽，厥爲第四場第一班之一里式五長途賽，報名馬匹有七匹，「賽力勳」、「鼓外管」及模範衛暇之「雪姑」，昨亦佈出佈勳訊，到時出陣者可能祇得三匹、四匹，場面又是冷落異常，阿國茂策「從心所願」，將是大熱門人馬。「斯利時」郭子猷，有心一拼，「從心所願」，林國強之「蓋世寶」，當是陪跑人馬。

第四班兩組六化郎短途賽，第一組將由五八年度控制大局，「寄敵」、「天下」、「顧間」門，「雄心」，更有「賽」新在旁虎視眈眈，第二組則威寶馬愛萍「廢冕」、「齡」、「勝」之一組里二五，取一飛腳」與「新秋」將成爲熱門。

第六班兩組一里，「噴火女郎」與「先見」、噴火女郎爲熱門。

賽師方面，郭子猷有「朝朝時」、「錦沙」、「雄心」（第一場）、「寄敵」、「鄉闆」（第四場）、「斯利時」（第五場）、「封面女郎」之一，「一里二五」，「勝心」（第五場）、「第七場」之一，「一里二五」，「封面女郎」（第六場）、「永恒」、「女郎」（第八場），將必成爲熱門，郭師有「愛萍」、「勇樂團」、「女郎」、「鄉闆」（第七場）等。

消防隊出動
上季四百次

【本報專訊】消防局長高文昨日宣稱：去年第四季，消防隊總召出動，共有四百五十三次，是季報火警者，共有二十一次，其中七次係厲害者。

同期內，消防隊處理火警三百九十九次，其中一百九十七次係小火，四十九次係由油氈所起之火警。在木屋區發生之火警有十九次，在樓宇發生之火警有十一次，在船上發生者有五次。此外火燒山草亦有九十八次。

由於火警或及其他原因（例如墮樓及山泥傾卸）而喪命者，計有七人，受傷者八十八人。

最季防火總隊組，曾巡視樓宇及其他建築物達一七七〇次，教諭軍區召出勤共有九、八二四次。（二）

加航機將可實行
聯接太平洋線
行走加國各埠

【本報專訊】據加拿大太平洋航空公司息：該公司日前申請聯接太平洋航線，行走加拿大國內各埠，已獲加國交通部長之正式批准，將來各界自港往加，可仍乘加航公司之飛機，直往溫哥華、加東各地，換言之，加航將爲出港東南通太平洋經溫哥華而直達加東各埠之唯一航空公司。聞此項辦法，將于今年春初實行，相信各界僑胞所樂聞云。

圖片說明：中華廠商聯合會，昨晚宴郭贊、關祖堯、張佐得、岑維休、趙聿修、簡炳業等，與廠商會首腦合照。（本報記者呂麟）

閉雲老和尚
昨晨圓寂

素慶普光園住持閉雲老和尚，昨晨（廿二）丑時在該寺圓寂，住世八十歲，老和尚乃寶覺師關緒，中年剃度出家，其門下徒衆甚衆，如慈輝、淨慧及智輝、寶運、寶生諸大師等。經定于農曆廿四日上午巳時大殮，廿八日下午未時舉行茶毗。

保良局學生
習機器洗染

【本報專訊】保良局高級班學生十餘人，昨日下午二時卅分，由該局教師率領，前往英皇道三四九號一新機器洗染公司學習新型機器洗染方法。據悉：該公司新近購得一批新型機器，全部最新裝置，保良局教師爲使學生們明白洗染過程和參觀新型設備起見，昨日由該公司經理馮兆偉先生向學生們詳細解釋洗染工作過程及新型機械之運用方法，至三時許參觀完畢，學生們獲得很多新知識。

台灣物資局擬設
香港辦事處
絨布百萬碼分五個月銷港

【台北三十日泛亞社電】台灣省物資局在香港設立辦事處之計劃已擬妥，待省政府批准後，即可派員赴香港籌備，以辦理臺出入等貿易業務。

【泛亞社台北三十日電】台灣印花絨布一百萬碼，將分三個月陸續運至香港推銷，此爲台灣省應印花絨布銷港之第一次。

六具金塔
招人申認

【本報專訊】華民政務司署現因在九龍大坑東鄰一儲，徙置樓宇地址內發現有不少金塔，於日前發現一具，又在九龍黃大仙徙置區宇地址內發現有金塔五具，其中四具爲無標誌者，一具爲標誌已爲其家族認領，其餘各具在政府認可墳場之外，現根據公共衛生（潔淨）條例，即一九三五年第十五條例之條例，現將該金塔內之骸骨遷出，特於此公告，仰該金塔之有關人等，由公告之日起限於七天內，向華民政務司署申認。如期限告滿不見前來申認，該署將將其遷葬於葵涌沙嶺金塔墳場。

計開：不知姓名之金塔，在九龍大坑東徙置樓宇地址內，
嶺徙置樓宇地址內

會長朱石麟致開會詞，由郭贊、關祖堯等嘉賓演說，旋舞會開始，至十時始散。

主席朱石麟致詞如下：本會今晚舉行的是一個盛大的慶祝會，可以說是一個工商界聯合的盛會，我們賀郭贊團長代表本港工商界參加中南美洲貿易觀察團，任務圓滿歸來，及慶賀本會法律顧問關祖堯律師榮獲OBE勳銜，本會同人岑維休先生榮獲MBE勳銜；本港文化先進岑維休先生，本會同人趙聿修先生榮任太平紳士。謹向各位先生致賀，並向各界嘉賓及男女來賓致歡迎之忱。本會同人一致認爲，如欲促進本港工業發展，必須開拓海外貿易，我們前在郭團長領團出發時，在歡送席上說過：「我們爲我們需要一位開路先鋒，但找一位理想的開路先鋒，實在不容易。」因此，本會同人一致認爲郭團長爲一最合理想的人選。現在，郭團長凱旋歸來，我們的大道，是對香港工業的發展，很大協助的。

本會法律顧問關祖堯律師，實爲本會服務歷史甚久，獲得英廷頒賜勳銜，岑維休先生和趙聿修先生，均爲本會先進，對本會的社會公益，不遺餘力，在商界和社會各方面都有口皆碑，功勳卓著，所以得此榮譽，我們深表附和。香港工業年來遭遇困難正多，本會爲工業界之聯合組織，端賴各位長才，發揮潛力，深望諸位先生一本初衷，爲工業界謀福利。

國術表演
精彩

【本報專訊】昨日爲九龍寮屋區的呼聲第十屆四大遊藝大會，假九龍寨城總會擧行，節目豐富，除話劇、魔術外，並由該會所聘之國術表演家林世榮健身院表演，林世榮師傅與數十高足任，頭等藝術節目數十項，其中以林鎮輝（林世榮之長公子）表演之硬氣功，王羽之鐵布衫、郭國強之錘擊頭，最爲精彩，博得全場觀衆掌聲。近年來國術表演罕見。

七幢舊樓准免管制
規定住客補償數目

【本報專訊】政府憲報昨日發表，港督批准下開舊樓，暫免租務條例約束，准予拆卸，同時規定各樓業主對住客之居償數目：

香港燦輝道中廿及十號；九龍廿一號、廿三號；廿五號；廿七號。

香港除港中國新樓之申請人爲中國新合興行及李振亲。據憲報發表：上述地址

計開：官涌街八號之樓下住客獲得補償費者有順隆公司八萬元，美國公司十一萬元，趙佐燊（譯音）十一萬元，區麗八萬五千元，摜門時代報一萬元，樓一萬零七百元，至樓上之住客，補償費由二萬元以下至數百元不等。（二）

管制危險品
新例細則起草完成
根據研究委會提供建議擬成

【本報專訊】一部關於危險品的管制施行細則，經已起草完成，並由憲報公佈通過，即訂於一九五九年新訂施行。該部新例細則之施行，經已知照，並由憲報公佈通過。知，該部新例細則乃一九四九年，政府委任一個委員會，研究及提供關於危險貨物條例之意見，該委員會向政府提供建議，現該部新細則乃根據一九五六年危險品（分類）施行細則，一九五六年危險貨物（船運）施行細則而成。

新細則主要是關於危險貨物持有、貯藏、運送及包裝的管理辦法，全例共分爲十二章，第一章是說明危險品之管制，第二章至第十章是各類危險品之分類，第十一章是關於實驗室化學品及製成品藥物，第十二章是管理總則，且管制貨物名單，以前關於製片、賽璐珞、火藥及爆炸物之類之各項法規之內容，已全部包括在內。新細則生效後各該法規係將分爲爆炸品、壓縮氣體、腐蝕物、有毒物品，易燃品、與水混和後會產生危險之物品，易燃物品及氧化燃燒品，易自燃及氧化燃燒品，其他危險物品等類。（乙）

廠商聯合會
歡宴郭贊關祖堯等

【本報專訊】中華廠商聯合會，昨（卅）晚在該會禮堂舉行盛大慶祝會，慶賀郭贊團長代表本港工商界出席中南美洲貿易觀察團榮歸，並慶賀該會法律顧問關祖堯律師榮獲OBE勳銜，岑維休先生榮獲MBE勳銜，及趙聿修先生榮任太平紳士。到會者有：夫人、趙聿修夫人、趙聿修夫人、巴化界岑維休，同人趙聿修，及廠商聯合會長朱石麟、簡炳業、郭贊、關祖堯夫婦、岑維休夫婦、趙聿修夫婦、廠商會長以上各級人士、發起人、主方到會者有：會長余達之、岑維休夫婦、李賓納、鄭崇韶、周錫年、沈炳麟、陳維熾、簡炳業、郭贊夫婦、黃宜理、溫達明、會長朱石麟、蕭之英夫婦、王澤森夫婦、會董利炳甫夫婦、張賀光、鄭植之、張兆顯、朱朝欽、余兆嘉、黃君建、鄭光、聽伯昌、郭和、尹致中、張頑然、岑懷、區廣璋、柳子元、莊重文、蔡章閣、天頭、林邦煥、倫澤森、徐幼鳴、黃石澤、胡承德、何國強、吳若光、張英塵、成、會員林惠如、顏彤、源、童康寧、洪鈞、劉景、唐美洲、陳、曾應、梁匯洲、沈祥生、李寶源、陳永宜、伍、湯森、項偉等。

油糖灣工業地
數段定期開投
另新界地段多處開投

【本報專訊】政府油糖灣工業用地，經已開投，據昨政府宣佈：油糖灣地段第三十一號，定於二月十日下午三時開投（註：作船廠用途），面積約十一萬方呎，底價一萬八千八百元，必須於投得後十八個月內建築，每年地租一萬九千元，另面積二萬五千方呎，底價一萬一千元，投得後

○灣地段第三十二號，在十一月內，必須投得後三十一日，政府又定二月十二日在粉嶺開投，沙頭角地段及大埔地段合共十七幅，田價由一千元至二千元。

開投地段：大埔一六五四號、二一二六號、一六五五號、及三五段，面積均爲五十元。

盲人福利會
舊衣贈盲人

【本報專訊】香港盲人福利會，昨日上午九時三十分，在油麻地球場將監獄捐贈之舊衣物，分發給盲人一百七十人。

男子被刺
追債衝突

【本報專訊】昨日下午三時許，本港大埔林村，發生一宗兩男子被人用刀刺至重傷，事後由警察送往醫院救治，但行兇者已逃去。

據被刺傷者，一爲男子名吳華，四十歲，住新界林村；另一男子名李文，二十九歲，住新界林村，在香港仔渡輪碼頭附近，兩男子與一名叫曾華之男子發生爭執，因此而動武。兇手持刀刺傷兩人，即傷勢嚴重，當地由衛生警察將傷者送入醫院。（四）

酒樓行工會
籲請全行工友遵守
歲晚收爐休息時間

【本報專訊】港九酒樓茶室總工會，爲執行本年收爐休息時間，昨（卅）日下午三時，在該會禮堂召開各分部負責人會議，各同業代表特別會議，一致討論歲晚收爐時間，會議由理事長溫陳業主持，決議：（一）本行工友今年休息四天，由除夕起至年初三，如有破壞本業收爐休息例假者，則本行業工友，今後採取不合作，並呼籲飲食業工友聯合一致制裁其破壞者；今酒樓茶室總工會特設出粟急通告，並函請飲食業有關之各工會全力支持。

社團動態
西區婦女福利會
新執委就職
麥道軻夫人發証書讚揚各委員之成就

【本報專訊】香港西區婦女福利會第四屆執行委員，于昨（卅一）日下午五時假中國婦女會舉行就職典禮，由麥道軻夫人發証書，麥夫人並發表演說，讚揚西區婦女福利會過去之成就，並對該會工作人員表示嘉許。

據悉，該會自成立以來，舉辦成人識字班、補習班、托兒所、衛生組、書報站等，以及該會會員子女的教育，並設有兒童福利，爲成人教育、幼稚教育及縫紉、救濟等，以解決區內婦女之困難。

就職典禮開始，首由主席李何美瓊致開會詞，對麥夫人之蒞臨表示感謝。繼請該會會務報告：（一）本會托兒所之籌建，於去年底舉行籌款，得十萬元，工程亦已訂妥，大約六七月間便可竣工，唯內部一切設備，尚付闕如，希望社會人士及姊妹們慷慨捐助。

昨日參加就職禮有作之盛況，計有：委員從事婦女福利工作之李女士、李夫人、李兆忠夫人、李文軒、中國婦女會主席唐賓南夫人，東區婦女會主席余國定夫人、九龍婦女會主席馮錦鵬夫人、副主席陳陳永安夫人、葉寶瑞珍、盧民聯誼會及各團體代表會員等三百餘人，情況熱鬧。

麥夫人頒發証書及獎品，並由副主席馮鄭少最後由副主席冼倍賀南夫人、余國定夫人致謝詞，然後由副會長文興材宣讀理事長... 學校云。

附錄：唐閑由七約鄉公所

淘化大同
北角及牛頭角兩支店今開幕

淘化大同有限公司爲適應港九北角及牛頭角兩地區居民採購各種醬油及日用品起見，在英皇道三八五號開設北角支店，牛頭角官塘路開設牛頭角支店，并定今（卅一）日邀請影劇紅星吳君麗小姐、邵氏玉女林鳳小姐、嘉禾明星梅小姐，同時先後主持剪綵禮，北角支店先於正午十二時舉行，牛頭角支店則於下午二時舉行，屆由三位小姐主持。已柬請各界友好及同業前往觀禮，屆時當有一番盛況。

大埔七區鄉紳
宴賀趙聿修
榮任太平紳士

【本報專訊】新界大埔七個地區鄉事會首長及當地鄉紳商，今晚八時，假座大埔頭之「松園仙館」設宴招待趙聿修夫婦，祝賀趙氏榮膺太平紳士，屆時赴會者百數十人，歡讌中並由大埔青年會全體管樂員臨場演唱助慶，情況十分熱鬧。

同後，由李文祺女公子、李賀游分向麥夫人、李夫人獻花致敬，六時許散會。該會職員名單錄下：主席何奕璋，副主席周榮華、邵少瑛、梁瑛芳，總務組主任黃燕從，副主任陳瑞雲、葉朱周覲鑾（兼）、蔡淑群（兼）；財務組主任蔡淑芳，英文秘書李翠游，中文秘書麥秀霞；服務組主任李佩瑤，副組主任張錫棣芬（兼）；調查組主任謝若蘭，副組主任鄭業來芳（兼）；聯誼組主任鄭潔雲，副組主任李麥秀霞（兼）；康樂組主任陳麗鳳，衛生組主任蘇尊輝，副組主任何麗珍（兼）；教育組主任區輝潮，副組主任鄭少瑛（兼）；智育組主任梅棣芬，副組主任陶逸軒；總務組主任鄧佩珍，家政組主任錢綠娥，副組主任鄭采瀟芳（兼）；宣傳組主任錢李麗若（兼）；遊藝組主任盧保麗游（兼）、黃（百）。

主席馬世致謝詞，隨由通氏致詞，賓主歡飲至深夜始散。參與盛會之嘉賓有：趙聿修伉儷、何傳耀、典殿平，主方參加者有（沙田）：黃集鎔、麥兆田、鄧肇、鄭照、陳成宗、李炳才、黃伯端等。（上水）：廖潤琛、彭富華、何伯雄、陳國輝、侯兆鵬、彭亦才、張人龍、（粉嶺）李昌、（元朗）鄧兆堂、陳啓文、麥日新、姚根、鄧潤添、廖正興、（大埔）馬炳業等。（沙頭角）李世安、黃伯瑜、彭宏、劉與邦、陳南、鄧菁生、（打鼓嶺）：鄭求。

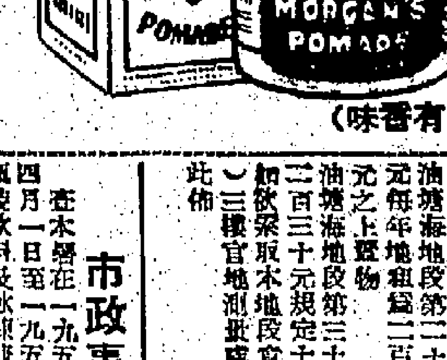
按摩女郎被刺案
第三被告獲釋竟然不願離去
首次兩被告各囚三年

【新聞社】按摩女郎被刺案，在審訊中，恐怕又再會被捕，但結果，卒被釋離開。原告按摩女郎高院判決起訴三人：㊀劉顯，二十三歲，小販；㊁陳燦，廿二歲，無業；㊂歐振東，廿歲，無職業，被控一宗傷人罪，第三被告則在十月間提出控告，被第三被告於聆訊期間拒不離開，法官遂押至下午，之後，即警察押出第三被告。

業，昨日第二被告向本港高院法官宣判：第一罪不成立，第二罪成立，第一被告及第二被告各入獄三年，第三被告則判無罪釋放，但仍不願離開。

審訊後，陪審員認定第一被告第一項罪名不成立，第二項罪名成立，于是法官乃據此判決，被告亦出庭受判之第一結果，法官判第一及第二被告兩人各入苦獄三年。

此案之案情，據原告女郎高麗英稱，去年八月廿八日，住九龍雲光明街第二號按摩院，告到原告人處按摩，大人在街上吵架，第二被告與原告前往第三被告住處，原告被第一被告借同第二被告等毆打及將原告人刺傷之。

英國
摩根氏臘髮
去頭皮，止頭癢，生黑髮，防髮落，

（有香味）

大小型工廠地出售

荃灣工業區工廠地適合建各種工廠，地點接近市區，通衢大路將來有主要幹線直通筲箕角，水陸交通方便，水喉粗電電話等均備全部面積約壹十五萬餘尺，小型工廠有三式，大小不一，可劃分期均可。請函香港郵箱一五一一號洽。

香港航空公司啓事
自一九五九年二月一日起本公司一切業務均由太古有限公司經理，各辦事處地址及電話如下：
總辦事處：香港干諾道中壹號太古有限公司轉
登記通訊處：電話：三七三〇二
客位部：國泰航空公司轉
香港——於仁行電話：三二六二一、三二七一六〇，三壹二六一
九龍——半島酒店電話：六四〇七二、六四〇八二
貨運部：國泰航空公司轉
香港——於仁行電話：三壹式二六式
九龍——半島酒店電話：六四〇四五

出頂聲明
本人因志同別業願將九龍土瓜灣木廠街壹號B地下京華木廠行全盤生意頂與陳生承受，並定于一九五九年二月二日交易，所有京華木廠以前之債務及本人經手之帳目，概由本人負責清理與承頂人陳生無涉，此啓。
一九五九年一月卅日 出頂人 鄭鴻

承頂聲明
九龍土瓜灣木廠街一號B地下京華木廠行，全盤生意頂與陳生承受，並定于一九五九年二月二日交易，所有京華木廠以前債務及一切帳目，概與承頂人無涉，特此聲明。
頂讓與承受雙方協定一九五九年二月二日起，有關該號行一切帳目，由承頂人負責清理，與出頂人無涉。
一九五九年一月卅日 百生堂陳濟生 啓

工商日報
工商晚報
成立「讀者俱樂部」

本報爲聯絡讀者感情，增進讀報興趣起見，特成立「讀者俱樂部」，隨時舉辦遊戲預猜，時事測驗，及徵文、徵畫等智力比賽，其辦法每期臨時公佈之，凡屬本報讀者均歡迎參加，至希讀者諸君密切注意。

工商日報 晚報 啓

香港屋宇建設委員會
北角新邨商店招租啓事

北角渣華街北角新邨內有商店舖位二十間招租，關於該商店舖位之面積及租項情形，請逕向北角電照街四十三號該會辦事處與屋宇事務主任洽詢。

一九五九年一月二十八日 香港屋宇建設委員會秘書

佈告

查本局經已收到酒牌申請書三份，并錄申予以審査，此等申請書之詳情均載在一九五九年一月三十日之政府憲報內，并可在華民政務司署查閱，任何人等如反對發給此等牌照者，須具理由，以書面於一九五九年二月六日之前寄達本人，以便轉此佈告週知。
一九五九年一月三十日 酒牌局秘書馮保應

海員通告
一九五九年第三（T）號

爲「香港領海，南丫西水道，掃雷練習」事
日期：由二月四日下午至二月七日下午（該兩日在內）
位置：在左列位置範圍之區域內：
北緯二十二度十三分八秒，東經一一四度四分十五秒。
北緯二十二度十三分四十五秒，東經一一四度六分零秒。
北緯二十二度十分四十五秒，東經一一四度六分四十五秒。
北緯二十二度十分八秒，東經一一四度四分五十一秒。
詳情：二月四日放置練習用之水雷於該區域內。然後在二月五日六日及七日由掃雷艦掃除之。
附註：該項水雷對於船隻並不構成危險，但若爆炸時則可見水中爆炸巨響及可見水面上巨浪之狀。在該區域內操練中之掃雷艦將伸展並掃具並掛出正常掃雷訊號。一切船隻可須避離該區域。
關係海圖：二四二九、一四六六、一八零、一九六二及三零二六。
一九五九年一月二十七日 海事處處長柏赫

市政局佈告
（維多利亞公園游泳池）
由一九五九年二月一日起至一九五九年二月廿八日止維多利亞公園游泳池每日開放時間如下：
由上午七時至上午九時
下午一時至下午五時
一九五九年一月廿二日 市政局秘書 富禮士

公告
照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九五九年三月二十日星期五下午三時在郵政總局大厦頂樓市政局廳事室內舉行會議對各該地域請求發發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審査此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而頒一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九五九年四月一日起給發者
申請格式紙可在消防局大厦華民政務司署索取
所有填就之申請格式紙須於一九五九年二月十三日或該日之前送回本局特此公告
一九五九年一月三十日 酒牌局秘書馮保應

香港警務處佈告
査本處於一九五九年一月廿三日及一月卅日憲報公佈刊登承投下列合約：
㊀供應港九道途及拘留犯人與證人之伙食及日用必需品。
㊁供應香港方面羈押犯人，證人及拘留犯膳食。
㊂供應九龍及新界方面羈押犯人，證人及拘留犯膳食。
投標表格及詳細規章可向警察總部索取此佈。
一九五九年一月卅日 警務處處長

警務處通告
香港粉嶺皇家哥爾夫球場將於本年二月一日（星期日）舉行哥爾夫球比賽交通措施
㊀封閉之道路
粉錦公路將於本年二月一日上午八時半至下午六時止封閉禁止一切車輛行駛。
㊁通往球場之道路
由於青山道剷修原故及避免阻誤時間起見所有駕駛人仕請利用大埔道及粉嶺十字路通往球場。
㊂其他事項
屆時警方將加派員警及豎立交通標誌以指引及協助各駕駛人仕
警務處長示

香港工務局佈告
茲有下列公地二段定於一九五九年二月二十三日星期一下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處拍賣該二段公地座落官塘仔灣（即油塘灣）限作建築船廠或鋸木廠及木園用途批期二十一年由一九五八年七月一日起計期滿後可續批十八年少幾後三日地租另行估計
油塘灣地段第二十九號面積約計一萬零五百平方呎底價二萬一千元每年地租爲二百四十二元規定十二個月內須建有價值二萬一千元之上蓋物
油塘灣地段第三十號面積約計一萬平方呎底價二萬元每年地租爲二百三十元規定十二個月內須建有價值二萬元之上蓋物
如欲索取本地段章程及查閱圖則請到下亞厘畢道政府合署（東座）三樓官地測量處或九龍漆咸道政府分署四樓官地測量分處此佈
工務司 英格理

市政事務署佈告
查本署在一九五九年一月卅日憲報公佈招商承投在一九五九年四月一日至一九五九年十月卅一日按月繳租承辦在市區海浴場售賣汽水飲料及冰凍糖類食品權。
投標格式紙及詳情可向郵政總局大厦四樓本署索取此佈。
一九五九年一月廿九日 市政局秘書

遺失聲明
敝號遺失香港上海滙豐銀行保管箱第叁五四五號（No.3545）鎖匙一條除呈報銀行補發外特此聲明所失鎖匙作廢
一九五九年一月卅一日 楊啟綱啓

教育與文化

學校音樂比賽　下月下旬舉行　全部節目編定

【本報專訊】本年度之學校音樂比賽，定於下月廿四日開始，分別在伊利沙伯中學及英皇仁中學舉行，全部節目亦經編定，而且幾目前已在各大音樂店及教育司署音樂部出售。

自一九四九年第一屆開始到現在，參加者數目及品質續有改進。本年度參加人數已超過二千，除足表現先生與學生對良樂器音樂及學校音樂之熱心，方興未艾。

[illegible]

全部節目

[illegible]

天主教福利會　麵條千餘包　贈寶覺學生

羅副主教親自派發

【本報專訊】香港天主教福利會，昨（卅）日以一千五百九十包麵條[illegible]

[illegible]

本年度赴美國留學　須速辦手續

非著名學府較易申請學位及獎學金

【本報專訊】關於本港學生升讀國外大學問題，頗為教育界人士及學生家長所注意[illegible]

[illegible]

香港攝影學會　週年大會選舉

司徒安活蟬聯會長　錢萬里榮獲三冠軍

【本報專訊】本港攝影學會，前（廿八）日假公主餐廳召開一九五九年會員週年大會，並改選本年度會長及各任職人員[illegible]

[illegible]

中國文化協會主辦　春節徵文明日揭曉

【中央社】此間中國文化協會，為協助海外僑胞文化人士寫作，本年舉辦之春節徵文[illegible]

[illegible]

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。[illegible]

[illegible]

市聲

[illegible]

少年、中年、老年

活躍的生命

十五歲以後，日曆並不足以表示出你有多老。如果你知道保持體力，便可以推遲衰老的時候。

這個中年的期間，是無須由體力的衰退來顯示出來的。[illegible]

[illegible]

扯東拉西集

告竈

竈君爺爺呀，假如你行李不超重的話，敢煩把我一年的文章帶到玉皇大帝去瞧瞧吧，這總算我已盡了「神明鑒諸」的一分心事了。

[illegible]

跳樓貨的秘密

據美國聯邦商業委員會的調查：零售商利用顧客喜愛買「跳樓貨」的心理[illegible]

[illegible]

仗夫升擢

楊利見因病顯貴

世界上事出巧合，有不期然而然者，古人所謂「無心插柳柳成陰」。如楊利見以一伙夫因患腹瀉，遇敵夜襲，報警戒備，得以轉危為安，並應戰奏捷，竟因功升至提督軍門，不尤離奇而可貴者乎？

[illegible]

歲暮書懷

[illegible]

江山美人

南宮搏

[illegible]

房姑娘

[illegible]

女戒婦箴

[illegible]

四、此恨綿綿無絕期

[illegible]

體育

今日聯賽演兩仗
中華門東華　傑志遇嘉山

【本報專訊】今天甲組聯賽，有中華對東華，及傑志對加山兩場，兩場原本是強弱懸殊的球賽，但鑒於最近錦標賽的戰績，令我們對勁旅的評價，不敢過份提高。巴士與小柴灣打和，是一個最好的例證。加親在加山對抗的中華與東華，實力相去頗遠。中華最近少了譚漢基兄弟及關景中等，戰鬥力一再削減，前途未見樂觀。東華去週也以一比五被傑志所擒，演來失色。不過東華陣營實有幾員大將，他們只要落力拍演，便可演出好戲。曾記得第一週比賽時，東華以三比二勝了中華，現在中華人腳欠整，雖圖報一箭之仇，故預料東華可得兩分。

傑志對加山于香港會場。傑志曾在去週以五比一大勝東華，余錦祺為之吐氣揚眉。最近傑志有征菲的意思，故操練比前較勤，前鋒與後防的演出，都比前進步及快速。加山是去屆的乙組季軍，本屆升了甲組後，屢屢不得志，與小柴灣同有降班的危機。不過，正因為他們深感降班的威脅，目前已在努力掙扎，希望能逃脫厄運。因此，去週對南華時，雖然終不免一敗，亦能予南華極大威脅，使南華費了十分吃力，故今天這一仗，以實力論，傑志無疑是較強，估實而居多，戰情相信也不致太過一面倒的。傑志今天聯賽兩仗各隊陣容如下：

（傑志隊）郭秋明　陳燦林　許炳生　駱德興　陳東鄰　杜永權　黃志光　吳偉民　陳輝洪　司徒森　郭有猷　楊偉韜　司徒文　朱永強

（東華隊）李國滔　黃兆和　司徒蛻　吳偉雄　鄺錦蓁　郭錦芬　何應年　區鵬

（嘉山隊）梁志強　黃錦全　余錦明　方國就　陳文錦　潘啓鴻　梁榮坤　曾錦洪　梁少松　鄭錦安　周一杰　梁偉業　楊偉林　梁恆錫　梁甘興

（中華隊）馮耀培　張榮　劉宋陵　陳銘新

世界盃籃球賽
蘇堅拒與我比賽
美冠軍呼聲轉高
美勝智利最後對巴西

【聖地牙哥三十日合眾國際社電】美國隊昨夜以六十四分對五十五分，擊敗智利隊後，繼續保持其世界籃球冠軍銜之希望，蓋蘇俄隊被淘汰之象。昨夜在另一場比賽中，保加利亞隊以七十一分對六十三分擊敗波多黎各隊。此為保隊之最後一次比賽，該隊追隨於蘇聯隊之後，曾宣不與中國隊比賽，故此將以此為止。蘇聯隊拒絕與中國隊比賽之結果，勢將使其喪失過去五戰五勝之戰績，將來冠軍誰屬，將繫於美國隊對巴西隊之戰，該戰定星期日夜舉行。

【智利．聖地牙哥廿九日合眾國際社電】世界籃球協會主席貝爾頓今日宣布：蘇俄籃球隊決定，星期五晚不與中華民國隊對抗，因此，美國與巴西隊，可能奪得第三屆世界籃球大賽之錦標。照積分制度，每勝一戰，得兩分，每負一戰，得一分，如不出賽，則不給分。蘇俄隊出賽五勝，已得十分。美國與巴西隊，均屬三勝一敗，各得七分，尚須分別再戰兩場。今夕，美國隊將與巴西隊交鋒，巴西隊除明晚將與美國隊對壘外，於閉幕之夕，將與智利交手。如果美國隊（或巴西隊）兩勝皆勝，最後將獲十一分，如果一敗，則勝與蘇俄一般，美巴兩隊之積分亦將各為十分。

參加下屆世運會
我國被提名
蘇保又反對

【聖地牙哥廿九日合眾國際社電】國際籃球協會總務部今日開會四小時，對下屆世界籃球錦標賽，及一九六零年羅馬之世運會籃球賽之舉行地點，奧林匹克世運會應出何等國家參加二問題，迄未獲得一般推決議。據：下屆（第四屆）世界籃球錦標賽之舉行地點，以馬尼剌與巴黎兩處為最有可能。關於一九六零年羅馬世運會中籃球比賽之參加者問題，今日會非正式通過在一九五六年墨爾砵世運會籃球賽中位列前八席之各隊，與下屆世運會東道主之義大利隊，均應列為當然參加者。今日出席之大多數代表，均主張在非歐洲國家中，演出三「自動」參加隊，當時被提名者以自由中國、波多黎各、日本及阿根廷四隊為呼聲最高。惟蘇聯代表對中國隊（彼稱為「台灣」隊）之入選，曾表示劇烈反對，關於此項問題，對論甚久，迄未獲得一致。

甲組聯賽形勢
（截至元月廿五日止）

（隊名）	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十四	十二	一	一	五二	十六	廿五
巴士	十四	十	四	〇	五三	十六	廿四
警察	十四	十	一	三	四九	廿九	廿一
東華	十四	八	二	四	廿九	廿八	十八
傑志	十四	七	三	四	四六	卅一	十七
陸軍	十三	五	三	五	卅八	卅四	十三
星島	十四	四	五	五	三十	卅四	十三
東方	十四	四	四	六	二十	廿五	十二
中華	十三	四	三	六	廿七	三十	十一
光華	十四	一	四	九	廿二	卅八	六
加山	十四	一	三	十	卅二	六六	五
柴灣	十四	〇	一	十三	廿三	七四	一

大道女排球隊
下月十日來港
將採五盆三勝制

台灣公路局大道女子排球隊，由教練譚氏率領，代表台灣來港，與本港各女子排球隊作友誼比賽，經已接獲香港排球協會通知，該隊將在本月廿七日，始接獲香港茲民局即行往船公司購買船票，但因為年假期，船位多告預訂一空，雖然已允讓出多少座位，但僅少一半球員前來，有此原故，該隊遂決定改乘二月十日的四川輪前來，二月十二日上午十時即抵達香港。

譚氏並謂排球隊會時，比賽秩序一切事宜，同時並要求和香港作五盆三勝制比賽，因從報界上知悉，該隊在港的比賽，因花檔短時間倉完，若實五盆三勝制，則情形便有不同，也可暫此多予練習。全隊名單，經於昨日寄到，茲錄如下：

名譽領隊：徐鶚雲，領隊：許振麒，副領隊：楊金貝，教練：譚樹森，幹事：黃克森，管理：彭紫文（六號），隊長：周秀芳（十六號），隊員：陳秀霞（十五號），房喜美（十四號），林愛蓮（十三號），曾米蓮（十二號），陳耶（十一號），張慶蘭（九號），吳彩雲（八號），劉美美（七號），蘇和子（五號），蘇春櫻（四號），秀霞（三號），陳月霞（二號）。

東埔寨隊壓軸戰
又敗於南華
竟達一百四十三分
創外隊失分新紀錄

【本報專訊】東埔寨隊訪港之壓軸戰，昨晚在伊館舉行，以一百四十三比五十五，輸與南華，創下本港開來的新紀錄，界有史以來之最高紀錄。另兩場賽，甲二組，中健勝萬年青，女子組自力勝東蘭。昨晚南華勝東埔寨一百四十三分，其總分一百四十三分，不特為外隊訪港失分之最高紀錄，即較本屆聯賽之最高紀錄一百廿四分，亦超過廿九分。在此役中，南華新秀李仲生六分，超過十三分之多，所保持之紀錄四十六分，超過戰前陳汝正之個人獨取五十一分紀錄，也超出四球。

大埔女子組，自力對警察，前者因佔地利，且何玉玲亦甚準確，獨取十二分，已超過警察之總分，何麗英、葉培琳，亦有佳作，警察則徐佘少霞之射分之多，然則個人已取九分，而劉葉賓「瑪麗」之，亦使實力影響。自力於開賽後即猛攻，首節警察「交」卡上半成入比零。在本港籃壇史中，昨晚東埔寨的一頁，萬年青，由於雙方氣力平均，中健以快打攻之戰術，年青老將消耗體力，故後分蹤頗為接近，推中健各將，除最初十分鐘較為吃力外，以後即與為輕鬆。上半場以廿九比廿三佔先，易籃後，萬年青老將黃忠，雖利用經驗反撲，但中健士氣正盛，且氣力充沛，依然游刃有餘，卒以五十五比四十三擊敗萬年青。

本週高級球賽
南華遭遇大胆
美海軍戰約瑟

本週公開高級球賽，在秩序相當豐富，高級聯賽是為精彩，南華對大胆，是南華遭遇大胆一強勁勁敵，而大胆少了南華之外，另一場大胆亦南華的勁敵，南華、高和武、李員勇將陣，實力削弱了不少，今次能否重演，是雙方互相劇烈的爭奪。美海軍對聖約瑟，是上屆冠軍，爭作南華大胆的第一遇，倒是一個疑問。本週秩序如下：

星期六：（初級）二時，德勝對奧斯達；星期日：（初級）九時半，港大對要炎；三時半，星期對鑰石。

然是慨開劇烈的爭奪，及南華，挫其雷達在戰兩個星期，美國經過今次在試兩個星期……當大，為一九五三年以後的唯一最強美隊，且有強壓腦籃，但是否抵擋約瑟的挑戰。

（高級）十二時，南華對大胆，二時，美海軍對約瑟。又高級組各隊對形勢如下：

隊別	勝	負	得分	失分
聖約瑟	五	二	七一	四
大胆	六	二	六六〇	六六〇
南華	六	三	五六〇	六六〇
慶英	五	三	五〇〇	五〇〇
聖諾	四	六	四〇〇	四〇〇
美海軍	二	六	二七〇	二五〇
維熊	二	七	二二〇	二五〇

李炳照丁母憂

東方足球隊名將李炳照令壽堂郭太夫人，前晚十一時病逝於東華東院，享壽六十四歲，定於今晨九時半，在香港殯儀館大殮，並定十時出殯，下葬於粉嶺和合石。

今日足球秩序

組別	對賽	時間	場地
（甲組）	中華對東華	下午三時半	加路連山
	傑志對加山		香港會場
（預備組）	中華對東華	下午二時	加路連山
	傑志對加山		香港會場
（乙組）	德消對電工	下午二時半	海軍球場
	海軍對愉園		海軍球場
	太古對中健		跑馬地場
	獄吏對電車		赤柱球場
（丙組）	天祥對冠雲	下午二時半	跑馬地場
	麗聲對煤氣		跑馬地場
	乘英對流浪		跑馬地場
	大東對港大	下午四時	跑馬地場
	太燕對工程		跑馬地場

遠征澳洲
蘇格蘭足球隊
尚無確期

【本報專訊】昨與陸軍出席足總代表柯路談及英國黑池隊來港問題。柯路作決定性，照他推測，英國今年一定會有甲組職業隊來港，但以他推測，可能是蘇格蘭去屆冠軍克斯隊來港遠征。

作為的原因，澳洲方面仍未接獲克斯隊確切的來港日期，因此，便無法決定。據最近消息，克斯隊如先到澳洲的話，則來港日期，便會一如去年之黑池隊，在六月初才能到港。反之，如先來港的話，則可於五月上旬在港比賽了。何以他更透露出，克斯隊會有來港的原因，最主要的還是曾來過香港的蘇格蘭籍人士，尤其是那些在港參加足球賽事或負責推進足球運動。

一、據蘇征新消息，一如本報日前所報導。克斯隊史隊上尉，加入開談，一如本報今年澳征路綫，一俟去年的黑池隊，一俟本年四月廿六日在蘇格蘭聯賽結束後，便準備啓程，不過，克斯隊與澳洲……

東傑演出正常
應勝中華加山

〔賽前分析〕·盧俊義·

今天兩場足球聯賽，原則上雙方實力均有距離的對抗，可是，是否有「年晚波」出現？那就要看實際的演出了。

加山與中華對東華，中華實力原已屬不太強，更因關景中轉返巴士努力，鋒力更弱，近得以黃漢後衛的韓恒錫對抽。不過，上週中華選一鼓作氣，卻追和東方，但今天能否再做成如此佳績呢？以正常情形而論，殊難再有出現。不過，東華雖然實力極強，但去週竟以一比五大敗於傑志，說是無可解釋的結果。

中華後防，得個「排」字，事實上雖阻截東華前鋒之攻勢。反之，除非東華後防各將，完全失去水準，否則，中華前鋒，確難有射入東華的能力。

東華今仗，各球員如有「知恥近乎勇」的決心，不但不會吃敗仗，反而還可大勝一場。如果露出「年晚波」的話，那可能了。

傑志與加山，傑志屬意加山，加山為港會場中，傑志確然以一比四敗陣，不過在醫齊希望擺脫降班危機，上週對南華，雖然以一比四敗陣，不過在醫華，雖然以一比四敗陣，不過在醫華，雖然以一比四敗陣，……

一仗中，已可看出，加山的努力，並沒有白費，因為，加山在以往，球員中實多是不振，實是有週有九十分鐘的氣力，確屬難能可貴。

傑志上週以五比一大勝東華，吐氣揚眉，各球員如能保持如虹士氣，不但今仗能夠勝利，就是前途亦有可觀。

不過，傑志以對東華一仗而論，事實上演出亦未符理想，這是大原因，就是各球員的氣力與聯絡默契，仍有疑問。

加山演出，雖有進步，但仍有不易有冷門爆出，實加山鋒衛，均不及傑志，預測今天傑志，仍可穩得兩分。

我乒乓隊訪日本
兩戰盡墨
李國定敗於無名小卒

【東京三十日美聯社電】中國乒乓隊訪問日本，昨在東京第一次與日大學比賽時，以二比五敗於早稻田大學，李國定敗於無名小卒之手。今日在此與中央大學選手比賽時，復遭敗北。

李氏被日本選手以二十一對十七、十九對二十一、二十一對十八大敗，該隊常有極強的比賽，但日本中央大學之選手，又以佳績奪取。

亞洲盃中區賽
已有三隊參加
賽期由五月八日至十七

據悉：新加坡足球總會，決定在今年五月間舉辦「亞洲足球杯中區錦標賽」，截至目前為止，已有三國答應派隊參加，即越南、馬來聯邦，連同主辦國新加坡在內，共有四隊。該會曾在去年十月間，致函亞洲中區東南亞、越南、馬來聯合邦、印尼、泰國、緬甸等六國派遣隊伍前來參加，所以祗有上述三國函覆接受，印尼因目前不是亞洲足球總會會員國，故未能參加。至於泰國、緬甸，則不如其是否欲參加，尚須俟該國足球會改選後，始可決定。新加坡足球總會擬訂錦標賽之比賽日期，乃自五月八日至十七日爲期十天。

陸運會
五項預賽
定續舉行

台九龍運動隊
下月來港訪問

體育簡報

△今天在愉園場舉行的南華傑志對加山游玩，入場券價，減為一元二角。

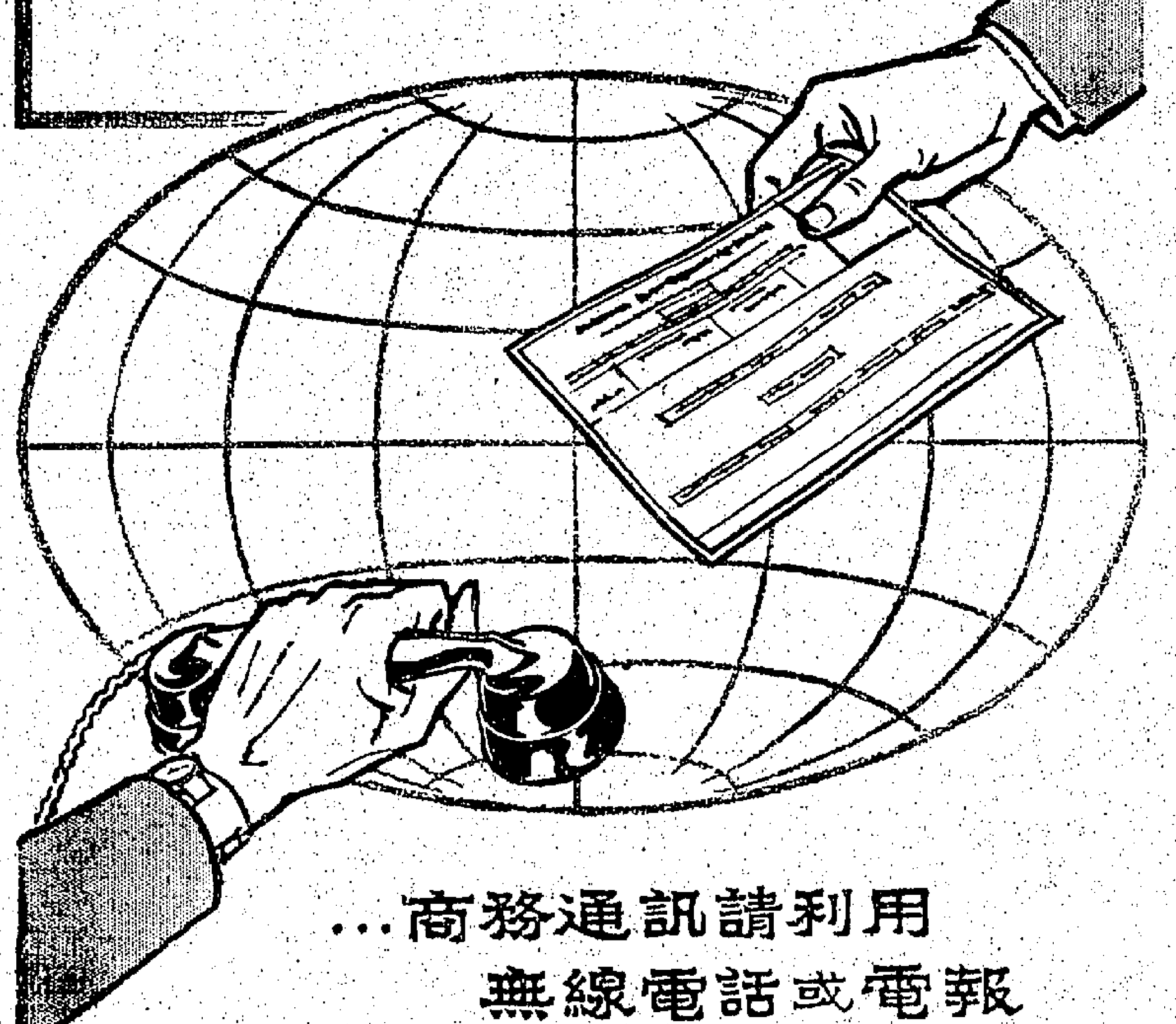
△傑志體育會原定於明天旅行新界沙田，現因事決定取消前往。

△明天在港府球場舉行的南華體育會第廿八屆新入的會員及協助會員，均可憑交款收條，於會主辦的第六屆「一九

△九龍小型足球熱，比賽新利，尚須擇期再作決戰。

△今天在港九足球場內，到鄧稀館對南華雜誌等隊比賽公開比賽，昨天下午五時正在花園球場交鋒，由警察主辦，二月一日起五時正在花園球場交鋒。

快捷可靠之通訊
使營業欣欣向榮…



…商務通訊請利用
無線電話或電報

在商界各業中大多數公司行號自從充份利用大東電報局所設遍達全球之快捷電訊工具後都能因之而獲得更多更大之生意使營業日增此等電訊之費用極廉而所得成就巨大以到潤計相抵大大有餘如有詢問請函寄下列地址或親往面詢當為詳細答覆

CABLE & WIRELESS LTD
大東電報局
香港電訊大廈

歡益得相·八名配筆名

馳名派克"51"筆久已為精於鑑別人士所必選用且款式華貴輕便簡潔構造精巧足供多年欣賞寶貴珍存。

用此名筆可保非常滿意此獨有之軟性玻璃墨管祇需兩指輕夾即能輕易而迅速吸滿墨水足寫萬千文字派克

"51"筆因具有唯一電磨筆尖落筆紙上立可揮寫如意順滑無瑕。

派克"51"筆精工設計以應各種書法需要並可供多年愉快滿意書寫之用

派克"51"鋼筆

妙更寫書水墨"奇蹟"克派用兼筆鋼"51"克派

總代理：石剎洛洋行　歷山大廈八三一室

歲暮工商業景況 今年可稱最安穩

跳樓貨少出現倒閉情事更鮮見

年宵貨品今日將轉入旺銷階段

【本報專訊】一九五八年七月以前，因世界性商業風吹襲香港，本港工商業普呈不景，迨至八月以後，世界不景氣漸告消除，各種物價亦止跌趨穩，本港各行工商業亦隨之逐漸轉好。最近三兩月間，更因外國經濟自由國家對大陸貿易形勢轉變，多向本港採辦貨品，訂單源源而來，故工業方面反常轉旺，商業方面，亦因來貨減少，供求平衡，物價普呈穩定。

現以農曆年關在即，各行工業廠家接訂單已大爲減少，惟過日接下之訂單仍趨緊縮，希望能於農曆新年前付出。商業方面，因外來落行漸疏，大手成交日見減少，惟年宵貨品則已大量推出，預測由今（卅一）日（即農曆廿三日）起各種年貨，已進入旺市階段。蓋各行廠家商號以至機關銀行，大部份係於今（卅一）日（一日）發薪，故數日間消費力，必然增强，一切年宵品亦必隨之好銷，祇花市則須接近除夕始可轉旺，目前祇有一部份鮮花供應市面而已。

在擺賣鮮膠價生花者，日見增多，幾遍佈港九每一角落，不論百貨公司以至街邊小檔，均有擺賣，此項假生花，大部係本港出品，其價相宜，似此情形，將來生花市，亦勢將被奪去一部份。

關於其他年貨，目前銷流較多者，厥爲絨料、布料、膠布、瓷器、皮鞋、糖菓、臘味、生口、糖菓、鮮膠器皿、兒童服裝、披肩、女襪、外套，及羊毛衫等類，但在農曆新年前，一切尚未到旺市階段。

至於商場銀根，因年關迫近關係，當比平時較緊，但市場貸款，亦比平時易於找得，但跳樓貨尚少出現，目前亦順利。

據工商界權威指出：今年農曆歲晚，工業反常暢旺，與工商業之安穩情形，實爲近十年來所罕見，亦可說爲最穩定之一年。不論廠家之商號因週轉不靈以致倒閉之情事，至今仍絕少發生，惟每行中間有一二家週轉困難，甚至因週轉不靈而倖業，則在平時亦在所難免，實不足爲奇。蓋近年來，不論廠家與商號對於經營方面，均採取「步步爲營」策略，不敢過於入貨，故危險性已大爲減少，而工商業之危機亦可說已成過去。（日）

拉高美鈔價

期鈔訂加頂欏息

昨市尾盤五·七五三七五 K金呆定尾盤與前市一式

【本報專訊】昨美倫七五（訂息後），午市，乃係因加頂欏息較低，期鈔欏乙式，二市微跌，七五三七，八〇已七五，繼約五〇，加頂欏息三元四作納過之計，今市恐轉限制期鈔却又報周滙了一安二五（二·八〇五）。

美鈔收市尾盤，七五，七五三七五，收市五·七五三七五，最低五·七四三七五，美鈔價：〇〇五，美期鈔價：〇〇五，七四五，尾低五，七五〇二五·二二五，午市尾盤二五·二〇二五，市價一二五〇·K金早市開盤二五二·二五〇，午市開盤二五二·二五〇，果呆，加息五仙，上牌現貨交收三元〇四角，週錢易水蓋一式三元，快隨新解又成三碼，新貨利息約逢三萬二千安士。期鈔早市開盤五·七四三七五（最低價），最高五·七五八七五。

角五仙，上牌無現貨仍須加大息也，（此交收，息價係由潮帮某大戶活求，大陸帮乃然者。K金市無起跌，期鈔市共有升幅·〇一恆）。昨市鈔價開盤以低價開出，却係假閃縮遞撥大加息，即謂加滙一元，只外可能）。

西藥外銷不振中 全行業務尚安穩

大陸客突購西藥原料並非常態 某號擬結束西藥部向其他發展

【本報專訊】本港西藥業方面，最近因大陸客突購西藥原料，如葡萄糖及蘇化太安等原料而上升，但不過，本港西藥行業如葡萄糖等中，乃因價低而招致大手成交，然後，此不過是一時之突然，並非常態，故去年中，亦有將向本港或大批訂購西藥，然而，本港西藥市場大致平穩，過去一年來在慘淡經營中，大部份尚可勉强支持，故在此艱難環境下，亦絕未有因週轉不靈而倒閉者。至某大出入口行擬結束西藥部，轉向其他方面發展，則因西藥外銷不振所致，該號早已停止進貨，現在所存四萬元之貨價，則全部沽清後，即不再投資經營西藥。蓋該號主事人以年關將近，投資於其他行業，亦有相當成就也。（日）

樹膠市頗閃縮

昨又略告扳硬

【本報專訊】樹膠市日初靜，早盤仍告靜默，行情再跌，沽下五，昇至八角八毫，昨市況，略告扳硬，茲將星膠行價錄下：一號貨八毫五仙半，二號貨八毫四仙，三號貨八毫三仙半。

又：星洲廿九日航訊：此間樹膠市場，昨日開市時，繼承前日頹勢，最低價一五七二·五，但隨即回扳，結果仍有微漲。……

股票市仍暢

成交達八十餘萬元 置地公司報昇五角

【本報專訊】昨日股票市成交八十三萬六千元，行市榮辱互見。茲將各股交投情形，分述如下：

價昇者有：於仁燕梳七式·五元，置地公司升五角（股層）昇二角半。黃埔船塢四五·式五元，成三〇〇股，昇二角半。香港電燈二五·七元，成四七四六股。昇五角，成六七〇股。九龍貨倉二三·一一五元，成一〇〇股。電車公司二七·五元，成二〇〇股。昇一角。中華電力一二·六元，成二〇〇股。電話公司（新）二四·四元，成一二〇〇股。……

價企定者有：會德豐五·五五元，成七五〇股，成七五股。大酒店一二·二五元，成一〇〇股。置地公司一六·四元、一六·三元，成五〇〇股。香港牛奶公司一六·四元，成一六·一元，成二〇〇股。……

價下挫者有：滙豐銀行八〇〇元，成一〇五股，挫二元半。九龍倉一六·七五元，成四〇〇股。加拿大輸船二八〇，成一〇〇股，挫一角。電話二五·六元，成四〇〇股，挫一仙。（凌）

本港金融行情表

民國四十八年一月三十日

九四五K金		
開市	市	262·250
收市	市	262·250
最高	高	262·250
最低	低	262·250
美鈔期貨		
開市	市	5·74375
收市	市	5·75875
最高	高	5·75875
最低	低	5·74375
美電		
最高	高	5·755
最低	低	5·75375
紐天單		
最高	高	5·745
最低	低	5·7425
紙幣		
加拿大紙（大）		5·90
加拿大紙（細）		5·88
大呂宋紙		1·565
細呂宋紙		1·565
大坡紙		1·838

細坡紙	1·835
大馬幣	1·1896
葡幣	·993
英鎊	16·03
澳鎊	12·86
人民幣（大）	·96
人民幣（細）	·90
紐及鎊	11·00
南非鎊	15·72
東非鎊	15·20
西貢紙（百計）	91·00
印尼新荷盾（千計）	61·50
法郎（萬計）	113·00
瑞士（百計）	132·50
德幣（萬計）	89·50
日本紙（萬計）	145·75
台幣（千計）	112·00
台灣（千計）	113·00
星幣（百計）	26·70
金邊紙（千計）	79·00
寮國紙（千計）	68·00
新貨（千計）	69·00
四幣（百計）	136·50

年晚煎堆及時上市

【本報專訊】年晚煎堆出品應市，年貨供應物品之充斥市面，正應來而應多，如一般貨年之油器，亦已及時推出。各種煎堆每斤沽價爲三元二角至二元四角，油炸芋蝦每斤沽二元四角，炸角仔每斤沽三元二角，其他如是，不一，每斤定價一元八角。

瓜子行情亦轉穩定

今年之紅瓜子大盤成交價原不甚高，昨日之一級信號紅瓜（大盤）價每担以三百五十元便可購得，惟零售價每斤在四元八角至元元之間者爲最昂，之雜牌紅瓜每斤沽二元二角至三元左右，有者亦有多間，五香鳳眼黑瓜子每斤零沽一元八角。（金）

生油市況普遍轉弱

【本報專訊】急景殘年中油市，一般成交均趨冷落，尤以當前正在淡跌中之日本白花油，更顯得人心買盤之戒懼。一般油旺之補充，實不會作壟斷形成一派買盤多前之打算，目前之市買盤少之現象。……

米行收賬忙 昨未有成盤

【本報專訊】本港米市，以年關在即，普遍米行，均告收賬，故大盤成交，亦缺少。外國貨倉已開盤，惟零售米兩年前關係，實因新舊交替之關係，而無少成交。昨（三十）日開市後，掛牌貨價亦無起落，然昨日所開市後，仍然有一番閒散狀態。（金）

五金市穩 遠景仍佳

【本報專訊】本港五金市勢，有起色，亦一般零售米商及探家，過去買入存倉之米，大部份以三十天限期屆滿，須糶出一二日，預料出倉後，因居民備糧度歲關係，大盤亦可能同復暢旺，目前米價，均比前異爲低而已。（日）

庄客吸花士苓

市價畧爲叫高

鉎粉價疲交投尚暢活

【本報專訊】工業原料市場，因有行庄落行撥辦，局部暢成，行情撥硬，茲將各種花士苓行價述如下：黃花士苓硬，庄客扣辦，貨價扳至大大，每磅三元二角，紅花士苓亦見起色，每擔七五元。……德國一八〇公斤鐵桶庄貨，叫二角八分，探家需求甚殷，……

百貨行業交易以下價貨較暢

反映出居民購買力甚弱

【本報專訊】雖則農曆新年即至，但百貨業今仍然未有一般旺景象，過去數天，由各百貨公司所售出之貨，多爲中下價貨，而高價貨則較少銷，就日所觀察，各大小百貨公司之業狀，仍以一般較廉者爲限。

加拿大滙價昨調整改低

【本報專訊】本港外滙銀行公會（三十）日，將加拿大之外滙率再加調整，對加拿大滙價畧予降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：加拿大滙價出由一六·六八七五加元改爲一六·七五加元，買入價由一六·九三七五加元改爲一七加元，即每百元滙價較前可多收〇·〇六二五加元。（金）

工商簡訊

△印度紗，十支金……

新世界 明天五場獻映

樂而不淫 目不暇給

荷里活脫衣艷舞團 HOLLYWOOD BURLESQUE

同時加映法國七彩肉感片

太平 北河 東方 利舞台 光 真 金 今天最後獻映

新新俠打鬪巨片 張仲文 王引 王元龍 江湖恩仇

今天五場 仍映 最後一天

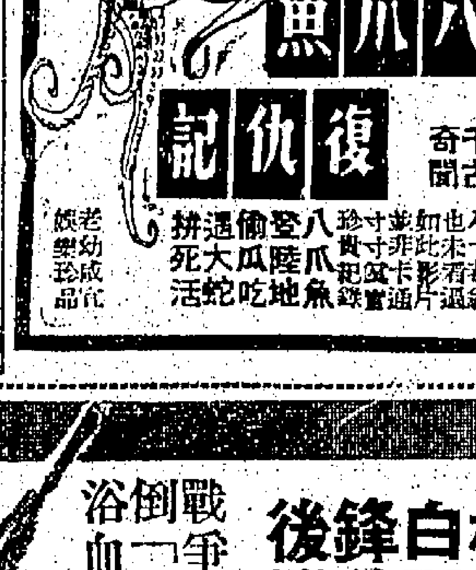
全部粵語對白

一部價值兩部 連日觀衆如蜚·人人看完稱奇

龍宮美人魚

包你意想不到，寬有如此奇片

八爪魚復仇記



千古奇聞

樂宮 今天早場十二點半 雪中紅杏 ROAD TO UTOPIA 明天早場十一點正 小飛俠 PETER PEN 明天早場十二點三 鶯歌燕舞喜迎春 OKLAHOMA

紐約 中央 大世界 光明 好世界 即日公映 龍城 金星 下期獻映

武俠巨片 爛頭何 人葬

惡霸動干戈，火攻爛頭何，場面夠驚險，包你未睇過。

BENRUS 報時準確·舉世無雙

永不太快 永不太慢

賓樂時

最進步之自動較準 防水錶

賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啓錶殼 故能恆久保持出廠時原底密封之防水性能

賓樂時錶經售商：藝林錶行 怡祥錶行 馮良記錶行 亨達利錶行 金時錶行 大明錶行 大昌錶行 惠記錶行 九龍港余日記錶行 公興公司鐘錶部 成安記錶行

九龍各界刊登廣告者注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

娛樂·樂宮 今天隆重獻映

第二次大戰最慘烈戰役搬上銀幕

戰爭奇片！戰爭奇片！戰爭奇觀！

炮火連天死亡枕籍白刃交鋒前仆後繼！

戰場面壓倒「琉璜島浴血戰」！

美陸戰隊敵前兩棲登陸塔拉瓦！

塔島浴血戰

片上中文字幕

美陸戰隊傾力協助攝製

卡雲馬·泰斯（「妖島神魔」男主角）朱莉雅·妲絲（「小丘八」女主角）雷丹頓（當年「傷心淚盡話當年」男主角）三大巨星合演

驚心動魄，自始至終，絕無冷場！

樂宮今天早場十二點半 雪中紅杏（卜合主演）明天早場十一點正 小飛俠 十二點三 鶯歌燕舞喜迎春

'TARAWA BEACHHEAD'

一天完萬言拼圖小說

逢星期六星期日出版

突襲

文：林冲　圖：高寶

洪大鵬和凌斌等在茅屋裡商密解決敖福及其所部的大計。

這是一個抗日戰爭期間的故事——

戶，都忙着準備過年。大家似乎忙記了是戰時，更忘記了身處淪陷區的游擊隊活動地帶。難怪的，日本兵已經一年多沒來這地區了。人的性情都是善忘的，更需要渡過熱鬧太平的日子，有時聊苦中求樂，忘懷了憂思，鼓舞一下疲乏的心情，好換換災難。

瀕臨高山的鄉鎮，每日都常常指向這地區。日本兵用密探可以看到人們的活動。他們也明知道是中國游擊隊出沒活動的地方，但他們的兵力使用在太平洋戰爭，再也顧不了廣大的中國淪陷區，只要能守着點與綫，他們也就滿足了。

敵人不想動，大家在苟安中忘記了危險，精神集中在過年。

情報人員告訴洪大鵬：日本人覺得近來游擊隊擴大了，他們暗中準備來一次大掃蕩。司令部也發出命令：要各部隊長嚴防被敵人收買了的隊伍叛變，裏應外合，配合敵人進攻，他們只有暗中警戒。

第三天，司令官又下了一道極機密的密令：第三支隊第一大隊長敖福已經被收買了，潛伏候機做內應，將來配合日軍進攻。飭令洪大鵬相機解決他。

洪大鵬接到了這密令，對於鋤奸過新年的興趣降低了。他要達成任務，不能不想辦法。但他是行伍出身的老粗，打硬仗，勇氣十足。要是運用計謀，他自知不是個足智多謀的人物。一定要找別人想出個完善的辦法。深夜，大家睡熟了，他約好了兩位同生死、共患難的戰友磋商這件事。

凌斌、陳劍濤和洪大鵬三人都是這隊伍的創辦人，他們在艱苦的環境下組成了一枝十四人的小小游擊隊。他們僅有幾枝步槍和手槍，沒有輕機槍。雖然他們勇敢善戰，但戰鬥力到底微弱。

他們三人在茅屋中密商破敵大計。在這個隊伍中表面上的領導人是洪大鵬，但實際的權力是在凌斌手上。他是個有學問，且熟讀孫子兵法的人，從前當過教師，抗日戰爭發生時，投筆從戎，統帶過隊伍，抵抗日軍，足智多謀，因為跟同事不睦，所以不願出頭統帶這枝隊伍。他計劃把這隊伍擴大充實之後就離開。所以他叫洪大鵬率領，出任獨立中隊長。

凌、陳兩人看過司令部的命令之後，凌很客氣的徵求陳劍濤的意見。陳是個中學畢業生，為人很穩重，處事也有見地。他很謹慎地說：「我們要小心從事，完成使命，最好由凌大哥計劃好，大家切實執行。」

凌斌再問洪大鵬的意見。他說沒好主意，一切惟凌之命是從。

凌斌沉思了一回說：「我們原則上先決定不打硬仗，以寡敵眾，利用突擊的方法解決敖福的部隊。」接着他把彼此的力量和當前的形勢分析得很清楚。他提出整個計劃。

他們三人再三磋商之後，計劃決定了。明天就開始執行。逐步準備，等時機成熟就動手。

第二天，他們秘密吩咐游擊隊員方勝盡量找機會去和敖福的弟兄接近。他們賭錢，喝酒。大家一天一天的混在一起，感情很融洽。

敖福的隊伍駐在洪大鵬附近的茅屋，僅隔一條小小的河。架上一塊長板做小橋，兩岸便可通行。梅湄是珠江三角洲上的一個小地方，那裡住的都是漁民，四面都是禾田。魚塘都和溝渠相通；加上水道縱橫，因此游擊隊利用這地形活動。日軍也很怕這種複雜的地形，因害怕中伏而要擱置掃蕩之故。

敖福的弟兄都是不識字的漁民。他們的番號雖是一個大隊，但實際的人數只有五十多人，武器倒還不錯，有輕機槍、步槍和各式各樣的手槍。論實力，他們的戰鬥力比洪大鵬的人馬強得多。論人數，他們也多幾倍。

敖福也是當地的漁民，日軍佔領了珠江三角洲之後，他與別人當兵或投靠日偽發了財；再不甘心做漁民了。他也投入第三支隊，糾合了一些漁民，組成隊伍，自己當了大隊長。他不識字，也沒特別過人之處，只不過有點蠻勁，敢冒險。淪陷之初，秩序混亂，他收集一些散兵遺下的武器，糾合了幾個漁民，往附近的村莊打家劫舍。人數擴大了，添置了槍枝。第三支隊長是他的老友，而又是同宗。他靠這層人事的關係，就被收編為游擊隊。受編後，他們的給養，主要是靠勒收行水和攤派的保護費。

敖福年近四十的年紀了，高瘦的個子，看來似乎營養不足的樣子，其實他天天大魚大肉。他消瘦的外表，大概是嫖賭及鴉片不離身的緣故。

他的黑瘦的臉，已印上不少縐紋。粗黑的頭髮，疏落的眉毛，深陷的眼睛，露出閃閃的兇光。鼻子高而尖，鳥嘴黃齒，舉動說話都帶着盜匪的氣派。

敖福愛穿暗灰色的短布掛，外面披上黑呢大衣。左胸前的衣袋上掛着一條粗大的金錶鍊子。腰間掛着左輪手槍。平時他愛上茶館吃馬蹄魚和大塊肉。後面跟着兩個馬弁，腰間掛着左輪手槍，肩上挂着盒子快掣駁殼，大搖大擺的穿街過市。誰都認得他是敖福大隊長。威風凜凜八面。

敖福愛早上買魚買肉的習慣和沒有戒備的行動，被方勝偵察得清清楚楚，詳細報告凌斌和洪大鵬得悉。他的弟兄們都住民房，日夜都沒人守衛警戒，機槍隨便放在大門口。大家賭錢，吃了飯都躲在被窩裏聊天或睡覺，毫無戒備，一派土匪作風。方勝也常和他們混在一起，其他的弟兄也跟方勝共和他們混日子，大家混得十分熟識，彼此以友軍相待。

凌斌見第一步計劃成功了，認為時機快成熟。他只等待農曆新年來臨，因新年時敖福的部衆必定疏於防範，和興戒備。來一次突襲，一定可以兵不血刃而解決他們的。他想到將來勝利的情形，心裏十分高興。冷靜下來時，他考慮到擊敗敖福後，免得他們報復；而且自己人少，必須有可靠的友軍協助。他又考慮到善後的問題，和如何消除敖福對他們的仇恨心理，更要顧慮到第三支隊敖支隊長替敖福報仇。這個問題比擊敗敖福的問題更難解決。要是敖支隊長找他們翻臉，替敖福復仇，他們仍是無地立足。敖支隊長人多勢大，武器犀利，彼此的力量，簡直不能比擬。他們想過之後，終於想出一個妥善的辦法來。

這游擊區的範圍很大，地方包括兩個縣。是××縱隊游擊隊司令部的防地。司令官是一位參加辛亥革命的民軍領袖。這老人很忠勇。受他指揮的有十多個支隊，這些隊伍，多半是江湖好漢，或地方上的團隊改編而成的，故此人事上十分複雜。大隊與支隊之間，因利益關係常常發生磨擦。

梅湄這小地方也和整個游擊區一樣複雜，簡直是個蛇蠍窩。有反正過來的偽軍，有第三支隊和第六支隊的隊伍，有聯防處的隊伍。經常來巡察的朱參謀更叫人頭痛，他特務是司令官的親戚，作威作福。這個小人，奸險忌才，貪財好名，專愛說人的壞話。凌斌覺得應付這小人就是困難。要周衛的應付各方面，得好好的計劃一下。

友軍中，只有梁佑禾大隊長是一位慷慨好義的好漢，平日樂於助人。這枝小游擊隊平時得他的幫忙最多，每天的伙食是由他供給。有一部份槍枝是他借出來的。大家不時可以說心腹話。凌斌決定請他協同解決敖福。關於應付各方面的辦法，凌斌也有了腹案。按照計劃逐步準備和施行。

保密在軍事上是決定勝敗的主要因素之一，時機沒有成熟前，絕對保守秘密是不在話下的，於是負責偵察敵情的方勝也不知道要解決敖福，只以為是叫他負責偵察友軍的實情和聯絡感情。只有凌、洪、陳三人知道這事。

轉眼除夕到了。家家吃團年飯，到處聽炮聲震天。高高興興的守歲。誰知是戰時，個個像太平盛世。

除夕之夜，刮起大北風，寒流南下，溫度驟降，喝了酒的人也覺得寒風襲人，冷得要躲到被窩裏。

大年初一，日色無光，烏雲滿天，北風比昨夜刮得更勁，溫度再下降。凌斌和洪大鵬、陳劍濤早上起來，大家互相恭賀之後。凌斌對老洪和老陳說：「這樣寒冷的天氣和新年是對敖福下手的最好機會。」他們到梁佑禾家拜年。他住在村中的大房子裏面，是一所新蓋不久的中國式磚屋子，是老梁自己的房產。屋子的四週有小河圍繞着。路面後有鐵絲網，四週是魚塘、蕉樹和菜樹。梁佑禾是這小村子裏最富有的一位地主的兒子。他一向痛恨日軍，中日戰爭爆發，他為了抵抗土匪的搶劫才組隊自衛。他抗日，反共黨，反土匪。

他們彼此是好朋友，見了面，嘻嘻哈哈的恭賀新年。凌斌對梁說：「咱們大年初一，特來向梁大哥拜年。同時有要事請教。」梁佑禾很高興，連說：「不敢當，不敢當。」馬上陪他們到自己的臥室，屏退左右，關上房門。

老凌說明了來意之後，老洪拿出手令給他睇。他們表示請他幫忙，作預備隊伍。決定年初二早上突襲敖福。並請他今晚約好朱參謀、王大隊長、聯防處主任鄭德等，在梁家開軍事會議。梁佑禾當然表示同意。他們四人在屋子裡密談大半小時。

梁佑禾很高興的提出：「今天元旦，大家都吃齋。晚上來我家吃晚飯。我們吃火鍋。」

提起吃和喝，洪大鵬是最起勁的。他平時天天喝酒，有美酒佳肴，他能喝幾斤酒而不醉。他一聽到梁佑禾請客，高興極了。「要有好的五加皮，最好有狗肉地，」他興奮地笑着說。引得大家哈哈笑，增加了歡樂的氣氛。

為了要約鄭、朱、王各人今晚開會。他們出門去找他們拜年，同時約好他們來吃晚飯。

農村裏，新年是最熱鬧的節令。不論貧富都忘懷了去年不如意的事，把希望寄託在新的一年。家家都保存着中國幾千年來過年的傳統習俗，梁家的客廳高懸汽油燈，燈光明亮；神台上的香燭，放出陣陣的檀香氣；桌上水仙花初放，陣陣幽香撲鼻令人心神爽暢；客廳的陳設雖然有點俗氣，但這已是全村最豪華的客廳了。

大家在梁佑禾的客廳開懷暢談，把工作也分配好了。其實主要的工作由凌斌、洪大鵬負担，其他的人不過空陪，坐觀其成罷了。

晚飯吃到八時才散席。跟着是新年樂，天九牌，麻雀牌，鬧到半夜才散。洪大鵬臨走，提了一瓶五加皮酒，說明天再吃個痛快。

大年初二，天空一片灰暗色，北風呼呼，氣溫比昨天更冷。

清晨，洪大鵬把弟兄全喚醒了。大家在茅屋集合。他把司令部的密令向大家宣佈完了。說今晨有軍事行動，要大家勇敢沉着，達成任務。

凌斌作簡單的訓話：「打仗最好是兵不血刃而解決了敵人，這是最上策的打法。今天去解決敖福部衆，大家記着：非不得已時不放槍，只繳槍，不傷人；歡迎他們投過來。對於敖福，要生擒，不可傷害他的生命。動作要迅速。他們在猝不及防的情況下，一定不會反抗。」

他跟着是分配任務：叫方勝率領弟兄八名繳敖福的槍；方勝帶領四名先突進茅屋；黑鬼周專任進大門就奪取機槍，用機槍威脅他們；各人全用手槍，不得擅動步槍；彭少明帶領三名弟兄在屋外做預備隊，援助方勝行動；趙良帶領弟兄六人去市場生擒敖福。最後，他再吩咐他們：「第一，要生擒敖福。第二，要繳獲全部槍械，手彈。違令者槍斃。本人坐鎮大營，如工作不利時，自有梁大隊長的部隊增援，希望大家放心。」

方、趙兩人分別帶領弟兄出發。凌斌把小板橋拉了過來，對方勝說：「許進不許退，我在這樹下等汝們勝利回來。」

洪大鵬、陳劍濤到梁佑禾那邊去，預備助梁指揮隊伍。

早上八時，敖福習慣地帶了兩名馬弁到市場買菜。趙良等他買完了大串魚肉和酒菜，兩個馬弁都手提籃子。他走近敖福身邊：「恭喜！恭喜！恭喜敖大隊長添丁發財！」敖福回說：「恭喜，恭喜。」趙良突然拔出手槍威脅着他。並且嚴肅地宣佈：「奉司令官命令，請敖大隊長到司令部有事商量。」敖福在猝不及防的情勢下，不敢反抗，因眼看着自己的馬弁已經被繳了槍。他們拔槍旁邊的弟兄也迅速的繳了他隨從的手槍。

市場上一陣紛亂，狼奔豕突，人們都怕發生危險，各自躲避。

敖福給趙良拔槍威脅着說：「奉司令官命令請敖大隊長到司令部去。」

敖福自己心裏有數，他暗中和日軍勾結，受了一筆錢，準備做內應。等事成之後，日本人答應給他槍枝擴充。這筆買賣是一個多月前做成的，如今被捕，一定是為了這事。但他仍然強作鎮定地自辯：

「幹麼司令官要抓我？我自受編以來，已經改邪歸正，洗手不幹從前的買賣了。」

「我只知是奉令請你去司令部談話，不知是甚麼原因。汝跟我先到梁大隊長的大隊部就自然明白。」趙良假笑客氣他。

敖福一邊走，一邊想：如今失手被擒，想反抗，武器被繳了。想逃跑嗎，一定死在亂槍之下。絕對跑不了的。通敵是死罪，見了司令官難免一死。他想想沒主意，心亂如麻。

趙良把敖福押解到了梁佑禾的住宅。屋前的廣場上，集合了一隊武裝的弟兄。槍子是裝滿的，哨兵在嚴密警戒中，空氣極緊張。梁佑禾、洪大鵬、王國棟、鄭德、朱……許多人都站在梁宅的門前，一齊注意他們。

朱參謀生性好大喜功的，敖福走到他們的跟前，他大喝一聲：「還不給我綑起來？」犯人給押上了鐵鍊子。敖福向他們自辯：「我沒有甚麼越軌行為，大概是誤會。為甚麼弄到那麼嚴重？」

梁佑禾和敖福都是本地人，又是第三支隊的同袍。平日多少有點交情；且梁爲人重友誼，笑着口安慰敖福：「老兄不必太驚心，我們奉令請你去謁見司令。他有話跟你談。大概不致於發生對你不利的事吧。好好的息一晚，明天送你去司令部。」

梁佑禾為了和敖福是同村人，又是同袍，他不想把敖福扣押在他的部隊。洪大鵬也沒地方拘留。他們商請王大隊長好好的看管他。他吩咐帶敖福過石灣樓休息。敖福託他向司令官保釋，他沒有表示拒絕，也沒表示一定想辦法，只是假笑而不發一言。

再說方勝、彭少明帶領弟兄過了小木橋，分別帶各人前進，很快到了敖福部衆所住的大茅舍。彭少明在敵營地附近停下來，選擇有利地形警戒。方勝直撲茅舍，眼見敖部衆人都躲在被窩裡，有些還睡着，醒了的都不起來。門口既沒有守衛，槍枝也隨便放置在床前。

昨天是大年初一，他們昨夜大概因為賭錢睡得晚，今早天氣更冷，所以都懶得起來。

黑鬼周跟方勝一起衝去，他馬上將放在大門口的輕機槍提起，立刻裝上子彈；站在大門口將機槍指向衆人。方勝見黑鬼周得了手，佔了上風。其他的弟兄也進來了，他們把手槍指向床上的各人。

「恭喜發財，快快醒來！」方勝對酣睡中的衆人高聲喊着。接着他又說：「奉司令官命令來繳械，歡迎反正，抗命的殺！敖福已經被抓了，汝們休得反抗。」各弟兄跟着立刻收繳放在床前的步槍和子彈，只是手槍還未到手，因為他們用木枕做枕頭，左輪手槍也放在床頭。有幾個睡醒了的，從被窩裡伸出頭來，很生氣的你一句，他一句：

「大清早，嚷嚷叫叫，開甚麼玩笑？」

「大吉利市，新年就來胡說八道。」

「給我滾出去！」

「老方，真的嗎？」其中一位班長發問。

「那有假的，趕快反正，投向光明！」方勝很鄭重的答復他。

他們大聲大叫，大家都吵醒了。緊張的氣氛籠罩着全屋。正當老方和那位班長對話時，他們之中，有人暗中伸手從自己的床頭取手槍想反抗。彭少明眼快，先發制人，大聲喝道：「你們休想妄動，舉手！不然，打穿你的腦袋。」他的手槍指着那人，真是千鈞一髮。那傢伙沒奈何，只得伸出雙手來，狠狠的怒目瞪着彭少明。

黑鬼周大吼一聲：「他媽的，開槍掃射他們。」

黑鬼周的外號叫生周倉，在他們的隊伍中是有名的勇士，每次作戰都是衝鋒在前，退卻殿後。他向外大喊：「老彭，你們快進來！」彭少明在外邊聽見黑鬼周的叫聲，跑步衝進來。

在這措手不及和優劣懸殊的形勢之下，敖福的部衆實在無法反抗了。

聽了方勝對話的那位班長，在兵與匪的隊伍中混了不少日子，他的人生觀是當兵吃糧，兵多從兵，賊多從賊。甲的部隊垮了，他投到乙的部隊，只要對方肯收容。他對同夥的人說：「繳槍反正吧，頭兒都完了，我們白送死嗎？到那邊都是一樣的當兵吃糧哪。」

方勝對他們宣佈：「繳槍，反正，保證生命安全。不願投過來的，可以自由散去。不殺你們的錢財，除了槍枝子彈之外，錢財衣物，可以各自帶走。」

雙方沉默了一回，他們表示願意接受繳槍遣散。所以很順利的收繳了全部武器。那班長率領了八個弟兄投過來。

方勝、彭少明押着全部戰利品和九個降卒回來。凌斌站在荔枝樹下，遠遠的看見他們。他架好小木橋，歡迎他們凱旋。他們笑逐顏開的從小橋上走過來。

方勝把隊伍集合好，跑到凌斌跟前報告經過。凌斌向他們表示敬意，走到每個弟兄的跟前和他們握手；對於反正過來的弟兄也熱烈握手歡迎，獎勵方、彭兩人佈置有方，弟兄們忠勇，得以大功告成；同時又勉勵反正的弟兄，今後要同心合力抗日，保衛國家。

方、彭兩人走去報告洪大鵬完成任務，大家活捉敖福，瓦解了他的隊伍，消除了內部的危機，縱使日軍掃蕩，也不致牽到遭受內外夾擊。

這次突擊的兵不血刃，不發一彈，閃電般的解決了敵人，收復整個的戰果。依計完成大事。凌斌的神機妙算，使大家更爲佩服。只是那朱參謀心裏老不高興。

梁佑禾最關心，他平日對於錢財是滿不在乎的。梁表示今晚舉行慶功宴，全部費用由他負責；又拿出五千塊錢賞各弟兄。朋友打了勝仗，比自己打勝仗更高興，這就是大丈夫的風度。

弟兄們高興得跳跳跳，提高嗓子唱軍歌。大家有了賞錢，買鞭炮放個痛快。

晚上，慶功宴在梁宅舉行，洪大鵬樂得只顧喝酒，他不擅辭令，只說了幾次多謝各人幫忙的話，把杯子一向大家敬酒。凌斌是個聰明人，他明白有勝利的收穫，一定引起別人的妒忌，這人就是朱參謀，準錯不了多少。

他在席上舉起杯子向朱參謀致敬。說今天的成功，是朱參謀指揮若定，領導有方的結果，他把全部功勞都送給朱參謀，並請他領銜簽呈向司令官報告經過。這傢伙樂得心花怒放，口裡說不敢冒領功勞，心裡卻正中下懷。

他們決定明天把敖福押解回司令部，送席散了，他們的餘興是麻雀、天九、牌九，各適其適，玩到天明，盡歡而散。

「勝後比突襲要更謹慎，更小心，須有萬全之策才能消化戰果。」凌斌的心裏在自言自語。昨夜他沒陪大家玩到天亮；到了子夜，他推說肚子痛，要上毛廁先溜了。第二天，他像平時一樣的早起，獨自在魚塘邊散步，邊想防範計劃。想好了，他先去請教陳劍濤的意見，再叫洪大鵬執行。

他擬好報告。叫書記繕好了，叫洪大鵬拿着去找朱參謀簽名，其後是鄭、王、梁各人和洪大鵬的名字列在後面。這是把功勞讓給別人，叫各朋友滿足虛榮心。同時是把責任推到朱的身上。他知道是老朱指揮各人抓他的；把仇恨的目光轉移了。對於敖支隊長，洪大鵬也可以推卸了。他另外擬了一個報告，用洪大鵬的職銜發出，要求司令官批准他借用繳獲的武器予擴充隊伍，暫不解呈。他明白除了梁佑禾之外，他們對這幾十桿槍枝是想分一杯羹的。他又吩咐洪大鵬在晚上約朱、梁、王、鄭四人上梁宅會面。他當衆交出一萬元，說繳械是他獨力繳來，但得各人協助才成功。理應把槍枝分了使用。但大家都有充足的武器，不在乎這幾桿槍，一萬元算是個小禮物，請大家賞臉。暗中拉梁佑禾幫忙，向朱、王、鄭三人說好話。

凌斌挑選了一桿比較新的左輪手槍叫洪大鵬帶着，見了朱參謀，趁他尚未報告之前，送他小禮物，表示孝敬了。洪大鵬畢竟是老粗，死心眼，又不會應付環境。「咱們冒險得來的東西，為甚麼要分給他？」他用反對的口吻問凌斌。「不可因小失大，他可以向司令官搗汝的蛋，要全部武器解呈。豈不是財槍兩失嗎？」凌斌反問得他啞口無言，結果遵命照辦，很順利的通過了朱參謀一關。

有功人員必須獎勵。凌斌叫洪大鵬集合隊伍，宣佈方勝、趙良兩人這次立了第一功，各獎給手槍一桿，大洋一千元。黑鬼周、彭少明立了第二功，各獎德國式駁殼槍一桿。其餘各弟兄和反正的敖部弟兄，各獎大洋二百元。

另一方面，凌斌預料敖支隊長一定會出頭向司令部保釋敖福的，司令官是個老好人，平時很遷就他的意見；他負責保，不能不給他面子，把敖福釋放。

「咱們的目的完全達到了，對於敖福必須化除惡感。你趕快去司令部，報告執行命令的經過。同時替敖福說幾句好話，並且順便探問他。送他一點錢，好作獄中零用。」凌斌對洪大鵬說。大鵬也覺得很有道理，欣然答應。

他們決定明天僱小船去司令部。

他們謁見司令官之後，走出司令部，去禁閉室探望敖福。

敖福頹喪的坐在室內，腳上給扣上鐵鍊。他抽着捲煙，呆望着地上的禾草出神。也許是見了禾草而想起向日農民，收禾草的生活從此完了。他在後悔不該勾結日軍，如今落得這個下場。再想到要是判處死刑，此生完了，覺得眼前一片昏黑，他不敢再想下去了，把紙烟狂抽幾口，使勁的把烟吐出來，他轉向求生方面想，希望寄託在敖支隊長的搭救，早日把他保出去。正想到這裏，洪大鵬突然走進來，把他剛才的思潮趕走了。他抬頭望着洪大鵬，走近他的身邊。

「敖大隊長，真對不起！累你受罪。但我是奉令執行，請你原諒。」洪大鵬一面說，一面掏出拘捕的手令給他看。敖福起先默不作聲，滿面怒容；一雙眼瞪着洪大鵬。洪大鵬給他點上香烟，再溫婉的解釋：「軍人講服從，你是明白的。假如命令要你抓我，你也得切實執行啊。我今天來替你向司令官說好話，並且同去找敖支隊長保釋你。」他說完了，從口袋取出兩千元大洋給敖福。說這點小錢，不成敬意，不過送給他在獄中零用。

敖福見他一片誠意，態度轉變了，內心感激他，苦笑接受了；並且託他早日叫敖支隊長來保釋出外。敖福感動地說：「我不怪你，主意不是你出的，你不過奉行命令罷了。」

幾天後，敖福真的被保釋了，他始終沒有對他們報復，偶然碰上也打招呼。

解決敖福是一幕喜劇，凌斌導演恰到好處，主角配角都有表演的機會；甚至跑龍套也有動人的演出，他竟能做到功成不居，見財不貪。從敖福身上繳獲的一大筆金鍊子和金小飾，他沒有據爲已有，把它做了隊伍的基金。

經過了這一役，洪大鵬的隊伍擴大了；他的聲望也大了，遠近都傳說他是一個青年英雄人物。

洪大鵬謁見司令官後，到拘留所裡去探望敖福。

告讀者

本報逢星期一、三、五等三天出版之「一天完萬言插圖小說」及星期二、四、六等三天出版之「娛樂」版暨每星期日出版之「每週專題特刊」，自本星期六日（即今日）起有所更調，新訂刊期如次：

㊀「娛樂版」，每天均闢專欄刊出，但在週末星期六及星期日兩天之篇幅，將比平時特大。

㊁「一天完萬言插圖小說」每逢週末星期六及星期日兩天出版。

㊂原在星期日出版之「每週專題特刊」自二月一日起暫停。

本報編輯部

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

樂宮今天早場十一點半、十二點半 雪中紅杏 卜合主演

今天隆重獻映 哥倫比亞戰事巨片 片上中文

第二次大戰最慘烈戰役搬上銀幕

英俊小生 卡雲馬斯　美艷女星 泰莱利　主演 雅絲妲

炮火連天 死亡枕藉 白刃交鋒 前仆後繼

塔島浴血戰 'TARAWA BEACHHEAD'

樂宮明天早場十一點正 小飛俠　十二點 鶯燕歌舞喜迎春

樂聲

超特映 今天第九天

鍾歌蓮絲·保羅紐曼·鍾活華 主演

笑爆震動全院！ 一金玉盟一大導演 李奧麥加利新傑作！

歡喜乾坤

明早十二時正義映最新七彩長篇卡通 白蛇傳

利舞台·普慶

今第十一天映 巨型恐怖片皇牌 特藝七彩

吸血殭屍 HORROR OF DRACULA

片上中文

警告：膽小人物勿看！心臟病者勿看！

利舞台加映 塑膠與鋼鐵

高華·百樂門

今天繼續獻映 肉彈大解放

蘇菲亞羅蘭 Two Nights with Cleopatra

瑰麗彩色 片上中英文字說明

歷史上最淫蕩的妖后！世界上最放蕩的女人！

兩夜風流

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托旺角東樂戲院代洽

中央 今日五點半 大俠蕩寇誌　血戰傷心嶺

新世界 今天祇映 巴黎迷魂宮

紐約·大世界·好世界 雷鳴戰鼓　沙場英烈傳　尋金熱　銀鞭三俠　平闖雙雄　戰地恨天

李湄最新傑作 今明最後 週末請早 雨不灑花花不紅 光藝公司出品

京華·麗斯·東方 五虎將　勒索驚魂　春色撩人

娛樂

珍妮奇蓮 保持青春秘訣

·嘉蓮·

有一天我到了紐約，不期然地想到了一張請帖，原來是聯請帖，是由好萊塢著名影星珍妮奇蓮發的，她和她的丈夫羅拔華納邀請我到她們的家小聚暢飲。

那時候，我的腦海和珍妮剛認識了好幾年了。我想起以前的珍妮奇蓮是多麼美麗可愛。當我們剛開始做一個家的時候，珍妮還是一個甜蜜的孩子，並且剛和羅拔華納結了婚。

不久，他們生下了第一個孩子，我曾經前往她們家去道賀。那時候，珍妮仍然像孩子一樣到處亂跑亂跳。她告訴我說，她為她已成為一個孩子的母親感到驕傲。

那時候我笑著說：「恐怕影片公司不會太高興吧！」

珍妮如揹說：「對於狙斷，我落不計較的。我認我自己相做。保羅也是這樣想。」

這樣，我回向珍妮和保羅的家庭是多麼完美可愛。看來，它和好萊塢其他家庭相比，是有很大的分別的。珍妮和保羅都是年青而有活力，有朝氣的，而且他們都那麼熱愛着家庭。

珍妮是一個可愛的、美麗的孩子，比她的年齡所應有的更漂亮。保羅也是一個年青瀟灑的男子。他們是一對很相衬、最美滿的夫婦；而且是好萊塢影星與非影星結合的典範。

事情過了幾年。如今我又和她們在紐約見面了。她們是在拍片之暇，到紐約來休息一下的。

當我見到珍妮時，我覺得她不但沒有衰老，而且好像更豐滿了。我問她保持青春的秘訣。珍妮毫不考慮地隨口回答我：「每一個女人都有一個時候是充滿着希望的。我也曾經歷過那個時期——只要無憂無慮，快樂得像神仙似的。如果一個女人，從那個時候起，就應該做到使自己經常感到幸福和歡樂，便是保持年青的秘訣了。還有，使心靈永遠保持年青也是很重要的。」

珍妮這一番話——不一定就是她的實際經驗——把我說服了。它使我體會到她的話中的真正道理；也使我重視了珍妮對家的愛。這樣愛，就常常轉變為一種快樂的源泉來貢獻給珍妮。珍妮在這快樂的環境中，怎會成為衰老的人呢？

在談話中，我問起她們有沒有搬進新居，因為我知道她們早已有了四個兒女了，從前的房子實在太不夠用的。

珍妮告訴我，她們仍然住在老地方。她說：「我們的房子很可愛，我們曾經在那兒消磨了無數歡樂的時光。我們深深地愛這個家，不願離開它。況且那所房子，如果用心設計佈置一下，是可以夠居住的。」

珍妮實在是好妻子，她常常以自己的家庭的事業而忽略了家庭對孩子的責任，她常常想到孩子，特別是當她離開他們的時候。同樣地，她在那個時候也常常想念着她的丈夫。

須臾，我和珍妮夫婦倆消磨了整個下午，然後便一同到街上去。在街上，行人都很自然地受到珍妮的吸引。珍妮覺得很奇怪：「因為你是一個最性感的媽媽呀！」也許他們還以為你是一個漂亮的閨女呢！」

我們不禁一同大笑了起來。我在這半日的短短時間中，已經融和在珍妮家庭的愉快裡。如果我長此下去，我會和珍妮一樣永遠年青啦！

珍妮奇蓮

石英織手屠龍

「星島芳踪」新風格新內容

年前因南洋發生一件轟動的販毒案後，除治安當局和新聞界致力於此外，一般社會人士也一致起來協助，和「黑色的恐怖」作殊死戰。但在這一聯防地區之外的香港地區，被指為販毒走私的大本營。這些販毒案件的發展，尚未到結束階段，究竟內幕如何？尚待揭曉。祇不過香港地方被指為販毒出口，並非是此案此時始，這幾年來，無論在東南亞各地區，甚而遠在美國，所破獲的販毒案件，歸根結底大致都與香港地方，有或多或少的牽連。即使本港治安當局與新聞界，對此亦深自引以為一大恥辱，曾不惜大力加予破獲撲滅和輿論指摘，期望本港地方洗去此一「不光采」色彩。以此無非說明香港社會中的毒販，也是一般「病」之存在，也是誰能置疑的事實。

機械處罰，維持治安，除治安當局和新聞界致力於此外，電影界也應該利用作為揭發販毒的工具，藉以提高警覺。電影是教育市民的一種最有效的工具，這些年來香港出品的國語影片，以揭發販毒走私的罪惡作為題材的，卻百不見一，唯一有之的也祇是邵氏公司出品的「星島芳踪」而已。

「星島芳踪」的主題有二：一是揭露販毒走私的罪惡；二是提醒人們的注意，切勿為人所乘，被人利用。

「星島芳踪」的故事內容，敘述一個販毒首領（洪波飾演）利用歌女（石英飾演）作為販毒的工具，在東南方大力活動。這位無知的歌女，做了可憐的犧牲者，被判入獄。迨她服刑期滿之後，為從此可以脫離苦海，重新做人，但是偏又不能逃出魔掌的控制，販毒首領仍是千方百計地要利用她，威脅她再去做他的販毒工具。在無可奈何之下，她幸得一位在星洲行醫的醫生（張冲飾演）的大力相助，使她離開香港，以求擺脫魔掌的擺佈。誰知，販毒首領也跟蹤追到星洲，竟然路線，還不斷迫使歌女繼續供他驅策，更進一步地想把她的關係，利用她的身份，替他販運毒品。也是黑社會的爪牙，在當地警方圍捕之下，終於使這個為非作歹的罪首，在亂槍之下亡命。

「星島芳踪」的演員人選，除香港影壇上的石英、張冲、洪波、李允中等外，尚有馬來亞影壇上的許多著名演員參加合作演出。外景全部在星馬各地實地拍攝，跨凡蕉風椰雨、峇山茂林，均一一攝入鏡頭。尤其是對於該地的風土人情，只限部落的求偶歌舞，這些新鮮刺激事物，都是港九觀衆所嚮往已久的，如今都可在銀幕上飽嘗無遺。

鍾情演文藝片

「私戀」的改編及其他

小說與電影，往往有相逆之處，所以許多電影，都要經過修改，而不完全以原著為主的。有的是更改結局，有的是更刪情節，有的是更動人物，而須部由劉以鬯原作小說改編的「私戀」，也是免不了修改的工作。

據劉以鬯表示，他對新藻當局提出改善的兩個意見，為不考慮地同意了，因為他知道小說與電影是兩種完全不同的表現方式，而公司的意見，正是一般熱心朋友的意見：(一)儘量強調翠香性格上的優點。(二)結局最好能夠大團圓。

當然，為了滿足觀衆的企求，這樣的修正，是有必要的，但原作者又強調說：我承認翠香是一個被侮辱被損害的女性，然而，她是人，是人必有人性，而人性卻不如我們想像中的那麼單純，那麼固執。這話是對的，所謂好人，並非百分之百都是好的，所謂壞人，也有他善良的一面。強盜有時候也會發善心，反之，正人君子，也會偷偷摸摸地溜進小舞廳去大跳「手指舞」。為了這個理由，原作者將翠香寫了一個令人憐惜的身世，而又照其行為的好性，是個富有犧牲精神的女性，但是她有反抗的精神。她被迫下海，在無比的寂寞中，得不到性愛的發洩，心內苦悶，一度終於同廚師楊三發生了關係。

在原作者看來，這都是正常的，但從電影的角度上觀察，會引起觀衆對翠香的不同情，並破壞她人格的完整性。

換之，「私戀」是一部有社會意義的文藝片，由鍾情來飾演翠香一角，是非常理想的人選，因為鍾情曾表示，希望有機會能從歌唱喜劇的路線，改變到文藝片的路線，正如馬琪想爭取「手足情仇」的主角一樣，雖是敗於馬琪手下，但終於奧利花合演「睡王子」了，曾轟動一時。

「私戀」是鍾情第一次主演的文藝片，電懋月娟對她的期望很高，而她自己，也對「私戀」期望甚殷。

一個真正的演員，應該作多方面的嘗試，否則，觀衆會厭棄那一貫的風格的。了解到這個問題的癥結，鍾情希望當局予以文藝劇本，使能多方面鍛鍊。這月娟終於同意了。該片由青年導演王天林負責導演，成績必然可觀。

明星小檔案

安東尼昆

出生時地　時：一九一五年四月廿一日；地：墨西哥濟華花市。

身體特徵　眼：棕色；髮：黑色；身高：六尺三吋；體重：一百八十五磅。

原歷學業　原隨父母居於墨西哥，因墨西哥發生騷亂，他們才遷居於美國洛杉磯。後來加入工廠做工，在僑會內習戲劇，其後好萊塢中西部片中扮演印第安人，漸漸起家。

婚姻狀況　妻子：露芙地美基（一九三七年結婚。她是剛故世的大導演施素地美的女兒）。

的嗜好　歌曲：「伯絲慰烈達」一曲；衣服：潮流式；顏色：藍、紅兩色；食物：蔬菜。

處女作品　「平原居民」（一九三六年出品）。

著名作品　「薩巴達萬歲」（曾獲一九五二年最佳男配角金像獎）、「慾海浮生」（曾獲一九五六年度最佳男配角金像獎）、「虎威震九洲」、「巾幗英雄」、「水晶宮聖誕」、「三雄奪命」、「鐵王艷后」、「阿拉伯公主」、「慾海長恨」等約十多部。

通訊地址　好萊塢電影演員公會。

（若星）

歌舞巨片「龍宮美人魚」中歌舞鏡頭。

鍾歌蓮絲的出浴鏡頭

·思明·

青春女明星出浴的鏡頭，為甚麼會吸引觀衆呢？這個理由是很簡單的；但凡人類都喜歡「睇浴」，故此製片家既定某一個女明星身段優美及曲線玲瓏，便要加插一個出浴鏡頭了。法國女明星碧姬芭鐸，便以「出浴」成名。

英國肉彈鍾歌蓮絲的三圍尺碼是卅八、廿三、卅七。看到這個尺碼，我們便可以想到她的曲線怎樣起伏了。她在最近攝製的「歸途中的巴士」一片，便表演出浴的鏡頭。片裏的故事描述一個在公路巡邏的直升飛機駕駛員，碰到一個正在出浴的少女。鍾歌蓮絲演為奇人體裁，大叫一聲，並以浴毛巾投擲那可憐的機師，隨之拔另一條毛巾裹著自己的玉體。這種出浴鏡頭完全與過去的不同。導演的目的在表現她的玲瓏曲線，樂而不淫。

鍾歌蓮絲生於一九三三年，父親是一個代理商。父親曾經不許她的女兒學舞蹈戲劇，有背叛嚴行的態度。第二次世界大戰正是她求學的時期，但因當時英國被德機濫炸，她的家庭到處遷徙，兩榮還是受到極大的影響。但她在幼年已立志做女明星。她為着順從父親的意見，永不忘下級的遊藝會，如要看戲劇只到高尚的戲院去。

當她已完成高中的學業後，她的父親改變頑固的態度並准許她入皇家戲院攻讀。這個美麗的女子又在課餘之暇，充當模特兒。名攝影家手下的作品更能表現她的美麗的身段。她穿游泳衣來拍的照片大受歡迎，與藝術界爭相聘訊。同時她的照片不斷在報紙及雜誌出現，讀者真不厭賞她的身段。現在鍾歌蓮絲體重一百廿六磅，高五尺五寸半，胸圍卅八寸，腰圍廿三寸，臀圍卅七寸。她漂亮的身段與曲線，使入電影界。許後好萊塢的探子又發現她的優異戲劇天才，帶她到英國。

當她未成名之前，她仍以攝影及時裝模特兒出現。英國一電影公司看中並聘用一個美女來担任「奧倫古裝」一片的主角，但她已為一電影代理商把她的照片送交電影公司。她被試驗之後，只要憑着一配角。這是她開始入電影界的門徑。

不久，她大露頭角，一週簽訂十部影片合同，担任主角的腳色。好萊塢的電影老闆以她表演出色，重金禮聘。現在鍾歌蓮絲已成為霍士公司的基本演員。她在美國担任的角色，已不是少女，但她的青春美依然存在，因為她現在祇廿六歲。

她曾演過許多大片，其中一部是「金字塔血淚史」，她與積爾士合拍。這部片是新近綜合發的彩色片。她飾演埃及王妃，會在這片的觀衆留有深刻的印象。

鍾歌蓮絲發現被窺浴時的瑟縮鏡頭

邵氏影星 康樂晚會狂歡記趣

林黛、尤敏、林翠、樂蒂、林鳳、丁寧、丁紅、杜娟、夏夢、白光、江南、夏厚心等這一群女孩子們，興緻勃勃參加了邵氏公司康樂組在沙田高原酒店的晚會，因為她們都

陳厚、金銓、洛奇、馬森、楊志卿、張冲、張英才、秦蕃、尤奇、伊雷、羅馬這群男孩子也沒有兩樣，他們更是高興萬分。樂蒂說：這一個晚上，我無論如何都要來，因拍戲而感到的身心疲勞。

邵氏演員康樂會，在沙田高原酒店所舉行的晚會，是一個熱鬧的場面。三十五位男女演員都盡情地去享受一晚，演員們更難得地表演他們的才能。每人都担任了一個節目，如果要我在這裡介紹，那非寫上十萬字不可，所以我只能說有關的了，那一晚在高原酒店的表演，免費的表演。

有些是所能見到的，要是有可能的話，下次他們的活動節目舉行時，我願在這裡先行透露給影迷讀者們知道。

這一個晚上，大家都盡情地歡樂，李湄、何夢華、細蓉、鍾情也來了，岳楓、陶秦、邵逸夫人也來了，邵氏大家庭的團結，是主持生日大宴的幸福與希望。

鍾歌蓮絲與男主角調情

表演出浴前的化裝

表演後由女按摩師按摩

以毛巾掩蔽玉體的鍾歌蓮絲

懸崖文藝片拍竣

小情人丁皓由台返港

「小情人」丁皓，前天中午乘民航公司的飛機從自由中國的寶島飛了回來。小情人去了台灣兩個月時光，看起來好像已長得漂亮了一些兒。

小丁皓這次去台灣，是中央電影公司的聘請，特別去主演一部文藝新片「懸崖」，將兩月多時間的攝製完成後，她又回到電懋的大家庭中來了。

前四天，台灣的報紙上還刊出了一段新聞，說小丁皓在拍片的時候突然昏倒於化裝室中，經過連夜延醫治療，未幾即告復甦脫險，照顧還說她險些嗚呼，不過看她現在的樣子，倒不像是前幾天曾患過急病的人，是否是寶島的記者們跟這個頑皮的小情人開一次玩笑，作為臨別紀念？或是真的病過，執筆的記者沒有機會問個個明白！

小丁皓在台灣中影攝製的新片「懸崖」中，和她拍檔主演的是中影的台柱小生唐菁，還有著名影星雷鳴、柯玉霞、田豐等幾位合演出。

「懸崖」是根據一部文藝小說改編搬上銀幕，故事是描寫一對小情人在共同患難中相戀，熱情如火，燃起了熱焰，本以為是天作之合，可是男的忘恩負義，見異思遷，竟另愛上富家女；因此弄出了一幕愛情的悲劇。小丁皓飾演這個不幸的女主角，演出很成功，深得中影當局的讚賞。她能緊抓劇中人的性格來發揮演技，如果能再加倍努力磨練，前途自更見光明。

丁皓返港下機時的神氣

金陵　民聲　金華　新合　明聲　國泰　新寶

明天聯映

鐵扇公主

神火破天門

大聯公司歌唱神怪大喜劇！色彩片！全部三原

鄧碧雲　麥炳榮　林家聲　蘇少棠　阮兆輝　陳好逑　少新權　劉少文

鐵扇公主大破火焰山！一定要看神火破天門！

導演：陳烽生　編劇：盧雨岐

金國　新舞台　明星　國際　寶聲　華民　金陵　長樂

最後今天

大聯公司出品　歌唱神怪鬥法大喜劇！

紅孩兒水晶宮救母

全部三原色彩片！

導演：陳烽生　顧問：陳皮　編劇：盧雨岐

鄧碧雲　麥炳榮　林家聲　蘇少棠　阮兆輝　陳好逑　少新權

鐵扇公主　水晶宮困紅孩兒救母　牛魔王大鬧

太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　金星

明天齊映

全部粵語七彩出品

黃飛鴻義責彩紅橋

寶芝林師徒之義　如虹似日父女之情

關德興　曹達華　王元龍　任燕

南北拳王再度攜手　百人合演

農曆新年最佳貢獻

多姿多采·「遠勝綠野仙踪」

趣味的、童話的、趣味的電影

「大姆指」童話故事改編

工商晚報

言論精警　副刊輕鬆

消息速確　讀者訂閱

請播電話二四二九六號與本報營業部洽訂

金陵　國民　金華　新舞台

今天五點半公餘場映名片　普通票價二毫四毫六毫七毫

七彩加插　突圍生死戰

聯美公司西部武俠片　單騎俠

全部七彩肉感巨片　蕩婦娜娜

諾色宮

明天加開十一點半粵語片　票價二毫四毫

洛神　芳艷芬　任劍輝　主演

一娘教子　芳艷芬

三王嫁二孫

揚帆村三水跪拜觀音

壽慶

今天十二點半　七彩·原裝片　獨行俠殲匪戰

十二點一點半　七彩卡通

後天十二點半　鄧那大　林伯運　會

麗都

十二點一點半早場粵語片

紅運媽姐

紅線女　梁醒波　白燕　主演

九龍　荔枝角

荔園

門票六毫　小童三毫半

大號巴士直達　6號B　6號C　6號D　12號　12號B

動物園

免費參觀　珍禽異獸——水陸奇畜

塞外征魂

三喜臨門

新彩郎

古園妖姬

全部免費

風雨故人來

梨花樂本

電視的魔

惹人舞

荔園舞廳

西餐廳

東樂

最後四場

霍士公司百萬金圓戰爭激情巨片

羅拔韋納　丹娜溫德　扶謝利亭達

艦隊登陸坦克戰　陣地肉搏火海戰

情場美人俏玉醇酒　戰場出生入死陷陣衝鋒

戰爭與愛情

七彩　中文

In Love And War

新藝綜合體電影特寫七彩片上中文

下期獻映

豪華·百樂門

聯美公司神秘暗殺片

著名偵探小說家

米奇史飄零

又一動人名著搬上銀幕

羅拔白賴　傑作

神秘緊張　出類拔萃

槍下無情

大批寶物！引起命案重重

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

交通版

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
東龍	貨船	EASTERN MUSE	加爾各答曼谷	一日	怡和
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲西貢	一日	法郵
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	一日	太古
亞比吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	一日	渣華
舟山	貨船	CHUSAN	日本	一日	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	一日	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	一日	嗜拉多
亞夫	貨船	HERVAR	高雄	一日	多利順
泰山	貨船	TAI SHAN	歐洲	二日	多利順
美國寶	貨船	MYRTLEBANK	非洲星洲	二日	鐵行
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	新加坡	二日	太平
祥興	貨船	CHANG HANG	曼谷	二日	輝來
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	二日	怡和
亞士芳厘	貨船	ASPHALION	日本	二日	太古
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	美國	三日	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	三日	寶隆
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	曼谷西貢	三日	捷成
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	三日	多利順
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	三日	總統
嘉馬拉	貨船	KARMALA	歐洲星洲	三日	鐵行
安那	貨船	ORNA	印度星洲	三日	鐵行
東來	貨船	DONAI	日本	四日	法郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	四日	鐵行
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國菲島	四日	輝來
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	日本	四日	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	四日	怡和
丹地	貨船	M. M. DANT	帆城	四日	怡和
培修斯	貨船	PERSEUS	日本	四日	太古
兆風	貨船	LAO	新加坡	四日	輝來
大來泰	貨船	TAGAYTAY	美國菲島	四日	天祥
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	四日	多利順
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	四日	香港東方
財生	貨船	CHOY SANG	加爾各答	四日	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
驃布通城	貨船	CITY OF BROOKLYN	日本	五日	鐵行
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	五日	香港東方
海興	貨船	HAI HING	西貢	五日	多利順
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	馬尼拉	五日	捷成
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	非洲星洲	五日	香港東方
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	五日	洛士利
清光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	五日	嗜拉多
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	天祥
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	五日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	五日	太古
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	五日	東來
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美洲菲島	五日	輝來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	六日	東來
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	六日	東來
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	六日	捷成
范寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	六日	總統
霧根丸	貨船	NIKONE MARU	日本	六日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	六日	天祥
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
力吉	貨船	NIJKERK	日本	六日	渣華
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	怡和
德生	貨船	TAK SANG	日本	六日	怡和
士打麥加蘭	貨船	STRAAT MAGELHEAN	日本	七日	渣華
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	七日	天祥
邊列戴	貨船	BENLEDI	英國星洲	七日	邊行
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	七日	香港東方
斯漢馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	七日	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	七日	怡和
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美洲	八日	輝來
湖北	貨船	HUPEH	印尼曼谷	八日	太古
清光丸	貨船	SEIKO MARU	曼谷	八日	香港東方
寶康	貨船	PO HANG	日本	八日	輝來
銀湖	貨船	SILVER LAKE	南美南非星洲	八日	渣華
萬士保根	貨船	VAN SPILBORGEN	新加坡	八日	渣華
海利	貨船	HAI LEE	日本	八日	多利順
明峰	貨船	PIONEER MING	美國	八日	美輪
拉特斯	貨船	LAERTES	美國星洲	八日	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	八日	太古
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	八日	嗜拉多
嘉蓮耶奇	貨船	GLENORCHY	英國星洲	八日	怡和
邊連治	貨船	BENREOCH	英國星洲	八日	邊行
連那度	貨船	LENATAL	歐洲西貢	八日	法郵
成都	貨船	CHENGTU	日本	九日	太古
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	九日	香港東方
哥賦	貨船	CORFU	英國星洲	九日	鐵行
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲星洲	九日	捷成
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	九日	嗜拉多
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	美國	九日	總統
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	九日	香港東方
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十日	嗜拉多
海利	貨船	HAI LEE	日本	十日	多利順
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	十日	太平
力沙馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	十日	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十日	捷成
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十日	多利順
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	十日	總統
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	日本	十日	輝來
耶加達	貨船	JAKARUTA MARU	日不	十日	嗜拉多
鄱陽	貨船	PO YANG	臺北	十日	太古
安迪斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	十一	香港東方
西邦嘉	貨船	SIBONGA	日本	十一	寶隆
大立保	貨船	TALABOT	日本	十一	多利順
奧克拉	貨船	OKHLA	印度	十一	鐵行
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	十一	渣華
夏利默	貨船	HERMOD	曼谷	十一	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十二	怡和
大安	貨船	TARN	新加坡	十二	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十二	法郵
安慶	貨船	ANKING	日本	十二	太古
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	十三	太古
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	十三	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	英國星洲	十三	鐵行
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	十三	洛士利
興立	貨船	HENRIK	山打根	十三	多利順
京都	貨船	KYOTO	日本	十三	寶隆
愛斯得利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十四	捷成
奧華利索	貨船	OVERIJSEL	日本	十四	渣華
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美國歐洲星洲	十四	和記
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十四	輝來
斯甫羅	貨船	SPERO	日本	十四	寶隆
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	十四	太古
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	十五	鐵行
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十五	怡和
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十五	洛士利

英國華麗客輪
舟山由日本回航
明日可到港上落客後二日返歐
哥賦九日自英航抵埠十三同英

【本報專訊】鐵行輪船公司渣甸客輪舟山號（Chusan）由日本航經本港，按航程，如無其他，當可於明（一）日到步。該輪在港停泊一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定二月二日下午十一時離港，經新加坡、菲洲、返回英國。另該行哥賦號巨輪（Corfu）則自英國航行來香港，計程將於二月九日抵步。該輪在港逗留四日，起落貨物後，擬定十三日下午五時離港，返回倫敦。

法國郵船
高棉由歐來遠東
明日可抵港二日開往日本各埠
東來四日到步翌日經越返法國

【本報專訊】法國郵船公司巨輪高棉號（Cambodge）由馬賽經非洲、西貢開來遠東各埠，照預定航期，倘無其他，當可於明（一）日到達香港。該輪在港停留一晝，放假中國節間，上落客貨後，擬定翌（二）日離港，續開前往日本。另輪東來號（Donai）則自日本開航，計程將於二月四日抵港。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（五）日離港，經西貢航返法國。

天祥代理日輪
三艘月初到港
分別開新加坡非洲各埠

【本報專訊】天祥洋行代理合記輪船公司負責貨數之日本貨輪霧根丸（Nikone Maru）、有田丸（Arita Maru）、有馬丸（Arima Maru）三貨船，同日由日本開來香港，按航期，可能將於二月六日到埠。霧根丸在港落貨後，擬定翌（七）日離港，繼程開往新加坡及非洲各埠。而有田丸及有馬丸則在港起卸貨物後，擬即啟開往星洲、印度各埠。……ai Maru），二月四日可由日本航抵香港。該輪在港起落貨件後，擬定六日離港，開往澳洲。該公司另艘漢堡丸（Hamburg Maru）則將於五月抵港，落貨後，擬即啟離港，返回日本。

夏威夷丸
月初開美
濱保丸返日

【本報專訊】香港東方輪船公司代理日本商船夏威夷丸（Haw

截信時間

今（卅一）日（星期六）

空郵
- 中國大陸 上午七時
- 暹羅、馬來亞、印尼、緬甸 上午九時
- 日本 上午十時
- 澳洲、紐西蘭 正午
- 菲律賓 下午一時
- 泰國、英國、緬甸、印度 下午六時
- 巴基斯坦、亞丁、非洲、埃及、英國、歐洲 下午六時
- 越南、柬埔寨 下午六時
- 菲律賓、荷屬新畿內亞 下午六時
- 台灣、日本、沖繩島、韓國 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午七時
- 牙買加 上午十一時
- 馬來亞、埃及、德國 正午
- 台灣 正午
- 澳門 下午一時
- 東非洲 下午二時
- 馬來亞、埃及、比利時、荷蘭、德國 下午三時
- 北婆羅洲 下午三時
- 菲律賓 下午三時
- 澳洲 下午五時
- 澳門 下午六時
- 中國大陸 下午六時

明（一）日（星期日）

空郵
- 馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 下午二時
- 北婆羅洲、泰國、沙勞越 下午二時
- 韓國 下午六時
- 夏威夷、美國、加拿大 下午六時
- 泰國、越南、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 下午六時
- 緬甸、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
- 菲律賓 下午六時
- 日本 下午六時

平郵
- 澳門 下午一時

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
勝高爾	貨船	SANGOLA	日本	一日	鐵行
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	一日	渣華
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲非洲	一日	嗜拉多
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	一日	鐵行
夏美靈	貨船	HERMELIN	拉保安	一日	多利順
祥興	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	一日	輝來
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	一日	寶隆
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	二日	渣華
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	二日	渣華
太平	貨船	TAI PING	澳洲	二日	太古
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	二日	法郵
	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	二日	邊行
	客船	TJIWANGI	印尼	二日	渣華
	貨船	NAGAURA MARU	星洲波斯灣	二日	嗜拉多
	貨船	HERVAR	山打根	二日	多利順
	客船	CHUSAN	星洲歐洲	二日	鐵行
	貨船	TAI SHAN	釜山	三日	多利順
	貨船	TERUKAWA MARU	美國	三日	太平
	貨船	MYRTLEBANK	日本	三日	鐵行
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	日本	四日	鐵行
	貨船	EASTERN MUSE	台灣日本	四日	怡和
	貨船	YOCHOW	臺北	四日	太古
	貨船	VAN NECK	大陸	四日	渣華
	貨船	CEYLON	日本	四日	寶隆
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	四日	捷成
芬谷	貨船	FERNDALE	曼谷星洲	四日	多利順
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	四日	怡和
大來泰	貨船	TAGAYTAY	日本英國	四日	天祥
富寧	貨船	FUNING	印尼	四日	太古
萬諾	貨船	VAN NOORT	新加坡	四日	渣華
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	四日	總統
安那	貨船	ORNA	日本	四日	鐵行
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國	五日	怡和
東來	貨船	DONAI	西貢歐洲	五日	法郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲庇能	五日	鐵行
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	五日	輝來
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	五日	香港東方
嘉馬拉	貨船	KARMALA	上海	五日	鐵行
兆風	貨船	LAO	日本	五日	輝來
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	星洲曼谷	五日	多利順
	貨船	HELIOS	星洲曼谷	六日	多利順
驃布通城	貨船	CITY OF BROOKLYN	星洲歐洲	六日	鐵行
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	仰光加爾各答	六日	東來
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	六日	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	星洲英國	六日	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	六日	捷成
	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	香港東方
	貨船	ASPHALION	星洲印尼	六日	太古
培修斯	貨船	PERSEUS	星洲英國	六日	太古
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	美國	六日	香港東方
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	大日	洛士利
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲非洲	六日	天祥
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	美國	六日	天祥
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本	六日	多利順
海興	貨船	HAI HING	日本	六日	多利順
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	六日	捷成
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	六日	輝來
范寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	七日	總統
清光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	七日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	七日	太古
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	星洲南非南美	七日	捷成
霧根丸	貨船	NIKONE MARU	星洲波斯灣	七日	香港東方
力吉	貨船	NIJKERK	星洲歐洲	七日	天祥
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	七日	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	日本	七日	東來
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	美國	七日	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	八日	東來
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	八日	太古
清光丸	貨船	SEIKO MARU	星洲非洲	八日	輝來
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲加爾各答	八日	嗜拉多
添馬利	貨船	TEMERAIRE	日本美國	八日	怡和
士打麥加蘭	貨船	STRAAT MAGELHEAN	南非南美	八日	天祥
連那度	貨船	LENATAL	台灣釜山日本	八日	渣華
斯漢馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	八日	法郵
明陀	貨船	MENTOR	日本	九日	捷成
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	九日	太古
海利	貨船	HAI LEE	星洲仰光	九日	輝來
明峰	貨船	PIONEER MING	台灣釜山日本	九日	多利順
拉特斯	貨船	LAERTES	大陸	九日	美輪
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	南韓日本	九日	太古
阿波丸	貨船	AWA MARU	星洲非洲	九日	總統
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	九日	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	九日	太平
德生	貨船	TAK SANG	星洲加爾各答	九日	太古
銀湖	貨船	SILVER LAKE	日本	十日	怡和
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	十日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	日本	十日	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	星洲歐洲	十日	太古
民川	貨船	MUENCHEN	日本	十日	寶隆
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	十日	捷成
嘉蓮耶奇	貨船	GLENORCHY	日本	十日	嗜拉多
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非洲	十日	怡和
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	十日	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十一	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	星洲仰光	十一	嗜拉多
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	十一	多利順
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	菲律賓	十一	嗜拉多
力沙馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	十一	輝來
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	十一	捷成
安迪斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲歐洲	十一	捷成
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十一	香港東方
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	十一	多利順
安慶	貨船	ANKING	日本	十二	總統
鄱陽	貨船	PO YANG	星洲印尼	十二	太古
西邦嘉	貨船	SIBONGA	菲島日本	十二	太古
大立保	貨船	TALABOT	歐洲	十二	寶隆
奧克拉	貨船	OKHLA	日本	十二	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十二	鐵行
夏利默	貨船	HERMOD	山打根	十二	怡和
成都	貨船	CHENGTU	山打根澳洲	十三	多利順
哥賦	貨船	CORFU	星洲歐洲	十三	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	十三	鐵行
	貨船	TARN	日本	十三	渣華
	貨船	TJIBADAK	印尼	十三	多利順
	客船	CAMBODGE	西貢歐洲	十三	渣華
	貨船	M.M. DANT	美國	十三	法郵
	貨船	RYUZAN MARU	美國	十四	怡和
	客貨船	ESTELLES MSK	南西非洲	十五	洛士利
	貨船	ACHILLES	星洲歐洲	十五	捷成

飛機時刻

今（卅一）日（星期六）

離港班機
- 泛美 電話三七〇三一
  - 「四」班 開上午八時半 往東京檀香山三藩市
  - 「五」班 開上午九時 往曼谷加爾各答喀拉蚩
- 英國海外 電話六三三一一
  - 「BA九三三」班 開上午十時 往曼谷加爾各答
  - 「BA九三二」班 開下午一時 往東京
- 澳洲海外 電話三〇三七一
  - 「EM二四一」班 開下午三時半 往馬尼拉雪梨
- 港航 電話三一二六一
  - 「HK一」班 開上午八時半 往台灣東京
  - 「HK三」班 開上午十時三刻 往馬尼拉
- 國泰 電話三二六二一
  - 「CX四〇一」班 開上午七時 往永珍
  - 「CX七二七」班 開中午十二時半 往曼谷新加坡
- 加拿大太平洋 電話三二〇六六
  - 「四〇二」班 開上午十時 往東京溫哥華
- 菲航 電話三六九五七
  - 「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉
- 日航 電話二六六六五
  - 「七〇八」班 開下午二時半 往東京
- 緬航 電話六三三二一
  - 「UB二一六」班 開上午十時 往曼谷仰光

到港班機
- 泛美 電話三七〇三一
  - 「四」班 上午七時廿五分到 倫敦喀拉蚩曼谷來
  - 「五」班 上午七時一刻到 三藩市檀香山東京來
  - 「八三七」班 上午十時廿五分到 馬尼拉來
- 英國海外 電話六三三一一
  - 「BA九三三」班 上午七時二十分到 東京來
  - 「BA九三二」班 正午十二時一刻到 加爾各答曼谷來
- 澳洲海外 電話三〇三七一
  - 「EM二四〇」班 上午十一時半到 雪梨馬尼拉來
- 港航 電話三一二六一
  - 「HK八」班 上午九時三刻到 台灣來
  - 「HK四」班 下午五時一刻到 馬尼拉來
- 國泰 電話三二六二一
  - 「CX三三〇」班 上午十一時五十分到 馬尼拉來
  - 「CX七三二」班 下午四時五十分到 新加坡曼谷來
  - 「CX四〇二」班 下午四時五五分到 永珍來
- 菲航 電話三六九五七
  - 「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
- 日航 電話二六六六五
  - 「七〇八」班 下午一時半到 新加坡曼谷來
- 馬航 電話二七七一一
  - 「ML六一〇」班 下午三時到 新加坡來

明（一）日（星期日）

離港班機
- 泛美 電話三七〇三一
  - 「八二五」班 開上午七時 往西貢
- 國泰 電話三二六二一
  - 「CX〇三三」班 開上午七時 往曼谷仰光加爾各答
  - 「CX七二九」班 開下午五時半 往新加坡
- 港航 電話三一二六一
  - 「HK三」班 開上午十時三刻 往馬尼拉
- 民航 電話三二四〇一 六〇三〇一
  - 「六」班 開下午一時 往台北沖繩島東京
- 日航 電話二六六六五
  - 「七〇九」班 開上午九時 往曼谷新加坡
- 菲航 電話三六九五七
  - 「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六
  - 「AI三〇九」班 開上午十時 往曼谷加爾各答孟買倫敦
- 瑞士 電話三九七六二
  - 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京
- 馬航 電話二七七一一
  - 「ML六〇九」班 開上午九時 往新加坡

到港班機
- 泛美 電話三七〇三一
  - 「八二六」班 下午四時半到 西貢來
- 國泰 電話三二六二一
  - 「CX七二八」班 下午四時五十分到 新加坡曼谷來
- 港航 電話三一二六一
  - 「HK二」班 下午四時五分到 東京台灣來
  - 「HK四」班 下午五時一刻到 馬尼拉來
- 民航 電話三二四〇一 六〇三〇一
  - 「五」班 上午十一時半到 台北來
- 日航 電話二六六六五
  - 「七〇九」班 上午七時卅五分到 東京來
- 法航 電話二六六五一
  - 「RAC二五〇」班 下午一時廿五分到 仰光金邊來
- 菲航 電話三六九五七
  - 「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六
  - 「AI三〇九」班 上午七時一刻到 東京來
- 瑞士 電話三九七六二
  - 「SR五〇二」班 上午十時到 喀拉蚩加爾各答曼谷來

港澳輪

- 大來 下午二時半開
- 佛山 下午三時開
- 金城 下午五時開
- 德星 半夜十二時開 假期開下午五時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

海外線小輪

香港開 長洲線 長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	上午十一時卅分	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午四時一刻	直航
下午六時	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午七時一刻	直航	下午六時	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

香港開 荃灣線 荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者順泊青衣島——

香港開 梅窩線 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午九時	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午九時五五分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午四時三刻	經坪洲

香港開 坪洲線 坪洲返

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時三十分
下午四時	下午二時四十分
下午六時	下午四時五十五分
	下午六時十分

○星期日及公眾假期加開

大埔滘開 塔門線 塔門返

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉；深涌；荔枝莊；大扭；赤逕；較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣；赤逕；大扭；荔枝莊；深涌；十四鄉。逢星期日改開上午九時半；下午五時 直航

香港開 大澳線 大澳返

香港開：下午二時 經汲水門；青山；東涌。下午四時 由西環開經香港仔

大澳返：上午四時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌；青山；汲水門。

大澳特別船（逢星期六，星期日及公眾假期加開）

「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	東南非洲	渣華	B十一	上午七時
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非	渣華	A一	上午七時
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	寶隆	A四	上午
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	嗜拉多	B十	上午七時
太平	貨船	TAI PING	日本	太古	九龍倉碼頭	上午十一時
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	捷成	A六	上午八時

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	輝來	B十二	上午九時
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	太古	藍煙通碼頭	下午
漢陽	貨船	HANYANG	基隆日本	太古	太古糖房碼頭	下午五時
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	多利順	B十九	下午
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲南非	洛士利	A七	下午
民家樂	貨船	MENGALORE	日本美國	太古	A十	下午
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	下午四時
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	捷成	A六	晚間
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	輝來	昂船洲	下午

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東韻 往 蕪湖、日本 二月四日開行 三日收貨
財生 往 上海、日本 二月九日開行 六日收貨
東英 往 石叻、吉打、仰光、庇能 二月九日開行 六日收貨
德生 往 曼谷、庇能、吉打、石叻、巴山、大港 二月九日開行 六日收貨
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啟

多利順洋行
亞夫 HERVAR 往 二月一日晚開行落貨
海順 HELIOS 往 馬尼拉、新加坡、庇能、巴生 二月四日開行落貨
海興 HAI HING 往 日本 二月六日開行落貨
海利 HAI LEE 往 巴生、星洲、仰光、庇能 二月十一日開行落貨
大立寶 TALABOT 往 小呂宋 二月十一日晚開行落貨

領回港證時間：上午十時至下午一時，星期六及公眾假期停止
農曆新年預售來回客票
購票處：元安碼頭 電話四一六九一 大道西八八號
裕安輪船有限公司啟

港澳 佛山輪
開港 每日下午二時往澳 港泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭

港澳 德星
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正
注意：本輪便利旅客起見，澳開下午五時返港
電話：總辦事處 八八八〇〇 貨客部 八〇〇〇二 貨部（夜後） 八八〇一二
大業有限公司謹啟

M.M.
萬噸 新型快船 東來 S/S "DONAI"（時速十七海哩）
直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠
二月四日落貨 五日上午開行
貴客附貨 請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一
法國郵船公司謹啟

M.M.
五萬噸 新型客郵 高棉 S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
二月一日落貨 二日正午開行
貴客搭船附貨 請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一
法國郵船公司謹啟

利士碧琪輪 M/S "Kristin Bakke"
二月五日落貨 六日上午啟行
前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠
貴號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
石叻 巴生 庇能 貨艙由辦房黃熾甫經理 電話：二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨艙由周啟奎經理 電話二七七二號二十號內線
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啟